中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七　七二三四九二
營業部、廣告部：七二九三〇七　七三〇七〇八　七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二三弍
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叁弍
中區辦事處：二二五四九五　二二一二三八

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫
（外埠附刊大份兩張）

本報1964年上半年香港平均每日淨銷數
五三、九二六
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

越共電台宣稱
美艦轟北越沿岸
西貢西南昨殲滅越共軍百餘

【東京二十八日美聯社電】河內廣播電台聲稱：四艘美國及南越軍艦，於星期六日凌晨炮轟北越兩個沿海地區。該電台並稱：一名年老婦人在該十五分鐘之炮轟中受傷。

越電台稱，炮轟發生之時間約在零時，乃向河定省基安縣之梅龍區及海坦村（均譯音）發射。北越聲稱：若干軍艦曾於本月二十五日炮轟北越松高島（譯音）一小時。

【南越芹苴廿八日美聯社電】南越政府軍地面部隊，在大炮及直升機協同下，於星期六日順利在此西貢西南廿七哩之三角洲地區，擊斃四十六名越共，除該四十六名越共已証實被擊斃外，另有九十名死傷之越共被拖走，有七十名越共被俘虜，捕去一名嫌疑越共，並鹵獲十四件武器。政府軍方面，有八人殉職，十九人受傷。政府軍於星期五日，獲得情報，謂有兩營越共正準備襲擊南越一個孤立之哨站，政府軍遂先發制人，向越共展開攻擊。

【西貢廿八日法新社電】此間美國權威人士本日稱：南越政府軍最近在南越中部最北之五個省份，採用「鷹式飛行」戰術，成功消滅越共游擊隊。此種戰術，即以直升機隊，由強大之戰鬥機羣掩護，載運部隊至事前經過偵察之地區，此舉使越共完全措手不及。美國軍事人員稱：「鷹式飛行」作戰，將在此等省份增加進行。

日首相佐藤重申
反對中共入聯國

【東京廿八日法新社電】日本首相佐藤榮作今日稱：本屆聯大揭幕後，如有主張讓中共入聯合國之提案提出，日本將會投票反對。佐藤承述日本對北平政權之立場時另稱：日本不會採取敵視或隔絕中共之政策。

【東京二十八日時事社電】日政府於二十七日的內閣會議上，正式決定出席重要國際會議的閣僚，須事先於閣議上說明主張的政策，聽取各閣僚的意見，再行定出政府的態度。又內閣官房長官橋本登美三郎與首相佐藤榮作商議的結果，為應付不斷演變的國際形勢，研究外交方針起見，將設置外交閣僚懇談會。

南越國家議會
昨要求陳文香
考慮改組內閣

【西貢廿八日路透社電】南越「國家議會」本日籲請總理陳文香，考慮在西貢安全情形許可時改組政府。「國家議會」又要求人民與政府，應遵守國家之憲章及法律。「國家議會」支持政府恢復西貢秩序所採取之措施，惟警告反對流血。「國家議會」之決定，由一項公報發表，該公報乃議會中支持陳氏一派及希望陳氏辭職一派所商得之折衷辦法。

該公報可減輕陳文香所受之政治壓力，而進行改組內閣。陳氏拒絕被迫而改組，惟渠表示如果壓力消除，則渠將會改變政府。「國家議會」並無提及給予陳氏改組之限期。同時，佛教領袖本日威脅，如果彼等之要求不獲接納，則彼等將進行「全面對政府不合作及不暴動」。彼等之要求為：政府須「停止對人民及佛教徒採取鎮壓行動」，並釋放所有在最近反政府示威中之被捕者。

佛教領袖釋心珠在記者招待會中稱：如果此等要求不獲接納，則佛教徒將訴求「國家議會」向政府投不信任票。釋心珠又謂：「要解決目前之困難，吾人必須除去陳文香之政府，該政府之缺點，人人均有目共睹。」

【西貢廿八日合眾國際社電】南越軍隊於昨日開進西貢，以增強官方所宣佈之戒嚴令後，西貢已恢復平靜，佛教領袖已關閉「全國佛教中心」。按該處在過去四天中，曾為反政府暴動之少年的集會地點。佛教徒曾散發傳單，否認佛教領袖會與暴動有任何關連。彼等又貼出告示：聲稱該中心之關閉，係「避免有爆發成示威之巨大集會，以免損害佛寺之尊嚴」。陳文香總理指摘共黨滲透者及政治野心家會參予暴動。渠謂：軍方已獲得情報，顯示越共煽動者會介入該等事件。渠又謂：若干政治野心家，渠等曾鼓勵學生及兒童參加示威，以推翻其歷時祇有廿四天之政府，已「無意地或有意地陷入共黨之詭計中」。陳文香於一項解釋戒嚴令之聲明中稱：共黨恐怖份子曾拋擲七個手榴彈，以挑撥示威者。曾有八十六名警察、傘兵及消防員被刀子、石塊及手榴彈之爆炸所傷。

倫敦英鎊
仍然微跌

【倫敦廿七日美聯社電】星期三日雖有三十億元信用借款支持英鎊，星期五日英鎊仍然不穩。倫敦金融市場，開市時英鎊堅挺，每鎊合美元二．七九又四分之一，這將星期四日收市時升一分之十六分一。稍後又跌回八分之一，收市時為每鎊合二元七角九分又八分之一美元。由美聯邦儲備銀行及巴黎國際結算銀行領導的十一國中央銀行，星期三日在緊急措施，成立三十億元信用借款，俾英政府能挽回英鎊之可能貶值。

市場專家稱：他們感覺，星期五日英鎊之市價，主要係技術上的，且英鎊的大力支持應於下週初到達，投機者要迫得購回英鎊，以減少其損失。有些投機者已購回英鎊，但有些人似仍縮手，希望英鎊是暫時和緩。

【倫敦廿七日法新社電】今日英鎊於開市時堅挺，其後又回跌之後，英倫銀行須強力介入以支持之。本週雖有各國中央銀行的龐大救助運動，及銀行利率增至七厘，今日並無英鎊的搶購。阻礙英鎊有更好回升的一項因素，是歐洲市場有季節中的資本荒。故由英流出的金錢即被迅速吸收。一般人以為此種情形，可能延至聖誕節之後。

南越高級將領
杜茂被軟禁

【西貢廿八日美聯社電】據可靠人士稱：西貢當局已將前高級軍官兼政治家杜茂軟禁，因渠支持佛教徒，企圖推翻民政政府。杜茂為前阮慶政府之副總理，渠於上星期日，公開參加一項在佛教徒總部附近舉行之大示威。杜茂將依照總理陳文香所發出之宵禁令，被軟禁三十天。

日本北部
火車發生相撞
死亡五十餘人

【札幌二十八日時事社電】二十七日傍晚，於札幌市內的國有路函館本線的某一道口，有一輛清掃車因發生事故而停於軌道上，彼時有一列輕油車開至現場，致使第一輛車顛覆出軌。正在那時，又自相反方向有一列客車駛過來，使機車及客車出軌，演成嚴重衝突事件，二人喪命，五十四人身負重傷或輕傷。

美國務院宣佈
美與柬國會談
將不涉及他國

【華盛頓廿七日美聯社電】國務院發言人星期五證實美國將於十二月七日在新德里和柬埔寨舉行會談，目標在消弭兩國間現存的歧見。

國務院發言人麥克羅斯基作上項宣佈，并說總統已委任波爾為美國代表，波爾是一位幹練外交官，曾出任古巴，摩洛哥，哥倫比亞及玻里維亞各國大使。麥克羅斯基說：波爾與柬埔寨會談，將不會涉及泰國問題，這兩國沒有參加談判。美國的宗旨，不想牽涉柬埔寨的要求，有關柬埔寨和南越爭執的若干島嶼，及承認現存的兩國邊界。他們可能談判柬埔寨的指責美國破壞柬埔寨邊境，援助及支持南越部隊，因追剿共產黨游擊隊，侵入柬埔寨領土。國務院在柬埔寨政府之後，宣佈十二月七日在印度首都舉行會談。麥克羅斯基說：正式議程尚未決定。

印尼政府宣佈
接收英機構

【耶加達二十八日美聯社電】印尼經已正式宣佈，完全將英國人在印尼境內所設立之機構，加以接收。一項於星期六公佈之總統命令稱：該等機構將由印尼中央政府及中央管理處，直接管理。至接收以後將來有無賠償，則並無表示。

海外信託銀行謝啓

本行總行遷回太子行新址營業，昨日在新址舉行酒會，蒙各界友好，玉趾親勞，百朋寵錫，隆情高誼，感荷良深。款待欠週，難辭疏漫。謹此鳴謝，並佈歉忱。

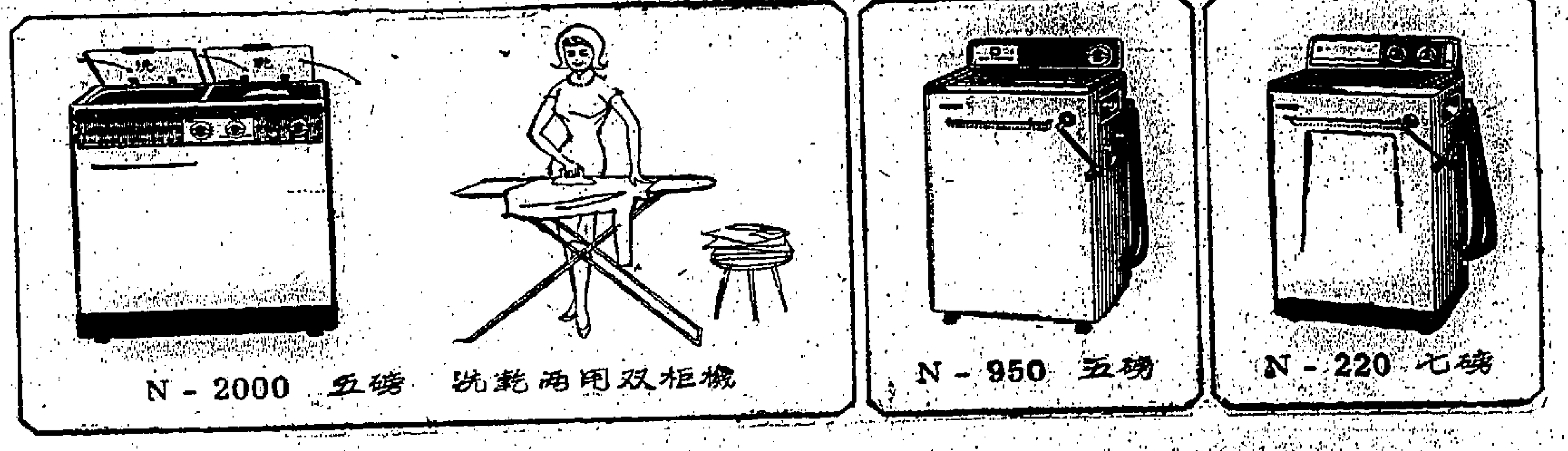
海外信託銀行 謹啓

一九六四年十一月廿九日

樂聲牌

事實証明佔全港銷量第一

由兩人至十四人用飯煲大小俱備



自動保温·衛生·儉電·方便·耐用

每月銷量8,000個以上

統計調查結果發表香港每家
庭單位必購一個或兩個

型號		現購	首期	分期每月付款數目 六個月	分期每月付款數目 十二個月
N-2000	五磅洗衣乾衣兩用雙柜機 有熱風乾衣及排水泵設備	HK$750.00	HK$260.00	HK$85.00	HK$43.00
N-220	洗衣量七磅	450.00	160.00	50.00	26.00
N-950	洗衣量五磅	320.00	110.00	36.00	19.00

其他各式洗衣乾衣機分期付款特價平賣

8900

特別優待 五年付款 即可買揸 定金一成

150年期

誠聘

某華資銀行聘請有實務經驗高級職員多名應聘者請親繕履歷及希望待遇附相片寄本港郵箱二六六號當即函覆約洽

九龍彌敦道182 184號

鴻星大廈

交通便 地位好

免頂 廉租

接洽處：鴻星營造有限公司

地址：彌敦道484號 電話：八五二四一〇

另有山林道五十四號 洋樓租售

遺失啓事

茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管庫第八五〇七（8507）號鎖匙一條，此匙作廢。

一九六四年十一月廿七日

香港悅興酒家

婚姻喜酌·社團宴會·下午茶座·晚飯宵夜

精製廣東蛇羹

連開五十席

營業部：七六二〇四〇
電話：二六七七五四

三樓 波斯富街二十五號

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 祇賣一毫 一紙風行 有目共睹

美英比剛駐蘇使館遭俄非暴徒搗毀

美比兩國向蘇外交部提强硬抗議

【莫斯科廿八日合衆國際社電】高聲呼叫、揮拳擲石塊之俄人及非洲人，於今日襲擊美、英、比三國大使館，並衝入剛果大使館。該等示威者擊碎窗戶及破壞美、比兩國大使館之閘門，迅速衝入剛果大使館，然後從克姆林宮方面橫過莫斯科河，一直衝向美國大使館。彼等在莫斯科騎警從美、比兩國使館逐出之示威者尖聲大叫：「美國佬到地獄去吧！」及「帝國主義者去死吧！」

【莫斯科廿八日美聯社電】人數五百至一千之亞、非洲人，於星期六日以石塊投向美、比及剛果三國駐蘇大使館，抗議比國傘兵空降剛果。彼等且用墨水瓶、石塊投擲各建築物，焚燬一輛汽車，爬上圍墻，並向窗戶投擲大小石塊。

約有來自莫斯科各學校之八百名學生，從不同街道衝破警方警戒線，搗毀所有三國大使館之建築物。當彼等一路行進時，來勢更見猖獗放恣。學生在到達第三停留處之剛果大使館，爬上三樓露台，衝入大使之辦公廳，並將文件及一張紅格擲出窗外。蘇俄一名警察親自將一名學生從露台擲下兩個冰凍之二樓下面。該學生似未有受傷。

【伯爾格來德廿八日法新社電】有五百餘名學生於今晨在此間舉行示威，反對美、比兩國在剛果之軍事干預。該等示威行動係由剛果學生所組織者。

【莫斯科廿八日美聯社電】在莫斯科之美國高級外交人員史杜索爾，於星期六日向蘇俄外交部致送一項强硬抗議，就由橫街直擲之亞、非洲學生對美國大使館所造成之損失，要求賠償。史杜索爾指俄人煽動該項示威之爆發。渠提出一份要求賠償之初步清單。史杜索爾為美國駐蘇大使館之代辦，親自向蘇俄外交部美洲司代理司長提耶維斯夫提出該項抗議。

【布魯塞爾廿八日法新社電】比利時外交部長史巴克，今日召蘇俄駐比利時大使蔡耶拉史毛夫於明晨至外交部。此乃係今晨在莫斯科比利時大使館門前所發生之事件後而採取者。同時應召：比利時駐莫斯科大使哥爾斯，在示威發生後，即與蘇俄外交部會晤。

剛果叛軍潰退時屠殺白人傳教士

【利奧波德維廿七日路透社電】美大使館報告：白種僱傭兵降傘部隊，今日在史坦萊維的非洲人地區，發現廿八具白人屍體。運等傭兵，由市中心區渡過剛果河左岸，并報告發現四個兒童及兩男兩婦生存。布魯塞爾電台今晚說：在岸發現的屍體，是女修士及傳教士，相信屬於西班牙教會。死體在教堂發現。據報告自從星期二日比利時傘兵降落史坦萊維以來，合計有八十名白種人，在史坦萊維及波利斯剛地被叛黨殺害。利奧波德維聯合國人員說：今日在史坦萊維發現的屍體，相信有一批是女修士及傳教士。今晨抵達利奧波德維的難民說，他們聽到一個未証實的消息，叛黨控制下之溫巴有五十名白種人，溫巴……坦萊維及波利斯跳散。最後一架美國C一三零式運輸機，今日離開波利斯，運載其餘的一百六十名歐洲人。他補充說：最後一批比利時傘兵，定明天飛返金明納基地，於星期日離開剛果返國。據蘇丹方面消息：大批剛果叛軍，已由史坦萊維地區逃過蘇丹南部，但尚未知道叛黨領袖格班雅是否在內。

布魯塞爾比利時外交部發言人說：所有歐洲難民，經已由史……傭兵，由愛爾蘭人賀爾少校率領部隊，經已被法國清掃叛軍的最後抵抗力量。

【華盛頓廿八日路透社電】此間外交人士……

攻克史坦萊維剛果軍獲叛軍所棄中共武器

【利奧波德維廿八日法新社電】今日此間報導：在史坦萊維之保安部隊，已在由叛軍所遺棄之裝備中，發現有中共製造之武器。該項報導稱：在史坦萊維行動中，美國之C一三零型飛機曾被中共製造之高射機關槍子彈擊中。

倫敦蠔面匪徒持械刼貸款會

曾與警察發生劇鬥

【倫敦廿八日路透社電】八名懷械蠔面之匪徒於昨日衝入一貸款會，會中有二百人（許多爲年老金錢生之老人），正在其內等待自一筆耶誕貸款基金中借款作用。匪徒則戴着面具，手持棍棒、斧頭與鳥槍衝入。守護現鈔之警員與貨款會之人員，曾與匪徒糾纏。匪徒衝至鈔票堆處之時，老婦老翁因怯懼而發抖，當時，廳內桌椅實籍橫飛，並有小櫃自墻上墮地。結果有兩男子與一警員，被送入醫院，稍後且有另一男子被傳往警署問話。

北越共軍入寮日增

【曼谷廿八日路透社】寮國右派副總理諾沙萬本日稱：渠將向聯合國秘書長宇丹申訴北越部隊日增之事。渠在寮國之北越部隊日增之事。……北越已增派部隊開入寮國許多地區。雖然寮國目前局勢並無改變……

馬尼剌大市場整幢樓宇被毀

【馬尼剌二十八日法新社電】馬尼剌一個最大之市場，今晨發生大火，焚毀整幢商業樓宇，據悉：有兩人罹難，數人受傷。

不丹發生政變逮捕一批軍官

國王自攬軍政大權

【加爾各答廿七日路透社電】……不丹王旺查克……的弟弟巴……准將為不丹……下之命令如何處被……地，外交人士則未作何透露。

據初步報導稱：起事原因乃由於……

國民黨蔣總裁促黨員早籌劃反共建國聯盟

【台北廿八日……】……二次全體會議……全會閉幕典禮，并對全……時代的前面，掌握反共革……精神智慧力量，都要爲……要時刻檢討反省，躬行……工作，對個個地區民衆服務……的組織必能爲……總裁又訓勉黨的幹部……也要改變組織觀……的組織和黨的同志，……的革命進程，啓導其……的問題，與及早籌計，……國的神聖使命而奮鬥。……消滅共匪叛逆千載一時……工，行動上，都要特別提……才能在決生死禍福於……一中全會的政綱、政策、……責任，使全黨黨員在一同……的勝利成功。總裁訓示在……國成。

陳毅在耶加達稱蘇發生嚴重糧荒

老克下台與農業失敗有關

……彼等會談之議題未予透露。

印尼第二副總理李梁，於會談後告記者稱：陳毅向蘇卡諾解釋中共最近訪問非洲及亞洲之經過情形。李梁拒絕回答記者所提出之問題。李氏稱：「余僅能在此告……」……外長諾蘇達布……明日在茂物無礙舉行。」

美總統詹森招待記者發表對南越立場並論及剛果局勢

【德克薩斯州約翰遜市廿八日合衆國際社電】美國總統詹森，將於格林威治時間今日下午四時（香港時間廿八日午夜十二時）招待記者。屆時，詹氏料將論及剛果共和國之局勢，及美國對南越之立場。詹氏今日將在德克薩斯州其自置牧場內招待記者，料將迅速結束渡假，飛返華盛頓。

【華盛頓廿八日合衆國際社電】美國駐南越大使泰勒與美國政府閣員，在今日舉行另次商談，就美國對越南之政策，大事討論。下星期二（十二月一日），泰氏將與美國總統詹森商討南越剛共戰爭未來之戰術。美國政府官員方面，曾勸人勿相信外傳泰氏本次回國所作商談帶有應付危機氣氛之報導。

【德克薩斯州約翰遜市廿八日美聯社電】美國總統詹森今日稱：彼預料：討論對南越政策之現行會商，不會出現任何戲劇性之宣佈。同時，詹氏勸人勿猜測南越之共戰可能會被擴及寮境或北越。詹氏係於其當選美國總統後在其自置牧場內首次招待記者。彼爲決定與美國對剛果共和國局勢……作軍事干預之未進行……難機。詹氏稱：「此乃人道行動。吾人認爲已挽救數以千計之生命」。詹氏稱：剛果共和國叛軍屠殺人質，使彼極爲憤怒。

……之路。參與發射工作之官員稱：「海員四號」昇空八分鐘後，其操作情形，狀似良好。」

【佛羅里達州甘迺迪角廿八日路透社電】美國今日射出太空遠征裝置「海員四號」，擬對火星拍攝照片。此次發射，情形圓滿。「海員四號」昇空五十分鐘後，發射人員之宣佈，謂「海員四號」經已進入脫離地心吸力之飛行曲綫，以二萬四千五百八十六英里之時速，向火星前進。

開羅美新處被焚是中共人員主動

燃燒劑由中共大使館供給

【開羅廿八日合衆國際社電】兩位可靠之非洲人士於今日稱：中共「大使館」，供給非洲學生用來焚燬此間甘迺迪圖書館之燃燒劑。該等非洲人士謂：參加示威及放火之學生告訴渠等稱，渠等（指學生）用從中共「大使館」所供給之燃燒劑燃着火頭。

蘇願與西方談歐洲問題

【莫斯科廿七日路透社電】蘇聯本晚告訴西方，謂蘇聯仍準備坐下來討論歐洲列德國問題。塔斯社報導蘇聯政府機關報「消息報」一文，謂大戰以來，像現時那樣有利于解決德國和歐洲問題的時機，實屬罕有。如果西方領袖們欲「面對現實，現在是時候了」。

美已成功發射征火星太空船

【佛羅里達州甘迺迪角廿八日路透社電】美國於今日射出太空遠征裝置「海員四號」，擬使之飛三億二千五百萬英里，而至火星附近。「海員四號」將於明年七月十五日在與火星相距八千六百英里地區掠過，就火星拍照片廿二張。即擬於廿五分鐘後進入繞太陽飛行之軌道。所拍照片留於磁帶之上，俟後無綫電傳送地面。「海員四號」重五百七十四磅，係於美國東部時間今晨九時廿二分昇空，美國上次所放火星探測裝置，昇空後，其護殼未能脫落。「海員四號」之護殼則在昇空五分鐘後脫落，使「海員四號」經已越過第一道難關，而正步向成功……

社論 有感於英國下院辯論香港問題

香港雖然是英國殖民地，表面上關係很密切，但在此以前，英國下議院很少有人「注意」香港問題，爲香港事情而提出「辯論」，更是所見不多，絕無僅有。但在最近，英國國會議員却忽興高采烈的大談香港事項，由防衛問題、政制問題、婚姻法問題，以及香港對英國國防預算的「貢獻」等，都有議員提出詢問，並由殖民地部次官威特夫人分別作答。在這些問答中，其足以引起香港居民注視的，有如下這幾點：

一是工黨議員監金問：殖民地部對香港未來經濟及政治發展有何計劃？威特夫人答稱：在香港的特殊情況下，政治發展是有明顯限制的。今年七月曾經擴大了立法局議員，殖民地部目前尚無進一步改變的計劃。但我們將考慮到在目前的範圍內，設法使人民與當地政府更密切聯系。

二是保守黨議員樺貝問：「你可知道香港受到百分之十五附加稅的打擊特別嚴重嗎？」威特夫人答稱：我們知道在香港引起了一些困難，我們曾經考慮過任何可以保護香港的特別措施，但此中却有許多困難不易解決，不過她覺得，香港所受附加稅的影響，並不如對此提出質詢者所說的嚴重。

三是在談及應否削減香港的防衛駐軍時，監金議員問及香港究竟付出多少款項來補助英國的防衛經費？威特夫人答稱：在今後六年內，香港每年要貢獻一百萬鎊以資助英國駐軍的防衛之用，此係難能可貴者。但有一位經常提出削減香港駐軍的工黨議員柏吉發言說：香港不同於其他殖民地，香港現在已成「巨富」，而其他則「貧窮」，繫於英國本身所盡之力量，香港貢獻是微小並且「十分不够」的。但威特夫人答：英國政府願意「感激地」接受香港這一筆經費。

看了英國國會議員和殖民地部次官的問答，我們一方面固然欣慰於他們能够如此關懷香港，但另一方面我們却又不能不爲他們對香港的了解不够而深感「遺憾」。特別是那位把香港說成爲「巨富」的議員，其對香港「誤解」之深，更使我們爲之不寒而慄。爲了這種「誤解」有應予以澄清的必要，我們也不能不要在此表示如下的意見：

先說附加稅問題，我們確認這是英國對待香港的「不公平」措施，其中最明顯的事實，是許多由英國輸入香港的原料或貨品，在香港都享有特殊優待，頗有類於爲供應病的「特權」，而因香港不同於英國的其他「聯邦」，對英國進口增稅可以用相等的手段「報復」，因此英國增稅的結果，對香港的工業損害便不可勝言。在此應該指出的是，香港輸英貨品的一般利潤都甚有限，即使這些輸英貨物尚有微利可圖，香港廠家也要用來支付工人的工資，而現在英國額外徵收的百分之十五附加稅，無形之中就要剝削到若干工人的酬勞，從他們「碗中」取去一部份糧食。因爲任何商人都不可能做蝕本生意的，如果他們不堪英國增稅的重壓，那就祇有少用工人，減少生產，以爲消極應付的辦法。而目前香港若干廠家就已經採取這種步驟，這對香港的整個經濟關係影響而言，分明是一種嚴重打擊，而非如威特夫人所稱不如傳說之甚的。

再說香港是否有資格稱爲「巨富」的問題，如果外地人士走馬看花的遊覽一下香港，看看香港各處矗立着多采多姿的摩天大廈，目睹街道上那種洶湧擠擁的自用汽車與人潮，並拿它和一些亞非的落後地區作比較，那當然會很直覺的誤認香港是個「遍地黃金」的城市，以爲這個蕞爾小島真的「發了達」。但是，如果有人能在香港作較久的居留，肯深入民間去訪問遍佈山頭郊外的木屋區，肯留心觀察那些勞苦大衆對生活「戰鬥」的緊張情狀，那便將會發現，香港的「富有」是十分可憐的，而在三百多萬的人口比例上，少數人的富，與多數人的窮，是根本無可比較的。唯其如此，所以香港政府答應給予英國駐軍每年一百萬鎊的防衛經費，這是香港的一個沉重負擔，香港居民應否負擔此項經費本已值得討論，那是決不會同意那位工黨議員所說「數目太小」的。

因此，我們以爲，英國國會議員能够熱心關懷香港，是「好事」，但因他們對於香港了解過於淺薄，所以我們願意在此提出建議，英國下議院應該設置一個「香港小組委員會」，選出若干議員負責研究香港問題，這些小組議員，爲了避免以耳代目，更須輪流到香港實地視察，與香港人民廣泛接觸，以增進香港與英國間的關係和了解實，不僅是必要的，而且也是有益的。我們希望，這種建議能够得到英國議員的採納。

勘誤：昨日社論第三段第二行「故國之思」，「故」誤植「敬」字；文末段第三行「應付大馬的要害」，「大馬」乃「印尼」之誤，合更正，並向讀者致歉。

玉鳳時裝禮券

$20.00

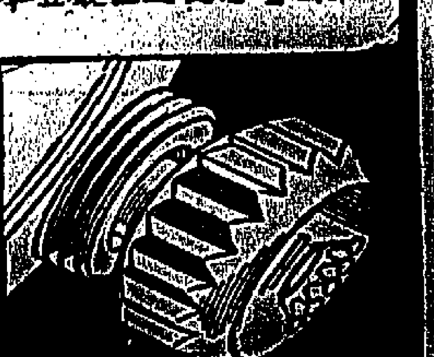
兩天有效 衹限套裝

一九六四年十一月廿九、三十日剪此券購套裝可減廿圓。玉鳳紋平裝大觀，每套原售由卅餘圓起，減廿圓即售十餘圓一套。（工）

問：誰最先發明絕對防水手錶？

答：勞力士

世界上第一個真正防水的手錶是由勞力士於一九二六年發明 現在深海的潛水人會告訴你勞力士最新款的防水手錶仍是舉世最佳的防水手錶



每一個勞力士防水手錶都配有獨家專利的雙重保險上鍊器 此上鍊器本身已是絕對防水 更旋入錶殼故有雙重防水防塵的功能。

ROLEX

勞力士

高仕筆

CROSS

SINCE 1846

貴客免費刻字

目錄備索．永不褪色

總代理：安國有限公司 九龍彌敦道文遜大廈四〇六室

漁農處公告

爲被拘押犬隻事

查下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕獲及收押。倘此等犬隻於一九六四年十二月一日正午十二時以前仍未獲申領回，將予以毀滅此告。

犬種	性別顏色	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
中國種	雄棕色	F64 16122	銅鑼灣 24.11.64	堅尼地城狗房
中國種	雄黑色	F64 16121	銅鑼灣 24.11.64	堅尼地城狗房

漁農處處長祁德

入英籍啓事

陳世德（CHEN SHIH TEK）又名陳審賢（CHAN SHU YIN）現任香港黃泥涌道25號B五樓 現向港督申請入英籍 如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者 可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

一九六四年十一月廿九日

市政事務署佈告

在一九六四年十一月廿七日憲報公佈招商承投下開權益：負責大會堂潔淨工作 投標格式紙及詳情可向香港愛丁堡廣場大會堂索取，此佈

市政事務署署長發韓

警務處佈告

速接半山區及中區道路

（一）駕駛人士請注意由本年十一月廿九日星期日上午八時起半山區及中區之新路將開始通車。

（二）該區之交通路線將改作如后。

（甲）下亞厘畢道介於上亞厘畢道及雪廠街之一段將改爲由東向西單程路。

（乙）下亞厘畢道介於忌連拿利及雪廠街之一段將改爲東向西單程路。

（丙）雪廠街介於忌連拿利及皇后大道中之一段將改爲由南向北單程通車道路。

（丁）雪廠街介於皇后大道中及下亞厘畢道之一段將改爲起由北單程通車道路。

（三）所有往來……兩嘲之汽車不准經由……道及忌連拿利駛往市區。

（四）除因要駛進該街各屋宇所有停車……之汽車不准駛入該街。

（五）爲引導駕駛人士起見屆時將設立適當交通標誌。

警務處處長伊輔

英皇御准香港賽馬會

本會一九六四年至一九六五年度第三季賽馬定於一九六四年十二月十二日，十九日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表均經撰就，請向歷山大廈九樓本會司理室、跑馬地本會所山光道本會廐所等處取閱，至於馬匹報名參賽，定於一九六四年十二月二日星期三午十二時截止，逾時恕不接受，特此通告如右。

司理 晏高士

一九六四年十一月廿三日

剩餘器材出售

茲有已用過之器材：如石屎機，運泥車，發電機，「路化」汽車等，招人標購。欲知詳細清單，或擬先行看貨者，請親到或投函下列地址接洽：

SOIL MECHANICS LIMITED
SHATIN, N. T.
HONG KONG
TELE 888, SHATIN 547

九龍華商會計專科校招生（日夜）

（甲）一年制：高級會計專科。商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，會計學，銀行會計，銀行實習，成本會計，審計學，經濟學，香港地方稅務指導，特惠稅。

（乙）三個月制：選修科：中文部 以上列各科依次選修。中文打字班。英文部：英文初、中、高級會計（參加倫敦LCC試考試），商業信札，英文打字班。

詳章備索：開課日期：十二月一日。電話：八四四九一一。

中華民國政府立案。校址：九龍通菜街一百至一N號

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）政務官多名

（二）二級行政官一名

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙此告

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）空氣調節及冷藏工程師一名（工務局）

（二）助理工程督察多名（工務局）

（三）二級及三級工目多名（工務局水務局）

（四）三級助理測量員（土地）多名（工務局）

（五）三級助理測量員（工程）多名（工務局水務局）

（六）X光助理員（男性或女性）多名（醫務衛生處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙

（七）小販管理隊隊員（市政事務署）此職屬長俸制，試用期爲兩年。

（甲）薪給：月薪由二百四十元起分十一次遞增至四百元。

（乙）資格：（甲）以未婚較爲適宜，年齡自十八歲至廿五歲（足歲——西式計算），體高最少英尺五尺四寸，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴張時最少增加兩英寸。目力良好，不需眼鏡。申請人須（乙）能寫讀中文，且須經過考試。（丙）於申請時，已在本港繼續居留最少兩年。

（丙）職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須穿制服，日夜輪班工作，並受紀律管制。

（丁）申請人須携帶身份證及或出生紙到港島區小販管理隊宿舍（香港皇后大道東警察船塢大閘內），招募日期爲一九六四年十二月三日，十日，十七日，廿四日及卅一日（均爲星期四）於上午九時半開始。

（戊）除上列之薪金外另加按照薪俸百份之五計算而非供計算長俸用之津貼。如有子女在十八歲以下者則另加下列之非供計算長俸用之津貼：

子女一名——薪俸百份之二

子女二名——薪俸百份之四

子女三名——薪俸百份之六

每月子女津貼最低額爲每名十元，而最高額爲每名七十六元。

（丁）用書面申請者概不受理。

（八）工人（男性）多名（香港警務處）非長俸職

（甲）薪金：由一七一元起分九次遞增至一九一元止另加臨時津貼之生活津貼以現時之物價指數（一三一——一三五）計算如每月底薪是一七一元則每月之生活津貼第七十二元。

（乙）職務：在各警署及警察宿舍內從事潔淨工作

（丙）申請者可於一九六四年十二月一日至四日期內由上午九時至下午一時又由下午二時至五時携同身份證到香港軍器廠街警察總部六樓五一七號房當面申請。

此告

警務處佈告

爲「銅鑼灣道附近區域變更行車路綫」事

由本年十一月卅日（星期一）上午八時開始，下列各街道介乎銅鑼灣道，渣紗街及禮頓街區域間，將採用單程行車辦法：——

（A）禮頓街——由西至東，單程行車，即由禮頓街駛入渣紗街。

（B）京街——由東至西，單程行車，介于渣紗街與布朗街之一段，即由渣紗街駛入。

（C）安庶比道介于京街與銅鑼灣道之一段，由南至北，單程行車，即由京街駛入。

（D）布朗街介于京街與銅鑼灣道之一段，由南至北，單程行車，即由京街駛入。

（E）渣倫街介于銅鑼灣道與施弼街之一段，由北至南，單程行車，即由銅鑼灣道駛入。

（F）道士街介于銅鑼灣道與第二巷之一段，由北至南，單程行車，即由銅鑼灣道駛入。

（G）禮頓街介于銅鑼灣道與嘉寧徑之一段，由北至南，單程行車，即由銅鑼灣道駛入。

二、屆時將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

警務處處長 伊輔

市政事務署佈告

招商承辦大會堂餐廳及酒吧

本署於一九六四年十一月二十七日憲報招商承辦下列業務

在香港大會堂經營餐廳及酒吧。

投標表格及詳情可向香港愛丁堡廣場大會堂辦事處索取。

市政事務署署長 發韓

威爾遜擬請詹森協助英防衛海外

英最大航空母艦鷹號調駐遠東

【倫敦廿七日美聯社電】英國首相威爾遜，可能將要求美國總統詹森協助，俾維持英國在海外適合盟國利益之各項防衛義務。權威方面人士於星期五晚在財相加拉漢宣佈工黨政府刻正檢討該等承諾義務之後，報導此項可能性。一般認爲：加拉漢所披露之聲明（於星期四晚在下議院及於星期五在外國記者俱樂部午餐會發表），係暗示英國五十六億英元防衛法案可能有若干削減。該預算案約有十億英元，每年用以維持駐於西德萊因區之五萬多英軍及駐於阿丁、新加坡、香港及其他各地之部隊及基地。據加拉漢告知各報記者稱：「吾人刻正檢討政府開支之整個範圍，包括吾人各項防衛義務。吾人相信吾人在此時并未有此種龐大的開支」。

【倫敦廿七日路透社電】此間海軍發言人本日稱：英國最大與最昂貴之戰艦、五萬噸之航空母艦「鷹號」，將於下星期二首途前往遠東服役。該戰艦最近曾耗資三千萬英鎊，以進行一項歷時四年之現代化修建。該艦於上月完成在地中海中之試航後，又曾在英國水域中完成其試驗。該艦於一九五二年建成時，共耗資一千五百萬英鎊，現在經現代化修建後，共值四千五百萬英鎊。「鷹號」將携帶海盜式攻擊機、海狐式戰鬥機、威賽克斯反潛艇直昇機，及塘鵝式預警機。

英對聯國代表發表聲明

對討論中國問題 英決不改變政策

未超三分二票數不應改我代表權

【聯合國總部廿七日中央社專電】新的英國工黨政府，經由其駐聯合國發言人今日表示：英將認爲任何有關改變中國在聯大代表權的建議，是一項「重大問題」，需要三分之二多數票的通過。

英國新任駐聯合國常任代表卡拉敦今天說：就工黨政府來說，對于「中國問題」政策，在基本上並無改變。

卡拉敦也是英國出席本屆聯大會議代表團團長，今天曾參加聯合國記者聯誼會的午宴，他在答復問題時，表明英國新政府對所謂「中國代表權問題」的立場。

卡拉敦爵士說：英國工黨政府，將繼續其前任保守黨政府的政策，投票支持北平進入聯合國。

當記者問英國新政府是否將像其前任者一樣，支持關于「中國代表權」的任何改變，應被視作一項重大問題的意見時，卡拉敦爵士的答覆是，需要「中國問題」的立場，將無改變。

他並且請在座者查閱英國以往對此問題的投票紀錄。

按：當一九六一年時在保守黨統治下的英國，曾與聯大大多數會員國一致支持一項決議，認爲「中國代表權」如未獲聯大三分之二多數票的通過，不應加以改變。

同時紐約前鋒論壇報今天刊載一項最新的有關美國人民對「中國問題」看法的蓋洛普民意測驗結果，顯示有百分之五十一反對共匪進入聯合國，有百分之廿贊成，百分之廿三未表示意見。

此項測驗，並且披露，現在受測驗的人士中，「具有大專程度者較僅具中小學程度者更爲反對中共進入聯合國。」美國民意測驗所主任蓋洛普在其測驗結果中說：這個問題，此時在一般人民中間並非黨派性的問題，民主黨員與共和黨員表示反對的比例，幾乎相同。」

【澳太華廿七日法新社電】澳洲外長哈斯魯克與加拿大外長馬丁，今日從事商談，討論之主題之一，消息靈通人士稱：此爲東南亞之局勢，爲受兩國之可能性爲受兩氏討論之主要問題。詳情如何，則未見諸透露。

以北約軍事密碼拍色情小說文字

丹麥一士兵被判刑

【哥本哈根廿七日美聯社電】丹麥一名廿年士兵，於本星期五被判監禁廿日，因曾以一軍用無綫電發報機，以北大西洋公約組織軍方正式所用之密碼拍出亨利米勒所著色情小說「北回歸綫」內之文字。此士兵爲無綫電員韓遜，廿歲，據其在法庭作供時之說法稱：彼最近於野外演習期間空閒無聊，突然思及來此一着，以爲觀其結果如何當屬有趣。軍中法庭官稱：結果，彼所拍出之密碼，爲西歐各地北大西洋公約組織之電台收到，而告引起一片驚愕。其後，有人溯源搖電話及藉無綫電要求此間該組織之軍事指揮部給予解釋。韓遜發報被查出遭制止時，早已將該被許多國家列爲禁書之小說中某章之文字拍出一大部份。

【莫斯科廿七日法新社電】蘇聯最高蘇維埃主席米高揚之子謝爾高・米高揚，今日在此間稱：前蘇聯總理克魯曉夫現居於約距莫斯科廿五公里之地方，並「已着手從事其一向打算於退休時擬從事之工作。」小米高揚現與前曾訪問蘇聯多次之美國富翁伊頓共渡週末。據稱：克魯曉夫以大部份時間從事打獵。謝並謂：「（克氏）身體甚佳，並未匿不見人。此全爲捏造之說法。」

牛津學會歡迎夠胆量會員

帶穿露胸裝女友參加舞會

【牛津廿七日路透社電】牛津大學之著名辯論組織「牛津學會」宣佈：該會會員凡能携一着袒胸裝之女伴參加該會下月舉行之舞會者，則將獲得引人注目之獎勵。該會昨晚開會之時宣佈：「本會任何會員，有足夠勇氣敢於携帶穿着袒胸裝女伴參加舞會者，會方將給以適當金額鼓勵，即使僅攜着袒胸裝之女伴一人，將獎以兩英鎊。」該會（乃英國未來首相與國會議員之培養組織）已有十名主要會員，同意携帶着袒胸裝之女伴參加舞會。十人之名並未宣佈，彼等中者將可獲得舞會之參加券兩張（值四鎊四先令）。該會主持人員昨晚於會場宣佈：牛津大學將在使袒胸裝狂熱繼續不息之時上飾演一角，當時會場曾出現歡呼之聲。

【新加坡廿七日美聯社電】馬來西亞陸軍中一名士兵，被控於一婦人之夫（乃該士兵之隊友）當值期間，非法擁吻此婦後，而於法庭之內晃辭，謂彼「僅擬一試伊之真樂而已」。結果，該士兵被裁定無罪。

【慕尼黑廿七日路透社電】西德巴維利亞省一名領取養老金之老翁，擬配備手槍自衞，以對付一名女鄰居之襲擊，結果未能成功。此老翁現年七十三歲，當彼申請槍照被拒時，乃向慕尼黑法庭申訴，謂其女鄰居較彼至少重二百廿五磅，曾經扭彼之耳，拉彼之髮。此老翁稱：「余穿着衣褲衡量體重，亦僅有五十七公斤，即一百廿六磅，如無手槍，則無法防止此兇婦之襲擊。法官大人，閣下自然知道：悍婦爲使己意得逞，任何違法之事均會作出。」最後，此老翁之所願終以被拒收場。

【倫敦廿七日美聯社電】本市一間以指導其他公司如何經營業務之公司，因虧負英鎊五萬二千五百五十三鎊之債務，而於本星期五宣告破產。據法庭稱：該公司（乃本市柏克萊場之馬沙尚・布魯克公司）開辦迄今僅一年時間。

世界集郵

中阿共將採同一態度

反對蘇俄新政府

老克閒居以大部時間從事打獵

【巴黎廿七日法新社電】據巴黎觀察家於本日在此間宣稱：反克魯曉夫派共產主義領袖，於彼等於星期日在地拉那開會時，將決定對「無克魯曉夫的克魯曉夫主義」（一如布里什維克及柯錫金所領導蘇聯集團所實行者然）之一項共同態度。彼等將在阿爾巴尼亞解放二十週年紀念舉行之第一次會議。該慶祝儀式，將在阿爾巴尼亞與「真正的馬列主義者」互相團結之口號下舉行，來自中共、北韓、北越及來自日本、印尼、法國、比利時及其他數個國家親中共黨派之官方代表團，將出席參加。該等慶祝之一項主要特點，將係羅馬尼亞有一個龐大的政府與共黨代表團留在地拉那。羅馬尼亞係與阿爾巴尼亞及中共保持友好關係之唯一歐洲共黨國家，其原則係認爲「吾人朋友之敵人，并非一定係吾人之敵人。」

【俄亥俄州亞克朗市】

羅素告詹森

勿以人類生命在南越作賭注

【倫敦二十八日路透社電】一封公開信詢問美國總統詹森，若擴大越戰，將毀滅多少人命爲代價。該信作者爲英國哲學家及反核子運動者，九十二歲老人羅素，他並警告反對與中共長期作戰。他說：「越南的危機不只關乎到美國公民和越南人民，也關乎到整個人類，因爲我們整個人類的性命都在作賭注。美國政府正在猶豫，是否把戰爭伸展到北越和中共去。若不是核子戰，則這場戰爭將沒有完結之日。」羅素繼稱：「蘇聯將彌補與中共的歧見，並加以援助。事實上，兩國均表明協助北越，如此則用核武器任何一方也不能擊敗一方。」羅素結尾時說：「依賴由於大多數南越人願意在冷戰中保持中立，而甘冒大險是值得的嗎？」

【華盛頓廿七日路透社電】美國參議員摩斯，渠係經常批評美國在南越之政策者，本日謂：美國駐西貢大使泰勒將軍，係一個「戰爭販子」，並謂：應予撤職。摩斯在一項談話中，稱泰勒此次返華府之行，旨在「擴大其宣傳以支持增加美國在東南亞之軍事行動」。渠又謂：「泰勒應被永久留在國內，副大使約翰遜也應被召回，此二位大使不能使南越內部更趨穩定，而且更與由南越院廳將軍所領導之擴大戰爭主義者聯盟。」

刺甘事件後

美政府增特工 保護總統安全

【華盛頓廿七日路透社電】今天宣佈，未來數月將有額外的七十五名特務人員、文員及技術專家參與秘密工作，這是給美國總統更多保護的計劃的一部份。該項計劃乃因去年十一月甘迺迪總統的被刺而造成的，其中包括耗資約六十五萬元僱用額外人員，並供應專門設備以增強中央情報局與聯邦調查局間的協調。

這位老翁全神看目錄表・女王陛下駕到也不知

此個老人（右下角）顯然全神貫注觀看展覽會目錄表，因此未有注意在倫敦維多利亞與亞伯特博物院一個貴賓。此位貴賓，係英女王伊利沙伯二世，伊剛往參觀英荷「玫瑰與橙」展覽會。（合衆國際社無綫電傳眞）

美農業部宣佈

撥鉅款助我國購買美國小麥

【華盛頓廿七日中央社專電】農業部今日宣佈，批准以一百四十六萬四千美元，補助自由中國購買美國小麥，並以一萬三千二百四十五美元給予國立台灣大學，供研究鷄類感染白血球過多病的費用。這是依據共同法案第四百八十號第一款的決定給予款項，以三年爲期。

沙卡羅夫元帥任蘇總參謀長

【華盛頓廿七日法新社電】消息人士說：據悉蘇聯第一副國防部長沙卡羅夫元帥（六十六歲），已被任爲蘇聯總參謀長，繼任伯利尤索夫元帥遺缺。伯氏上月在貝爾格萊德附近，墜機喪命。沙氏曾于一九六〇至一九六三年三月間任該職，後被伯氏替代。今回復職，此間外國軍事觀察家們頗感意外，因爲他們曾預料將由克里洛夫將軍（戰略火箭部隊司令）出任。

第十屆亞盟大會側寫

本報駐台記者：謝雄玄

【本報台北通訊】第十屆亞洲人民反共聯盟會議，於十一月廿三日假台北市新建的國賓大飯店舉行，會期五天。這是亞盟成立以來規模最大的一次會議，也是東南亞國際性會議中最大的一次。

亞洲人民反共聯盟已有十年的歷史，一九五四年成立時，祇有八個會員單位，十年來擴大到今天的二十五個會員單位，其地區已不僅限於亞洲，且已擴大及於非洲和澳洲。來台參加本次會議的代表和觀察員已多達一百五十餘人，分別來自五十多個國家和地區。

在參加此次會議的一百五十餘位代表和觀察員中，大多都是在其所代表的國家和地區之內，具有崇高的聲譽和地位；而且對政府對民間都有甚大影響。在這些反共門士中，包括有前任總統一人（黎巴嫩前總統納卡希），前總理一人（[illegible]），前國會議長一人，省市長五人，政黨領袖五人；現任國會議員廿二人，大學校長一人，以及民間領袖等。

最值得欽敬的，乃是那些目前正在世界各地和共產主義從事思想鬥爭的人士，他們是從幾個世界性反共團體派來的觀察員，如反布集團的斯特科夫婦，歐洲被奴役國家委員會的[illegible]，國際對蘇俄政治作戰會議的賴賓夫人，自由俄聯的波倫斯基、閔尼柯夫斯基，全美反共會議的[illegible]，美國百萬人民反共委員會的[illegible]等。他們雖然不代表任何國家或地區，但他們卻是目前世界上最堅決的反共門士。還有來自西德的[illegible]，他因爲身受過共產黨的迫害，在東柏林坐牢及流放北極做苦工，因此反共意志更堅定，他現在主持一所流動電台，緊貼在柏林圍牆邊播音，向關在鐵幕內的人傳送自由的消息。

在所有的代表和觀察員當中，有些似不夠分量，且有些攜帶着太太，似含有幾分觀光性質。主辦本屆亞盟會議的一位高級職員說：「只要是反共的人士，都歡迎其參加，本來反共工作就如播種一般，形勢是要慢慢來形成的。今天也許他在其國內不能影響太多人，但若干年後，總能影響更多的人。」

此次亞盟十屆會議選在國賓大飯店舉行，可說是個很適當的地方，在台北，還沒有其他任何地方比國賓更適宜來舉行一次如此規模的國際性會議。在目前台灣的境況來說，能辦一項這樣的國際性會議，確也是難能可貴。有許多人說：只有亞盟中國總會理事長谷正綱先生能有如此的魄力，也唯有他才有如此的力量做成這一件有意義的大事。因此，在這次會議籌辦中，在任何能力和困難方面，相反的獲得了許多協助。

這個會議的全部經費爲四百萬元新台幣，以台灣目前的經濟狀況來說，雖算是一筆不小的數字，但從反共大業的遠處看，這筆錢還是花的值得。（十一月廿四日）

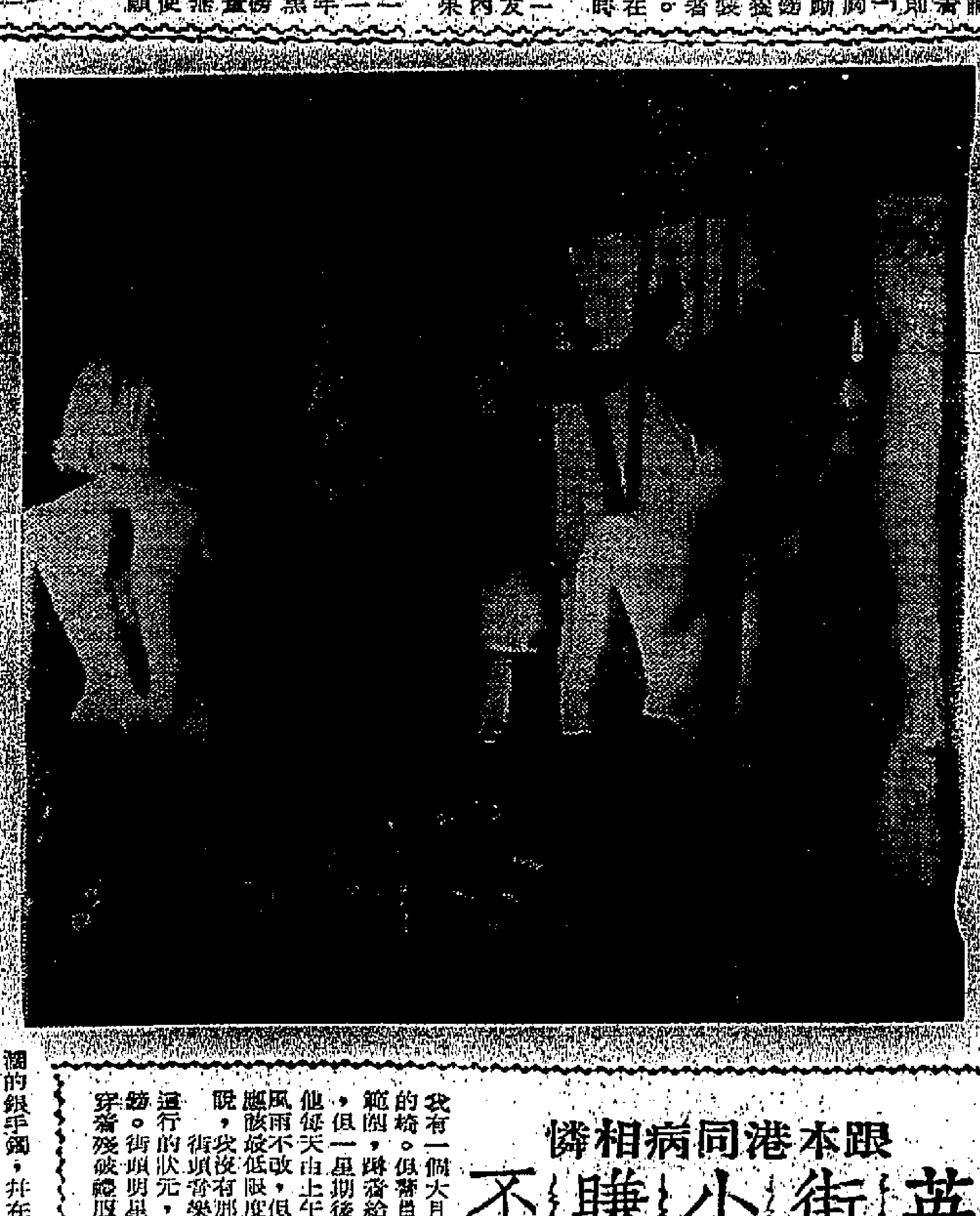
傳戰時日軍在菲埋藏有大批黃金

民答那峨島西部有人進行挖金

【馬尼剌廿八日法新社電】菲國南部民答那峨島西面戈多巴托市之布揚村，已掀起一片挖金熱，原因爲有人傳出「消息」，謂日本曾於二次大戰期間在該處埋藏黃金三千噸。領導挖金人員者爲一名紐約市民，名爲巴克。渠對記者表示，日內即可發掘出藏金之正確地點。巴克已與戈多巴托市議會簽訂合同，規定挖金之所得，須以百分之一點五作爲稅款繳交市政府。巴克已自美運到一「礦產探測器」，在該區探測，挖金隊人員幾全部爲菲人，每人均與巴克訂九十天之工作合同，如有所得，另加分紅。巴克與「藏金區」之地主亦訂有合約。菲保安隊已派士兵一排至挖金處保護工作人員。

女巫是怎麼樣人

雷波尼太太是家庭主婦兼一老人院經理人，也是信奉巫術的高級女祭司。本文是她所寫，闡述女巫究竟是怎樣的。　·紫英·



……爲：自巫術的起源，作者（雷波尼太太）要追溯基督教創立前數千年時代——那是一個非基督教的興盛時期，如果你問我們是不是異教徒，那末，答案是，「是的」，我們相信有一些人會說明我們是「信奉異教」，不錯，這個字的意思，是指那些不皈依基督教的人。

旁人所謂異教，就是崇拜太陽神和月亮女神那種舊有的信仰，跟月亮女神有密切關係的，就是貓兒，牠是代表女性神聖的象徵。

無論巫術在什麼地方存在，它的信徒，每年都要聚集四次，舉行秘密宗教儀式，那是在每年二月、五月、八月和十月的四個大安息日，把一年節日這樣劃分，是側重於對某一原野獸和家畜的蕃殖節季。

在古代，巫師每個星期要聚會一次。那些聚會，部份是事務的，部份是宗教性的。那些巫師都擔任爲普通人的顧問，她們都擅長使用草藥和鍛鍊藥物，替人醫病。每逢大安息日，舉行他們一次大宴會，來感謝天神的各種賜與。

根據民間的傳說，人們以爲女巫騎着掃帚柄飛行，來參加這些聚會。但是，我們認爲女巫師由空中所做到的唯一飛行，是在她們的幻覺中。有許多製造「飛行油膏」的秘訣，那些秘訣，在許多個世代已經流傳。這些油膏所含有的成份（例如附子和頁宕之類的東西），當擦入皮膚時，會引起出神狀態，發生幻覺和飄飄欲仙的飛行感覺。掃帚柄當然是在一些豐穰祝咒收的儀式使用。女巫會跨騎她們的掃帚柄，不停的跳舞，她們并且會跳得很高，其理論是她們如果跳得很高，那些農作物就會高高的長大。

基督教是由外國傳到英國的。第一個坎特伯利大主教奧古斯丁，由羅馬到英國，可是他的許多第一代的信徒，部份卻都是信奉舊教的，甚至在那些時代的祭司，都常常信奉異教。在一二八年，恩華萊基定牧師曾經領導教徒在他的教堂的院落周圍舉行慶祝豐收的儀式。

在十三世紀，「巫術」被宣佈爲異端邪說，可是直至十四世紀那兩個宗教方才真正衝突。那次戰爭在十六和十七世紀繼續進行，那些異教徒打了一場英勇的但是敗北的大仗。最後的巫術法律，在一九五一年被取消。

現在，且談談二十世紀的女巫。她們是什麼人物呢？

我們都是許多的普通人，聰明伶俐。我們當中有醫生、教師、商人、主婦、護士、秘書、字間工作人員和家庭主婦，大多數都是主婦。我們并不設法要別人改信我們的教理，但對於傾向我們的人，予以鼓勵。我們并不收容每一位要加入我們隊伍的人，但有些興趣的人確在增加中。

我們爲什麼做女巫呢？理由是這種藝崇拜儀式：崇拜生命的源泉。我們的天神作爲給與生命的一個媒介的。在萬聖節的前夕（即十月卅一日那天晚上），那些牧羊人就重新舉行五月末晚的儀式，來頂宗多（仍然是那個有角的天神），代表着生和死。我們并不提倡她，因爲我們相信再化。節變成跟冬至（十二月廿一日或廿二日）等，那是一年的太陽的再生和一般平常的節日。通常在每一個陰歷月份聚集一次，我們仍然遵守那四個大安息節日。在二月一日那天所舉行的燈燭節，是跟女神由地下復甦的節日。一般都知道，在祭司們，更戴有一隻……

在我們的儀式中我們并不一絲不掛的。雖然我們覺得，人們穿上衣服可能變成……季跟往另一個節季，農作物，動物和人類都有着新的生命。如果沒有太陽，那末科學會有什麼用處，而生命的源泉，不會再在那裡存在。

……地位。可是太陽與月亮仍然一樣，一個節日，祭師是沒有什麼……醫、成藥和計算機等……生，精神病學者，默……在這個科學時代（？）……們向婚姻顧問請教。……答覆。我們常常讓人援助的信函，都一一……我們幫助。所有請求……題的人。許多人請求……有着不能自己解決問……那些陷於困難，或者……我們要設法幫助……坐下來開談。……家跳舞和唱歌。最後……西。我們的儀式，大……，祭壇位置是由東向……在我們的圈子裡……面刻有她做巫師的名字。……潤的銀手鐲，并在上……

日專家認爲可能 人工子宮育胎兒

（麗江）

九月二十三日倫敦劍橋大學舉行國際醫學大會時，意大利醫師達尼列·比杜支博士，發表一篇驚人報告：二十七個患不妊症的主婦，設法誕生小孩後，用玻璃器養育胎兒，目前已經實驗成功，並已生下一些人工安孩，現在最年長者已五歲。

比杜支說，他研究過親人工生產方法的動機，係數年前診治一個患盲腸炎婦人時，施手術後，發覺右側腹膜，有四個月胎兒，結果因而死亡。當時他想，若能把胎兒移至正常位置，使其能在母體相適合的環境，則胎兒或許不會死亡。

普通女性不能妊娠，係因排卵、受精、子宮等正常路綫發生故障，倘能使該路綫無故障，或直接把丈夫精液送至子宮內，使其正常受精，胎兒在母體內自然會正常發育的。若能以人工子宮培育胎兒，則可克服目前困難。

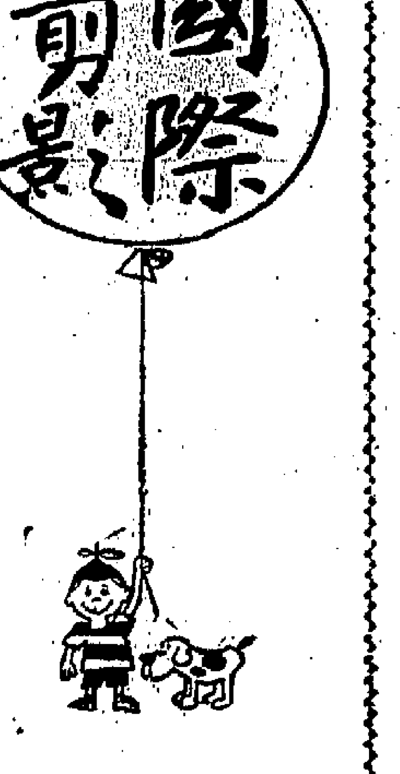
比杜支博士的報告引起全世界醫學界注意。

東邦大學教授林基之博士，係日本遺傳權威，認爲倘將受精卵子移植人工子宮內膜，理論上是可能培育胎兒的。

英、美兩國醫學界，曾將比杜支博士的方法，用白兎實驗，已完全成功。倘比博士的方法確能實用，自是不妊症婦女一大喜訊。

也有人認爲魔鬼，抨擊他，因他在實驗管中培育胎兒，發現畸形兒，便將其殺滅。梵諦岡猛烈抨擊後，城內醫師要求政府將其判處徒刑，所以他跑到英國醫院工作一段時期。今年七月才回祖國。同時梵諦岡「聖城日報」更不論天主教對他如何攻擊，但比杜支博士在科學上成就，那是值得紀錄的。

國際剪影



四狂人後有五快慢

△英國又出現五人組成的「五快慢」（THE MANFRED MANN），組唱能彈，所編唱片銷路已超過「披頭士」——幾乎是如此。有人計劃把「五快慢」運往美國表演，他們唱「胡說八道」的拍歌有：「簡要善曲」（WHOA N TIDDY DIDDY），正是今日英國孩子們所喜歡。

英郵車刼案幾可比擬

美國最特出的大盜狄林嘉

這個劇盜死後，前往瞻望其屍體的人龍竟長達四分一英里，同時墳墓也要用鋼筋水泥建築，以防盜竊。　·昂·

英國大火車劫案發生後十二個月，當一夥匪黨潛進孤遜格迪監獄，協助查理斯威爾遜越獄，專家們把這大劫案和大劫獄，叫做罪案史中最荒唐的一「孖寶」。

這使美國以前的第一號公敵狄林嘉，在他的鋼筋三合土墳墓中蹤跳起來，因爲有兩件事情是狄林嘉認爲做得比任何人更好，那就是幹一件大胆的工作，以及衝破森嚴的監獄。狄林嘉的墳墓爲什麼要用鋼筋三合土建築呢？因爲要防止他的仰慕者偷盜他的屍骸。

狄林嘉行刼銀行及逃獄，不只比任何人做得更乾淨，而且沒有其他的頭盜——包括羅賓漢及傑西彥斯——能夠像他那般抓着大衆的幻想。

在生的時候，他雖然是國家的第一號公敵。但死後都被視作一個英雄被埋葬，他的墳墓在一個前任總統的旁邊。當他被警察射殺的時候，婦女們把她們的裙子蘸他的血以求幸運。當他的屍骸停放在芝加哥的一間殯儀館，人們擺隊去瞻仰遺容，人龍長八四份一英里。在人龍中，許多女人啜泣。芝加哥警察的「緝捕狄林嘉隊」的隊長，排在人龍前列，他要與死了的世界勇敢的罪犯握手。出殯那天，舁棺的老友，要穿着格木跑步，以避免那些歇斯底里的婦女狂衆搶開棺蓋。

狄林嘉迷多年後仍然獲得這個強盜的父親安慰，他旅行全國各地，演講他的兒子的事蹟。有一個人，願出三千五百美元的代價，要求他把兒子的屍骸展覽，但他拒絕了。

當狄林嘉活在人間，民衆對於他在全國各地闖禍，見解是分作兩派的。

約翰狄林嘉於一九〇四年出生於印第安那州的一個農莊。他第一次暴力行劫，被判罪九年徒刑。他死於路上時，年僅三十一歲。但是，在他死於亂槍下之前，有一個三萬人的志願「軍」，願意替印第安那州國民衛兵隊擒拿或射殺狄林嘉的八百名槍手服務。但每一個「職業」，卻有一個狄林嘉迷供樂部會員抵消他。世界各地，數以萬計的人，閱讀關於他的冒險行動的報道。

國民衛兵隊提議使用坦克和毒氣，以對付狄林嘉後，他的迷哥迷姊，提議他做印第安那州長。

這個伴他的同黨殺死了十四人，而永不抽烟，喝酒，或宣嘗的人，究竟是怎樣的兒？他容貌有點似壞富翁利保加，但他心目中的英雄是非法者氏。狄林嘉有相當好的教養，早期的婚姻不大美滿，但他於第一次犯案被判入獄後，才成爲新聞人物。其後他成在報紙上出現。

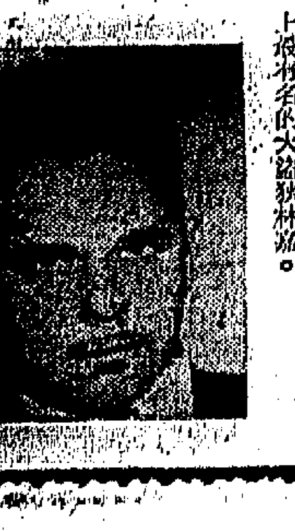
當狄林嘉於一九三三年七月，從印第安那州監獄獲釋，他父親去接他，並告訴他，銀行要對他們按揭了錢的農莊，狄林嘉說：「不要愁，爸爸，我將跟銀行說。」他果然到銀行去——手裡拿着一挺機關槍，偕同另一個出獄犯組劫案時。狄林嘉得手後，立即返家，從他所劫得的八千鎊，給錢他的父親去贖回農莊。

他開始糾合他的同黨。唯一的麻煩，卻是他們仍在監獄裡。狄林嘉毫不驚慌的把軍械和子彈運進監獄去。幾天內，四個人——「三指」哈密爾頓，皮爾菲特，麥克萊及克拉克——逃離監獄，找警察法更作賀，衝出了監獄，向狄林嘉報到。但是，他們未能會合，因爲現在狄林嘉又在監獄裡。他因行刼印第安那市州立銀行而被捕。因此，他的「馬仔」們又去設法救他出獄。

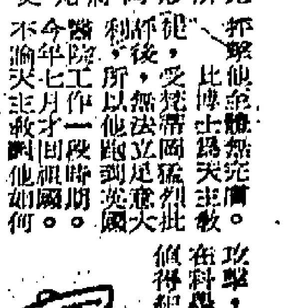
狄林嘉的匪幫開始做大生意了，當狄林嘉策劃行刼距離印第安那市不遠的一間銀行，他很討厭時常在銀行門外的一羣閒人。他們可能引起麻煩。他們要定給他們一些娛樂，貼便可以方便他自己。他帶來了一架電影拍攝機，使一個黨徒，拿着一個播音器，另一個戴一頂前後倒置的帽子，扮作導演。狄林嘉告訴那些圍觀的閒人說，他們要拍攝刼銀行的電影。與之，那個扮攝影師的移動攝影機，向觀衆解釋拍攝電影的技術。狄林嘉與其他的「演員」，拿着機關槍衝入銀行，刼了二萬五千鎊。那個「導演」解釋說：

「現在我想拍攝逃亡鏡頭。」在銀行的陸續演員們呼叫着跑出來，像真的發生了刼案般。」他說了，強迫他們進入銀行，很快就帶着他們走出來，上了那輛在等候着的汽車。跟着他們開出，在那些銀行的職員，喊着「打刼啊，找警察！」狄林嘉跑到好幾里外，銀行職員才能夠使羣衆相信這是真正的刼案。

其後，狄林嘉的匪幫，在美國各地酒店、銀行刼案相繼發生。他每次行刼後，總寫信給警察和商業大亨們，他去跳舞，好像警方的追緝與他無關的。不過，一個他的熟人通知警察，他在芝加哥一間電影戲院門前被射殺。最低限度有一份報紙嘲笑警察「佔攝」，不讓狄林嘉逍遙。因爲美國歷史上最有名的大盜狄林嘉。



麻疹預防疫苗功效顯著



今年，新成立的非洲共和國上伏爾塔境內麻疹病大大減少，是美國國立衛生研究所的科學家，將從下進行大規模預防注射的結果。麻疹在這個國家中是極其危險的疾病，有時傳染全村，會使一半以上的兒童死亡的。

預防注射運動在一九六三年三月結束時，有七十三萬一千兒童接受注射，在第二年內，他們有一百卅三人感染麻疹，但並無死亡。同時，期內沒有接受注射的兒童中，有五千三百七十八人患麻疹，死亡者一百六十六人。（沒有接受注射的兒童，有的是因出世太遲，有的錯過了注射）。

國立衛生研究所進行了兩次實地研究，第一次是在一九六一年十一月，應上伏爾塔衛生部長的緊急要求而進行。上伏爾塔有人口約五百萬。這一研究，證明用活病原體麻疹預防疫苗，對非洲兒童和對美國兒童一樣安全。

第二項研究目的，在提供如何在新發展的國家內進行大規模預防注射的資料。有五百五十位兒童是用噴射注射器的，這方法又快，又簡便，而且費用低廉。美國衛生研究所的人員，教會伏爾塔的護士，怎樣使用這種儀器。

第二步工作是大規模的運動，六個月到五歲的兒童，最容易感染麻疹，死亡率也最高，因此要使他們得到注射。

這次運動，是第一次全國性的麻疹預防工作，採用在美國製成的新疫苗，是諾貝爾獎得人約翰·安德斯博士和他在哈佛大學中的同事們發明的。

接受注射的兒童，雖然都有發燒反應，但是伏爾塔的父母們知道，在西非洲是兒童的催命符，因此都急於使他們接受注射。做母親的常帶着她們的兒步行十英里之遙，或者在路邊等待到黃昏，希望等到流動注射隊來臨。

跟本港同病相憐

英倫街邊小販賺錢不易

在英國，有點像香港，馬路逐漸變成市場，路上的人幾乎多過行人。但是，在路上設攤檔的，卻也不是很「好搵」的。

一個曾在幾個軍隊服務的退伍軍人亞瑟治，於一九三八年在比卡迪利設立擦鞋攤，他說：「我有一個大月台，台上擺有一張有手靠的椅。但警員時常來干涉，因此我縮少範圍，祇替給人擦鞋。我的生意增加了，但一星期後，却膝酸腰痛呢。」雖然他每天由上午九時半至下午六時開檔，風雨不改，但收入不多。他說：「擦鞋最低限度每週賺二十鎊，但坦白說，我沒有那麼入息。」

街頭音樂家也不很得意。除非你是通行的狀元，你每週只能賺十鎊至十五鎊。街頭明星何理斯是入息較佳的，他穿着殘破禮服的上衫，戴沒有玻璃的眼鏡，賽達利蛇，穿着鬆跨破鞋，他是萊徹斯特方場的戲院觀衆所熟識的。

他說：「我祖父在街頭營生。我十二歲時，通常跟父親遞帽子。但我知道這種營生是要有天才的。在戲院前，一切對你有利，你有燈光——以及肅靜。倫敦是世界上最大的舞台。沒有燈光，祇有汽車的嘈吵聲浪。你要在門角換衣服。有時候，小孩子會追逐你，玩弄你。如果下雨或下雪，你要吃穀飯。有時候還要「走鬼」，我們時常被拘控，遇到好法官，通常判兩鎊或三十先令。入息嗎？我靠這營生養大了四個孩子。我甚至有一輛小汽車。但我從未有過一天假期。」

在街上做買賣或能夠多賺些錢。例如賣汽車，每次交易最低限度可賺五十鎊。你可以把貨品收藏於偏僻地方，而在鬧街上招來顧客。但是，許多人對這些買家是懷疑的，你或許要費兩個星期的工夫，才能夠賺五十鎊，有時，或許還要賠些酒水呢。如果你沒立了固定的攤位，警察會來干涉，你又要另找地盤。

傳統的戲院和火車站外邊的攤位，知在逐漸減少中，市政委員會現在寧可使路邊商人在指定的營業區做生意。在這些指定營業區，如果有空位的話，任何人都可申請攤位。但在實際上，多數的攤位，都是父傳子的。如果你幸運，領到攤位，你要付十先令的牌照費，另每週十八先令的攤位租。你或許要付出每週二鎊的攤位租金，另十先令的電費。你每天六時要起床去買貨，下午七時後才能回家。

報販或許容易賺錢吧？售賣十六份倫敦出版的晚報，可賺兩先令五便士。但報紙批發商不會把銀紙送給你，除非你能夠銷售相當數量。此外，你還要能夠抵受整天站在冰冷的行人路上。

在倫敦的康柏蘭火車橋下設攤檔的湯姆說：「我半生都做街邊生意，我的父親以前也幹這營生的。但這生意開始枯萎了。當局繼續拆除改建新屋，再沒有地方可設攤檔。」

他的賺車，每週成本費用四鎊，而他的自僱保險印花十六先令兩便士。他說：「我們在雨天或霧天，不出外。如果冬季天氣不佳，我要休息三個星期，向「國民援助」申請救濟津貼。一個良好的星期也只能賺十鎊。」

除非生來是適宜於做街邊生意的，否則還是留在戶內的好。街邊生意似乎能夠賺錢，但實際上不容易賺錢呢。（土遠）

二十位社會聞人簽請願書
要求港督下令九巴改組
改善服務否則撤銷專利
公司首腦緊急會商應付
請願書中指摘九巴服務管理腐敗惡劣

【本報訊】九龍巴士公司當局及高階層人物昨晨舉行一個「緊急會議」，就本港一羣社團領導人士向港督請願，要求下令九巴改組，以革新其管理機構，否則行使法律賦與權力，取消該公司之專利權一事而急謀對策。

請願書要求當局採取緊急步驟，改善九龍之惡劣巴士服務。他們抨擊九龍汽車公司未有履行法例之規定，供備足夠巴士及完善機構，供應市民適當及良好巴士服務。

請願書並指出：九龍汽車公司缺乏為二百五十多萬人提供完善公共交通服務所需要的一個現代及有效率的管理組織。

港督戴麟趾爵士經由輔政司署接獲請願書，並予以考慮中。請願書乃由本港二十位有地位人士，包括市政局議員、大律師、牧師、校長及社團領袖聯名呈遞港督者。他們是：胡鴻烈（大律師）、馬錦賢（陽明中學校長）、孫寶剛（香港社會民主黨主席）、李序東（世界基督領導會主席）、張六師（香港民主自治黨主席）、杜學魁（香港福利事業會主席）、馬文輝（聯合國香港協會主席）、葉錫恩（民選市政局議員）、何憑（作家，牧師）、鍾愛理遜（醫師，革新會交通委員會主席）、貝納祺（大律師，革新會主席）、文利理（香港大學講師）、澳利時（喇沙書院校長）、孫西克（香港大學講師）、費堅斯（香港勞工黨副主席）、韓利（喇沙小學校長）、P．T．石（聖恩英文書院校長）、孫恩（聖若瑟英文書院校長）。

請願書的內容全文如下：

港督閣下：

我們簽署這份請願書的人，是香港的居民及使用由九龍汽車（一九三三）公司經營的公共交通服務的人士，現謹在此要求，請採取緊急的步驟以矯正目前行走九龍及新界的巴士的可恥情況，我們深深的認為：九巴的服務水準正越來越壞。

我們認為九龍汽車公司對於供應巴士，及在它們特權範圍內的地區提供適當及有效的服務方面，是已經失敗的，我們現在要求港督閣下使用一九六〇年公共交通服務（九龍及新界）條例第五號第廿七條㈠所付與的權力，該條文的內容為：

〔不論本則例上文字有任何規定，如港督會同行政局認為該公司未能或有可能未能供應必要之摩托車輛或組織，以有效實施本則例所規定之服務者，則港督會同行政局，在並不影響其他任何權利或賠償之下，得與任何港督認為適宜之其他人士，進行安排，在該公司同意供應有效率服務之地區內，開辦及維持各路線或任何一路線之該種服務，以替代該公司，或與該公司同時並存，其期限得由港督會同行政局決定之，在此種情形之下，該公司不得因此而要求賠償，政府亦不須對該公司支付賠償。〕一

關於我們對該公司的控訴所引用的事實證據，可以分作下列的兩部份來說，就是顯示該公司未備有足夠的巴士數量及不能供應適當組織的事實：

甲、關於九巴公司未備有足夠巴士的確實證據方面。

㈠巴士載客及負重超額——巴士載搭乘客名額超越法例規訂數目，載重又超過車廠當訂最高重量（在本項內附有一表，列舉有四百多項在數小時內觀察所得的超額事件）。載客超額可以危害乘客安全及做成劇烈擠迫，使乘客感到痛苦，同時亦可以因此引致該方面更感到不舒適，尤其在小巴士未能獲得充份利用，及因此不能收集全部車費而令政府損失可觀之收入。

㈡大多數巴士站出現人龍及候車時間長——在最擠迫時間，巴士從總站開出時經已滿座，是以在中途各站候車乘客無從預計必須等候多久，故大多數市民寧可自家中步行二至三英里路至辦公地點，而放棄在巴士站作無限期之等候。

㈢違法交通工具叢生——在市區數以千計之白牌車違法營業，在新界方面則有新界的士及附用貨車，均用作小型巴士行走，這種現象是拜低劣巴士服務直接所賜。

乙、關於九巴公司未能提供適當組織方面的證據：要供應二百五十多萬人完善公共交通服務，必須有一個現代化及有效率管理組織，而九巴公司卻缺乏這個機構，數月前，九巴公司曾致函報章，以資金短少、巴士司機缺乏、裝配新車工場不足，及必需發展附屬設備為本身辯護，但我們認為基於下列理由，這幾項藉口是不能成立：

㈠過去數年來九巴公司每年利潤約為百分之二十至三十，香港政府最近曾就電話公司一事宣稱：以公用事業而言，百分之九利益已算合理。尤有進者，九巴公司並未有試圖從股票市場方面籌取資金。因此認為該公司未能運用適當的資金以改善其組織。

㈡九巴公司曾拒絕接納公共交通諮詢委員會之建議，設立一所適當駕駛學校，但又嚴重感到駕駛司機的缺乏。

㈢九巴公司並未採用最新建造巴士方法，在英國製造巴士主要部份，而在香港裝配，以減省時間及減低成本。

㈣九巴公司並未履行法例規定設立適當保養車輛及車房設備，以保養現有巴士。該公司其他未善之處，尚有缺乏遠見的計劃，對在路上行走巴士未能作時常及有效管制，在各終站供員工使用之設備低劣，工作條件不良，如缺乏工作時間表而不正當用膳時間，以致員工士氣低落，對乘客不禮貌等，又未能使司機有巴士得以盡量利用，及缺乏有在巴士站及候車排隊欄柵。

政府最近宣佈，經過兩年半的時間籌備後，乘客交通調查的工作經已開始，但這將需要再兩年半的時間方能完成，同時亦將需要花費大量的公款。我們認為在目前組織下的九巴公司，是無法由於調查所得而轉變為有效的公共服務。改善組織是需要時間，假如不立即進行的話，則公共乘客是不能獲取舒適改善的途徑。

在結論方面來說，九龍巴士服務的情況，是可悲的，因為這是不需要如此的，我們這批外行人的建議，是不能改正目前的情況，這是需要一羣管理專家的全時間的工作，但我們認為九巴公司如拒絕改善其管理，則他們的特權是應該被取消的。

（尚有有關改善九巴服務問題之特稿及圖片刊在第五頁，請讀者注意！）

巨獎小搖彩頭獎
四五八七九九號
派彩四十萬零三百餘元

【本報訊】第二次賽馬采塲搖彩，是次共銷售五十八萬零五百張，結果標道卷的獨人替道小富翁做逐財童，龍軍衛林士的賽神仙，林國樑的龍潭老鼠爭霸，彩票號碼及派彩額如下：

頭獎：四五八七九九號　派彩四十萬零三百五十八元

二獎：二九九三九二號　派彩一十一萬四千三百八十八元

三獎：五二二七九六號　派彩五萬七千一百九十四元

入圍獎十一個，每派彩五千元。號碼如下：

四二八九七三　九二〇三七　三九七八三三　四六二九八三　二九三八四六

三一九〇七四　一九二七四三　四八九九九三　五〇〇四五九　一九九〇〇九

三七一七三三

當局進行興建多處遊樂場
衛生教育工作繼續推展

【本報訊】市政局現繼續推行衛生教育。據市政局及市政事務署發表之十一月份報告，該署舉辦之第三十一及三十二期食品衛生訓練班經已結束，該兩期學員計有五十五人，包括港府、警察隊及監獄署職員在內，均由市政局議員王澤森於十月三十日頒給証書。

市政當局又應香港電燈及代理有限公司之要求，先後於十月卅一日、十一月三日及五日，派出市政人員向該公司之廿七名管理員講防止蚊蚋滋生法。該等管理員又被引至可能滋生蚊蚋地方作實地觀察。

該報告又謂：本港曾以衛生教育資料，寄往澳門醫務當局，此項要求，係通過西太平洋區世界衛生組織轉來本港。

關於市政建設，該報告透露目前繼續進行中之工程計有十七起，計即九龍仔公園、龍翔道足球場及休憩花園、柴灣新區遊樂場、花墟公園半長成樹苗圃、彌敦道與加士居道口之休憩花園、觀塘新區第二個遊樂場、擴大植物園之鳥舍、加倫臺兒童遊樂場、天星小輪碼頭安設長椅五張、寶雲道花園、彩虹巴士總站歇息處、橫頭磡徙置新區第一及第二遊樂場、園圃街與太子道交界處之休憩花園、鳳凰村歇息處、植物園開闢科學井、北角小輪廣場散步處。

該報告並稱：天光道運動場經於本月十四日開放，至於改進覓士道兒童遊樂場及設置花園道休憩花園之兩項工程，現已着手進行。

涉嫌縱火斬傷人
被告暫押候三天

【本報訊】一名涉嫌縱火兼斬傷兩人的老翁，昨午被控於銅鑼灣裁判署，分兩宗案控訴兩項罪名。警方向庭申請命其還押三天，因傷者目前尚在醫院留診。

被告男子名李子鵬，五十七歲，湖北人，住筲箕灣道一四九號四樓，在筲箕灣道鳳園建築地盤當看門人。

首宗案控訴其於本月廿六日晨間三時二十分，在筲箕灣道一四九號四樓非法惡意損害他人財物，計有帆布床一張、毛毡兩張、棉被一張、毛巾一條、枕頭兩個、衫兩件、衛生衣一件及布一塊，共值一百元，物主是鍾志洪。

次宗案控訴其於同日同地非法惡意傷害男子鄒余。

觀塘發現報失女童
在公寓營醜業
東主夫婦涉嫌迫良為娼同遭扣留
房內一年青嫖客亦被捕

【本報訊】一名年僅十三歲的潮籍女童，失蹤數天後，被發現在公寓內「接客」，引致公寓老闆夫婦被扣留，涉嫌有迫良為娼行為；另一名曾以卅元代價與女童「交易」的男子亦被拘捕。

據悉：該女童名潘某，住在深水埗石硤尾一徙置大廈，於數日前突然離家失蹤，其家人曾到警署報案。迨昨晨零時許，警方根據線索到觀塘某公寓調查，果然發現女童在房內，同房內尚有一青年，據說他曾以卅元代價與女童作性行為的。

警方在公寓內調查後，疑公寓的老闆夫婦有迫良為娼行為，遂予拘捕，而該青年亦因涉嫌與未成年女童發生性行為而被帶返警署，女童則被送醫院檢驗。

現役警員被控
向白牌車索賄

【本報訊】一名現役警員涉嫌貪污，向人求取一百五十元，作為對白牌車乘客不採行動的報酬，昨提控于北九龍裁判署。被告否認控罪，法庭將案排期下月十四、十五兩日聆訊，准被告以五百元担保出外候審。

被告男子陳家玉，廿六歲，現役警員第五九〇四號，住與泓街一五一號二樓。被控作貪污性求取罪，指被告于本月十八日身為香港警察部第五九〇四號警員，向男子溫光作貪污性求取一百五十元作為報酬，對溫光以白牌車偷客違反道路交通條例的犯罪不採取行動。

女青年會宿舍
歡迎婦女申請

【本報訊】女青年會在九龍土瓜灣落山道忠僑大厦八樓C、D、E，一連三層開設之廉價職業婦女宿舍，空氣流通，光綫充足，衛生設備，現仍有額位，歡迎單身有正當職業之婦女入宿居住。凡欲申請入宿者，可逕到該宿舍辦理手續，或電六二三四六二與張姑娘接洽。

港澳扶輪社
社務研究會
今日起舉行

【本報訊】香港澳門區扶輪社社務研究會，定今日下午一時至七時，在九龍半島酒店舉行。參加此一會議者凡九十人，代表港澳區七個扶輪社，此七個扶輪社為：香港、香港東區、香港西區、九龍、九龍西區、荃灣及澳門。大會將由國際扶輪社港澳台區總監朱偉天担任主席，由大會秘書長張獻勵襄助一切。

大會將對港澳七個扶輪社發展計劃，提出討論，俾使社員發展，趨於平衡，有效的培養新的社員，進而推行扶輪社全面服務計劃。上述討論，分由國際扶輪社四位前任職員馮秉芬、法賢、林世德與羅巴托主持，羅巴托博士因病不克與會，將由香港扶輪社前任社長凌志揚代替。

銅鑼灣七條街
明起實施單程行車

【本報訊】警務處長昨日宣佈：在銅鑼灣道、紗街及禮賢街範圍內六七條街道，將實行單程行車。新行車路線由明日上午八時起生效。

該七條街道為渣甸街、京街、安庶比道、布朗街、渣甸街、盧士街及禮賢街。

渣甸街之行車路綫為由西向東，即由禮賢街駛入浣紗街。

京街在浣紗街及布朗街之一段，則採取相反方向行車，即由浣紗街駛入，由東向西行車。

介於京街與銅鑼灣道間之一段安庶比道，由北向南行車。此三條街道係介於銅鑼灣道與浣紗街之間，由京街駛入，由南向北行車。在於介於京街與銅鑼灣道間之華倫街、介於銅鑼灣道與第二巷間之布朗街，則由京街駛入，行車方向亦係由北向南。盧士街，及介於銅鑼灣道與渣甸街間之禮賢街，其他三條街道之行車辦法，為由銅鑼灣道駛入，由南向北。

屆時將放置適當之交通標誌，以指揮車輛人士。

馮載銘君遺照

本報編譯部同事
馮載銘舉殯哀榮

【本報訊】本報編譯部同事馮載銘君，不幸於本月廿六日病逝，享年三十六歲，其遺體已移往九龍殯儀館治喪，昨日下午一時半舉行大殮，二時半辭靈，發引後隨即下葬柴灣永遠墳場。

昨日前往致祭的計有本報社長胡秩五、總編輯潘仁昌、晚報總編輯吳平、秘書何鴻毅、副經理梁乃堅、譯述夫、劉振疆、何偶郊、楊飛、黃錦常、黃翔宗、及馮君親友劉傑、劉念貞、呂冠英、余學立、余學雄、甘偉民、甘偉欄、業委、盧永樑、陳嗣、馮興傑、馮興良、沛然、伍啓濤、蔣志、馮興讓、馮兆洪、王李、梁乃祇、何秉楓、玉冰、張偉、謝俊宏、梁祖霖、唐景洲、蔡澤霖、陳玉華、黃家祥、譚偉成、林、陳友忠、盧潤龍、劉麗娟、王延芬、企文、潤洪、張永康、李冠正、黃德全、龔耀輝、衛、彭榮進、馮文康、陳煥堯、李麟、石觀對、廖浦霖、梁保羅、甘絲、馮興仕、馮文、梁約翰、梁祖洪等百餘人，致送花圈者甚眾。

電單車翻倒
兩人受傷

【本報訊】九龍龍翔道上，昨晚七時三十分，一輛電單車失事翻倒，車上兩人受傷，由警方送醫院救治。

兩傷者：駕車人王年庭，廿五歲，住橫頭磡新區B座二〇九室；劉永傑，廿歲，住飛鵝街七十九號。

市政局週年辯論
定後天下午舉行

【本報訊】市政局將於後天開會，就「一九六五年工作目標聲明」，舉行傳統性週年辯論。此次會議，定後天下午二時半在政府合署西座市政局會議室舉行，屆時各非官守議員將發表演說。

會議席上，並將市政局及市政事務署十一月份工作報告提出省覽。對於非官守議員意見之答覆，將於下月十五日市政局會議席上提出。

科學管理協會舉辦
企業成本計算課程

【本報訊】香港科學管理協會，以本港適宜於小型企業的發展，為便於小型企業主管人員了解成本計算的重要及計算方法起見，特舉辦「小型企業之成本計算」課程，由九龍立信會計專科學校校長林經濟講授。

是項課程共計三講：（一）如何計算產品的成本。（二）處理成本計算的方法。（三）如何設計簡易成本制度。自下月四日起，逢星期五下午七時三十分在中國聯合銀行大廈十二樓該會舉行，用專題講授，歡迎工商企業東主、經理以及主辦會計人員參加聽講。

娛樂戲院開幕之夕
痙攣兒童會
義映籌經費

【本報訊】香港痙攣兒童會為謀籌措經費，將於娛樂戲院開幕當晚優先獻映名片「BB CHIT」，港督戴麟趾伉儷將蒞臨參加。

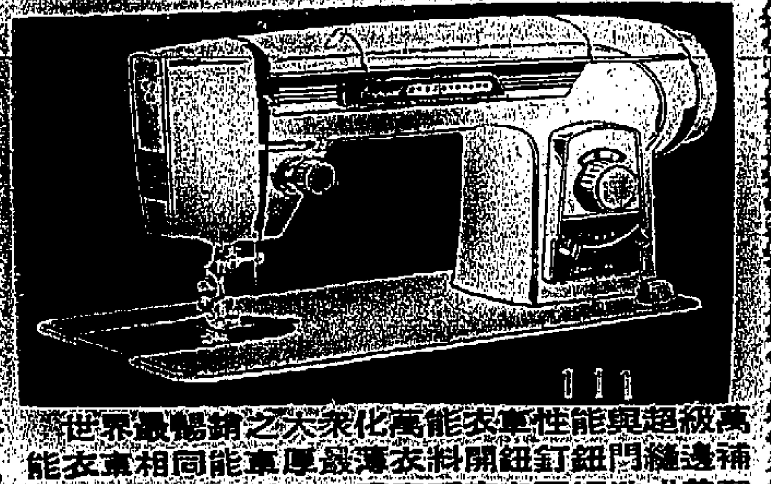
香港痙攣兒童會於去年成立，其宗旨在於謀求痙攣兒童的身心發展，福利維持及教育事宜。該會在開始時僅粗具規模，而在兒童醫院之調查所內借用課室一間，以開設一所九名痙攣兒童的訓練班，並於不久即將擴充為兩班，而分為上午班各一。基於他們的行動困難，是以必須有車輛的供應，以便運載。該會現希望能設立一所可容六十名痙攣兒童的學校，他以該等兒童的個別訓練及所需的費用龐大，均需龐大經費，亟需各界人士協助。

非凡牌 衣車

優點最多・銷路最大・免費教用
保用25年・歡迎分期付款

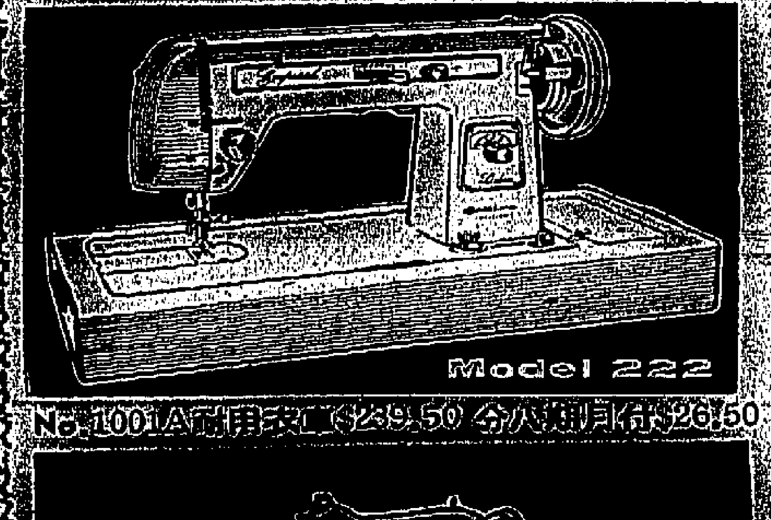
世界最優超級萬能電動衣車不需換針換靴能車最厚最薄（如尼龍皮革木板地毡等），能車前倒後開鈕門釘鈕縫邊補爛及自動車花二十款，濶達半吋，配有車頭燈，款式名貴大方，構造精良簡單易用，訂價最廉，深受各界仕女及裁剪學校，社團縫紉班，優良裁縫師等採用。

No.111萬能衣車$794.50　分十二期月付$61.80

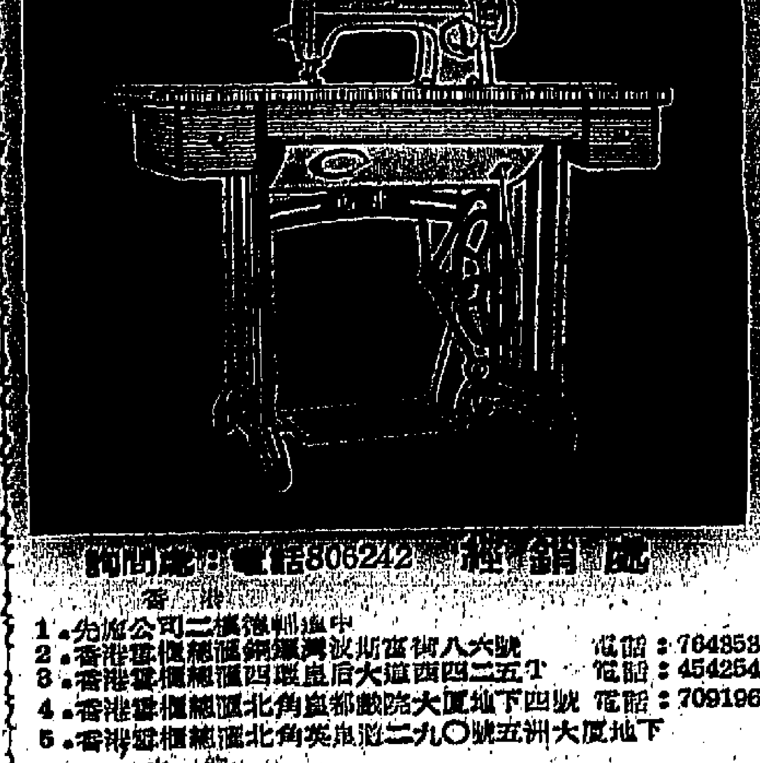


世界最暢銷之大衆化萬能衣車性能與超級萬能衣車相同能車厚最薄衣料開鈕釘鈕門縫邊補爛，及自動車綉花卉圖案配有車頭燈款式美觀使用便利訂價較其他普通衣車低廉為最理想之大衆車衣恩物。

No.222萬能衣車$511.00　分十二期月付$39.40



No.1001A耐用衣車$239.50　分八期月付$26.50



電話806242　經銷處

香港
1. 先施公司二樓縫紉部中
2. 香港銷售總處銅鑼灣波斯富街八六號　電話：764858
3. 香港銷售總處西環皇后大道西四二五號　電話：454254
4. 香港銷售總處北角皇都戲院大廈地下四號　電話：709196
5. 香港銷售總處北角英皇道二九〇號五洲大廈地下

九龍
6. 彌敦道二四二號立信大廈二樓防場十二室　電話：684770
7. 深水埗荔枝角道石硤尾街三五號近明聲戲院　電話：806242
8. 大地公司土瓜灣北帝街十號　電話：681681
9. 錦昌行尖沙咀金巴利道五十七號　電話：685867
10. 萬興公司旺角西洋菜街三十號遠東大廈　電話：850818
11. 好音無線電行官塘虬興街平安樓五號

新界
12. 友邦電器行荃灣沙咀道二一一號　電話：888810

即買即穿！換季喜訊

高貴西裝每套祇售 $149.50

長江製衣廠精美西服一向出口風行歐美已歷四年其能在國際市場榮享盛譽殊非倖致實緣製作認真款式新穎（特聘美國專家設計），縫工精美用料卓越故堅固耐用可任意洗滌絞扭而絕不變樣非徒託空言可比是以凡經穿用莫不交口稱讚！

現為港九男仕解決服裝問題貢獻名符其實之精美價廉衣着特在本港自設門市直接發售免去中間剝削故定價特廉更具有即買即穿免度身省麻煩等優點。

敬請參觀・歡迎比較！

門市部營業時間：
星期一至六——由上午九時至下午六時半
星期日——由中午十二時至下午六時

長江製衣廠有限公司
香港皇后大道中35號商業大厦三樓
電話：22196-9（即商務印書館樓上）

本廠製造西服全部過程，於今晚十時在麗的映聲「香港工業節目」放映，請留意收看。

巴士服務惡劣情形千夫所指
本報一再為市民請命
呼籲改善迄今無結果

對巴士不能公

本港市民服務的問題，幾年來本報都向兩巴（尤其是九巴）作過不少的呼籲和提供過不少意見。我們也會促請政府加強管理此類公共交通的措施。但我們以往所提出的問題至今日仍然存在，故政府和巴士公司方面，幾年來對巴士服務方面所幹何事？是令人感到遺憾和懷疑的！

遠在前年九月三十日本報會指出：「改營巴士服務」的急切，遠超過剷除吸毒、私娼、私賭和一切足以被判處入獄的犯罪。這不是說目前巴士的現狀，為禍深於鴉片，而是香港小市民接觸巴士的機會，比接觸鴉片多，同時接觸後的感覺，是廣泛的不滿，氣惱者會咬牙切齒，大聲疾呼；有涵養的則搖頭嘆息！

「巴士問題」，是戰後一直姑息和容忍以至變本加厲的問題，其間有關改善意見，見諸報章上的實不知凡幾！調查和建議的大小委員會，一個解散後另一個又成立，但所引起的作用有如把一塊小石投進太平洋裡，絕無反應。公司當局和職工，依然是我行我素，政府也是「顧左右而言他」，小市民無權無勇，只有無語問蒼天？

九巴為甚麼十年來繼續成為市民詬罵的對象？無可否認，是由於該公司的負責人都欠缺「社會意識」中的責任感。雖然，該公司董事長、總經理、交通主任、人事主任等高級職員，差不多每年總有到外國考察，但不知他們所「考」何事？所「察」何物呢？抑或他們是否認為本港的巴士服務水準已超越外國公共交通事業？或是在冷氣設備的辦公室坐慣了，需要看看外國的月亮呢？

至於九巴的職工為何成為香港市民可恨和可憐的對象而無助於中呢？主要的原因，也不外是巴士公司的措施惡無改善的結果，因為巴士職工待遇低微，生理上的飢餓，引起情緒失去平衡；工作時間過長，限定行車時間，引起心理上的厭惡，因為他們總說不過，濫用職權的惡劣態度毫不改善，使到顧客們遭受到不必要的困難和侮辱。

本報於前年十月七日曾建議本港政府把「公共交通顧問委員會」，應改組為「公共交通管理委員會」，以執行專家所提供的意見。同時建議港府僱聘請專家來調查本港的巴士問題，而該等專家是起碼具有下列兩條件者：㈠在資歷上對交通問題有深切的認識，對以往改革建議有出色的表現。㈡其地位應不受本港巴士資方或任何單方面的影響，而能超然地以市民福利為出發點。

同時，本報並提供四項專家必須考慮的調查範圍：

㈠現時的巴士服務，包括車輛、人員、班次和路綫，是否足夠應付目前的公共需求？

㈡公司的經營，包括經營成本、利潤、股息、專利稅、收費和私人利益，是否合理？

㈢巴士公司的發展計劃，在可以預見的將來，能否應付市民不斷增加的需要？還是將來會比目前更貧

㈣未符合專利條件或發展計劃，不能應付未來需求時，是否將巴士服務收歸公營，或增辦有競爭資格的新巴士公司、「地底鐵路」，或單軌架空火車？

令人失望的，九巴兩年來對上述的各種巴士問題，還是採取「好少理」的態度！現在，一些社會有地位的領導人物，已經直接向港督提出了這個關係三百萬市民的嚴重問題，結果如何且看下回分解吧！

謝伯昌建議港府專設部門
研究九巴內部問題
職工應予訓練使能改善服務

九龍總商會理事長謝伯昌認為政府應設立一個專門部門，研究九龍巴士公司內部問題，即如該公司的經濟情形怎樣？各路綫巴士數量是否充足？及服務情形等，如此才能解決公共交通大問題。他指出：政府雖然已設立有公共交通顧問委員會，但該會的工作範圍祇着重外在的一般公共交通情況，而未能理會公司內在問題。

謝氏又表示：他相信九龍巴士公司的巴士不足，未能配合環境需要，可能是本身的經濟問題有困難，流動基金不足，無法多購新車輛。他以為政府應協助其解決困難，以改善服務。如由銀行貸款，俾以購置新車，使有足夠巴士行駛。

謝氏指出：九龍地區已在迅速發展及繁榮中，九巴的發展遠追不上該地區的人口增加與地域的擴張，尤其當返工放工的時間，巴士站上無不大排長龍。

謝氏又說：固然九龍巴士公司服務情形的不良確是事實，那是該公司的人員欠缺訓練，致使其工作態度表現甚壞，但根本問題，卻是由於人員的不足，與待遇太低，促成其變態。

謝氏認為該公司在人事上應加以整理，設立專門部門訓練職員工作禮貌，在外國，公共交通服務人員必須受過訓練的，它們的巴士服務員，對乘客們都十分有禮貌，每到一站，扶助老幼上落車，而且他們必在到站後先行下車，待乘客上落完畢，自己才上車打鐘開行。但在本港的公共巴士交通，就沒有這樣的良好現象，他們並不理乘客死活，未上齊車便打鐘開行，許多時候，乘客被車門夾着，這便是巴士服務人員沒有訓練過之故。

羅濤發表意見
司工缺乏原因
是待遇不合理

九龍旺角街坊會理事長羅濤表示：本港城市迅速發展繁榮，政府應全力注重發展公共交通服務，而不應多發新的私家車牌，如果公共交通服務情形良好，市民來往將更會乘坐巴士，縱有自用車，為免受泊車困難之苦，也會乘搭巴士的。他又指出：政府多發車牌，大多的馬路都被車輛所佔，本港馬路狹窄而人多，致形成交通阻塞。

羅氏又說：九龍巴士公司服務態度，市民對它早有惡感，這是由於該公司的服務職工沒有受過訓練，及車輛的不足所致。

他又認為：如說該公司無法辦到足夠的人員，那是待遇不合理所致。本港工商業迅速發展，處處需用人力，倘待遇過低，自難僱聘到所需員工，可是該公司每年營業獲利極多，對給員工合理的待遇，是沒有困難的。

昨晨開會歷數十分鐘
九巴首腦無表示
本報昨未獲與鄧肇堅爵士接觸
發言人雷覺華則謂「不予評論」

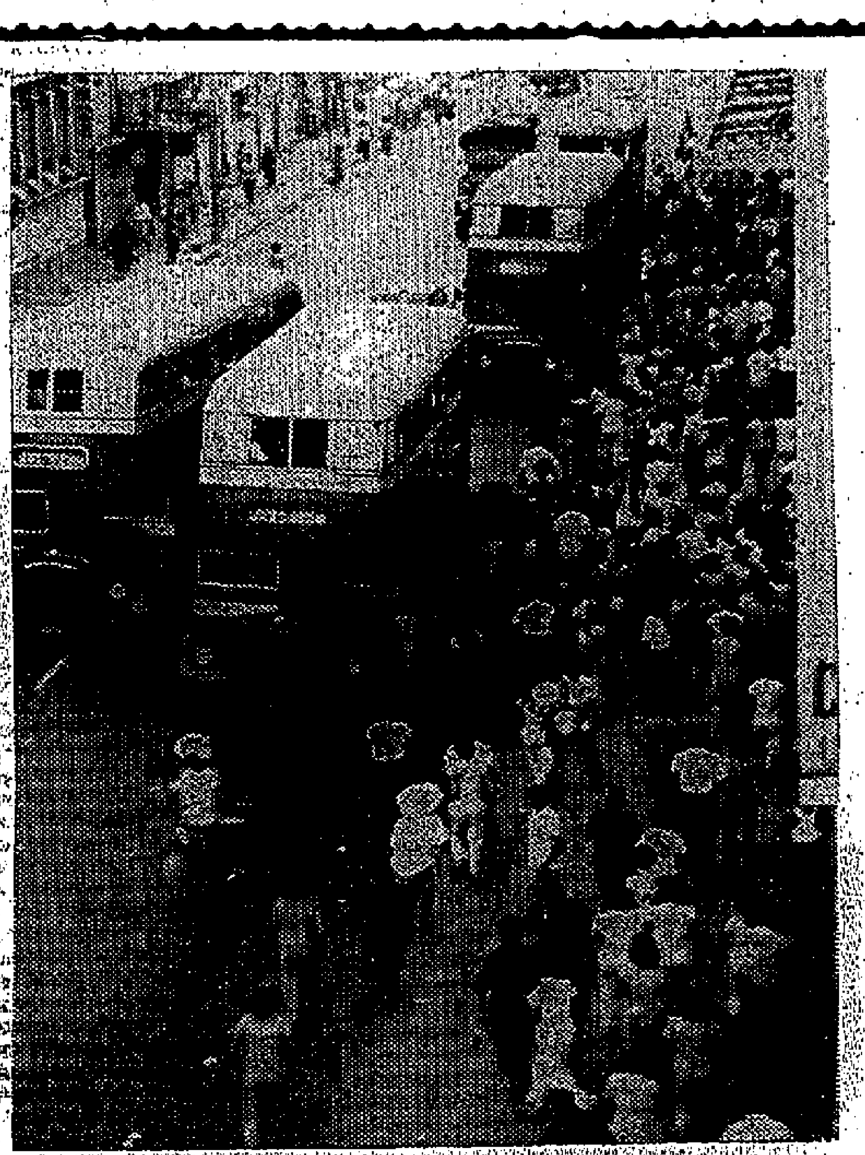
【本報訊】九巴董事長鄧肇堅爵士，昨晨九時許，自香港寫字樓渡海到營盤街九巴總辦事處，出席數十分鐘「緊急會議」後即行離去。本報記者擬請他發表談話，但由朝到晚，都無法與他接觸，致電鄧氏私邸，亦無法與他通話，接電話者祇說：「鄧先生外出！」即行將電話掛斷。

一向代表九巴對外界發言的雷覺華（九巴人事部主任），昨一反常態，表示緘默，以「不予評論」來答覆本報所提詢要對社會人士上書港督請求飭令九巴改組的意見。

雷覺華表示：社會知名人士上書港督的事件，他本人沒有評論，詢記者轉向該公司總經理鄧肇堅爵士聯絡，但當問及鄧氏行蹤時，雷氏的回答是：「今日為禮拜六，搵唔到佢㗎！」他並否認該公司昨晨會開過會議。

九巴交通部主任雷瑞熊，昨對本報稱，他是「打工仔」，人微言輕，對社團領導人士的籲願，「有嘢發表」！

據九巴一些職員表示：該公司首腦昨日上午曾召開一次歷時數十分鐘的會議，會議內容，普通職員是無法知道的。



如果九龍巴士仍不改善服務的話，港九居民今後將永遠要像圖中的乘客一樣，拚着性命搶搭巴士！

簡悅強表示
暫時未能發表意見

公共交通顧問委員會主席簡悅強，昨晚深夜十一時十五分在電話稱：以他本人現時的身份，在現階段對社團人士向港督請願要求九巴改組一事，暫時不便發表任何意見。

當問及九巴公司因何拒絕接納公共顧問委員會的建議，設立一所適當駕駛學校一事時，簡氏稱：九巴當局說沒有此種計劃的必要。

九巴專利權執照規定
港督及警務處處長
有權督促改善服務

【本報資料室特稿】九龍巴士公司專利權——專利行車執照——于一九六〇年二月十四日期滿後，再獲得港府准予延長專利十五年，期滿再可轉換執照，每期有效期為五年，以至一九九〇年二月十五日止。

香港政府所訂下的一九六〇年公共交通事業（九龍及新界）條例草案，乃規定九巴繳納專利稅額為總收益百份之二十。草案規定該公司所用之車輛，必須係英國或英聯邦之製品，並必須在每綫之終站，設有充份員工食堂及廁所。

有關專利權的管理，主要的是警務處長的責任，在發生爭執的時候，得有權向港督會同行政局上訴。開辦新綫，增加班次，和減收車費等事，可以由警務處長與巴士公司安排，惟只有港督會同行政局方能授權增加車費。港督會同行政局可以指令巴士公司開辦新綫，巴士公司應予遵守，但是，如果巴士公司不願的時候，港督會同行政局得交給其他公司辦理。

新專利權以更大權力授與警務處處長及港督會同行政局，以便保持及改善巴士服務，此等權力，在必要時即予以使用。

誘稱限于人力物力不易發展
羅伯遜曾申辯
均遭有力反駁

「九巴已全力去做」，而且「做得並不壞」。這是九龍巴士公司經理羅伯遜於本年五月十五日就各界人士抨擊九巴服務欠妥的自辯。羅氏並把有關改善巴士服務的未盡善處諉過於該公司的物力、人力及環境條件上有困難。

但羅伯遜的自辯理由被公認為只是一種藉口，翌日即遭貝納祺、葉錫恩及鍾愛理遜等數人聯名逐點反駁，指其所說困難絕不成理由。該等有地位人士，一向主張徹底研究改善公共交通，極力指出九巴現行服務不妥。

貝納祺等人反駁羅伯遜的要點是：㈠有關巴士增加的問題。羅伯遜指出，如果增加四百架巴士，需費逾四千萬，故只能逐年作部份增加，即如今年準備增加巴士總數的百分之二十三，但此舉不切實際，不於短期內大量增加還是無用的。

㈡羅伯遜解釋謂：巴士車廠裝配能力有限。香港目前工業發達，為何巴士公司不去擴充車廠？技術人員並非沒有，地方亦可於[illegible]水灣、觀塘、新界等地找，只要能辦好工人一切的福利設施，那麼，又有何問題？

㈢司機缺乏是巴士公司另一個不能大量增加車輛的理由。但為何巴士公司不着手改善司機的待遇呢？如果待遇合理，一定有很多人願意担任此種工作。

㈣道路交通擠塞也是巴士不能大量增車的藉口之一。可是，它不知道因為居民搭不到巴士，才另想辦法改用其他交通工具上班或外出工作，以致造成擠迫。一部巴士能載客八十至一百人，是可抵消其他數十部車輛的利用，如果巴士充足，大家可以搭到車，其他車輛的利用自然就不會增多。

最後，貝納祺等人主張：如果現在巴士公司不能適應公共交通的需要，則政府應考慮取消其專利，開放給其他人來辦巴士服務。

赴美出席聯合國大會過港
寮副總理諾沙旺稱
不會排擠中華民國

【本報訊】寮國副總理諾沙旺將軍，昨日下午乘泰航班機由曼谷抵港，今日轉赴紐約，代表寮國出席聯合國大會。

諾將軍乃以財政部長的身份代表總理符馬親王率領一個八人的代表團參加該大會。他在機場上稱：「寮國問題，將不會在大會中被提出討論，不過，本人將與聯合國秘書長宇譚及各國代表交換有關寮國之意見，使他們能作更進一步的瞭解。」

至於中共加入聯合國之事，他說：寮國一定要保持中立的原則，但絕不會投票贊成排除中華民國在聯合國的地位提案；另外，他在巴黎所舉行的寮國三巨頭會議，並無結果，但他們已經去電左派的蘇發努馮，預備召開另一次的會議，時間現在他們仍在安排當中。

再談到越共和北越經寮國作為援濟的路線，他們雖然已提出抗議，結果無效。如再次召開日內瓦的十四國監督寮國中立化的會議，其先決條件必須要在國內停止任何暴力的行動，這個提議，蘇發努馮業已同意了。

美議員洛戴斯表示
越戰關係重大
美國非勝不可

【本報訊】美國亞利桑那州參議員洛戴斯昨日離港前稱：越南局勢還是非常混亂，要平定這個混亂局，將繼續需要經過一個長期戰鬥。本人相信美國一定能獲得最後勝利。洛氏又指出：因為越戰之勝敗不是純因美國，而是影響整個自由世界與亞洲區安寧，所以這個戰爭是非勝不可的。

至於最近泰勒大使回國與詹森總統會議，對越新政策他不擬發表意見。他最近曾與數名美國議員經歐洲而至亞洲訪問。他個人則由吳谷轉赴西貢，在西貢期間，曾親自目睹最近一次示威行動。

他個人依然相信目前之越南政府是會將國內問題造成穩定頗望的。

談及美國對南越經援數目，他認為已達足夠水準，而不需增加或減少。

三天前他由西貢飛抵本港，在港期間曾考察過香港難民情況，而在港逗留期間他也曾以日半時間到過澳門作同樣訪問。洛氏於昨下午乘坐日航班機由港直飛返美國。

昨晚澳門賽狗
成績與派彩

場次	路程	時間	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	四五〇碼	廿六秒九	㈣百利實	㈤紅寶石	十一元	五元一角	二元九角	十九元三角
第二場	四五〇碼	廿五秒九	㈠金慶	㈤樂趣	一元九角	一元四角	三元	九元八角
第三場	五九五碼	卅四秒七	㈤勝利王子	㈠明星	五元二角	二元八角	五元	廿五元五角
第四場	五九五碼	卅四秒三	㈤珊瑚	㈠巧月	二元六角	一元四角	一元八角	四元三角
第五場	四五〇碼	廿五秒八	㈤芥辣	㈠至尊	一元七角	一元三角	三元八角	八元八角
第六場	五二五碼	卅秒	㈣夜光眼	㈥大羅天	五元五角	二元五角	七元二角	廿七元一角
第七場	五二五碼	卅秒八	㈣利害	㈠幸運者	五元二角	二元五角	二元七角	八元四角
第八場	五二五碼	卅秒六	㈢銀月	㈥夜光杯	五元六角	二元八角	三元四角	十一元二角
第九場	五二五碼	卅秒四	㈥金貓	㈠鑽石皇帝	六元四角	二元六角	二元五角	十二元四角
第十場	五二五碼	卅秒五	㈠第二世界	㈤北冰洋	三元七角	一元九角	三元	十二元二角
十一場	五九五碼	卅五秒七	㈠鑽石扇子	㈤幸運	四元六角	一元八角	一元七角	四元八角
十二場	五九五碼	卅五秒一	㈢忽必烈	㈤幸運之星	四元三角	二元四角	一元七角	廿八元四角

澳門一公務員
涉嫌強姦婦人

【本報澳門訊】一名葡籍公務員，因涉嫌強姦一名三十八歲的大陸來澳的婦人，昨午被解法院審判。

據稱：原告婦人去年自大陸抵澳，在一親戚處居宿，後為被告以親誼關係接她返家，在一個晚上將她姦污，事後她往報案，經警方調查後，乃將該男子解控。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，後轉為東南風，天色良好，氣溫大致與昨日相同。

昨日氣溫最高華氏表七二．三度（攝氏表二二．四度），最低為華氏表六〇．四度（攝氏表一五．八度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表六十六度（攝氏表十九度）。

滿潮：上午五時四十八分　下午七時零一分

低潮：下午十一時零六分

交通安全講論
英文電台實播

【本報訊】香港電台英文台，將於今日下午廣播一項交通安全問題辯論。該項辯論，題為「交通失事大部份咎在行人而不在駕車人」。

援引葡國管理賭博法規
賭騙案七被告
昨已全部省釋

【本報澳門訊】五名美籍男子，在他們的法律顧問陪同下，與一名英籍男子，于此間時間下午一時四十一分，獲得首席法官下令釋放，離開監獄。他們被控在賭場行騙，已被羈留二百三十六天。

第六名美籍男子約翰保路，被控同樣罪名，他是一名病人，在其律師相陪下亦獲得省釋，離開政府醫院。

該五名美籍男子，皆穿黑色西服，各自携帶一個皮箱，乘坐他們的律師的汽車離開監獄前往旅店，並於今晚將乘輪赴港。

該五名美國人為加州的約翰史密夫、田納西州的威廉比力神、德州的格利瑞、新澤西的大衛菲爾田，在葡國刑事法例下的一項修正管理賭博及賭術詐騙的實力法規，現被引申來實施，而使當地的法廷可以開釋他們。

瀟洒風姿處處傳

安固麗牌1965年新車

▲其餘按月小額分期付款，三十個月付完
（如將君之舊車交換，所費就更無幾）

不論從任何角度看夏巴汽車有限公司代理之福特廠出品安固麗牌汽車都是最有價值購買的用此車代步節省開支試從下述三点可以看出：

1. 新車原價低—與同價格之其他車輛比較購買此車之使用價值最高
2. 維持費用少—安固麗牌汽車耗油量小（每加侖行駛四十哩）咖油及配件取價低且無經常需要
3. 易手售價高—型款最進時設計精造堅固耐用故最受顧客欢迎

請速駕玉參觀試驗唯有親身經驗才能令人信服夏巴代理之福特廠出品安固麗牌汽車是最有價值的汽車

夏巴　代理福特汽車始於一九二二年

Ford　夏巴有限公司

九龍彌敦道一六三号電話：六二〇三一一至九　香港軒尼詩道二五六号電話：七二六二一一至六

萬能達 Hi-matic 超級自動
真正"電眼"相機

萬能達 Hi-matic 超級自動相機，具有真正自動設備，祇須將快門按鈕一撳，相機上之齒機，便能自動將快門及光圈加以調整，只須全神注視觀景鏡中之構圖然後只將快門按鈕一撳便妥，配有 F2.8/45 MM 或 F2/45 MM ROKKOR 鏡頭。

Minolta

總代理：佳福有限公司
香港勝利大廈　電話：二三一五八八

教學研究大會
教師會長呼籲私校
改善教員待遇

【本報訊】香港教師會會長梁秉憲昨在該會主辦的教學研究大會的儀式中致詞，呼籲本港未調整教員待遇的私立學校應儘速增加教師薪金與津貼，以補償本港近年來生活費的上升。

梁氏並透露：該會的福利委員會已向理事會建議，增加對會員的福利項目，理事會經已接納，準備於下月舉行的該會週年大會中提出，以便通過附加於新會章內。梁氏又稱：是次補助與津貼學校教員的所以能獲得百分之五的生活津貼及子女教育津貼，是由教育司簡乃傑極力向政府建議者。

該會今年度教學研究大會昨日下午三時半在培正中學舉行，首在該校禮堂舉行開幕儀式，由會長梁秉憲、教育司簡乃傑先後致詞，副會長勞家驄致謝詞，到有[illegible]協會的副總秘書裴理立、鄭何艾齡博士、林子豐、錢乃信、吳錫韶及各校校長教師等約千人。儀式完畢後，分廿組在培正中學校舍作專題討論。

教育司簡乃傑致詞時表示，他接納該會邀請為贊助人，並不是為依照向例，而是因為他衷心支持一個由教師所組成而責任重大的團體。此種團體負有三大責任：

第一、就是照顧和促進會員的利益，維護公正的要求及拒絕無關重要的申請。

第二、是在品德和效率方面維持專業的水準。

第三、是有關教育的經驗，例如包括各種難題的技術的探討，及對於彼等的評價。

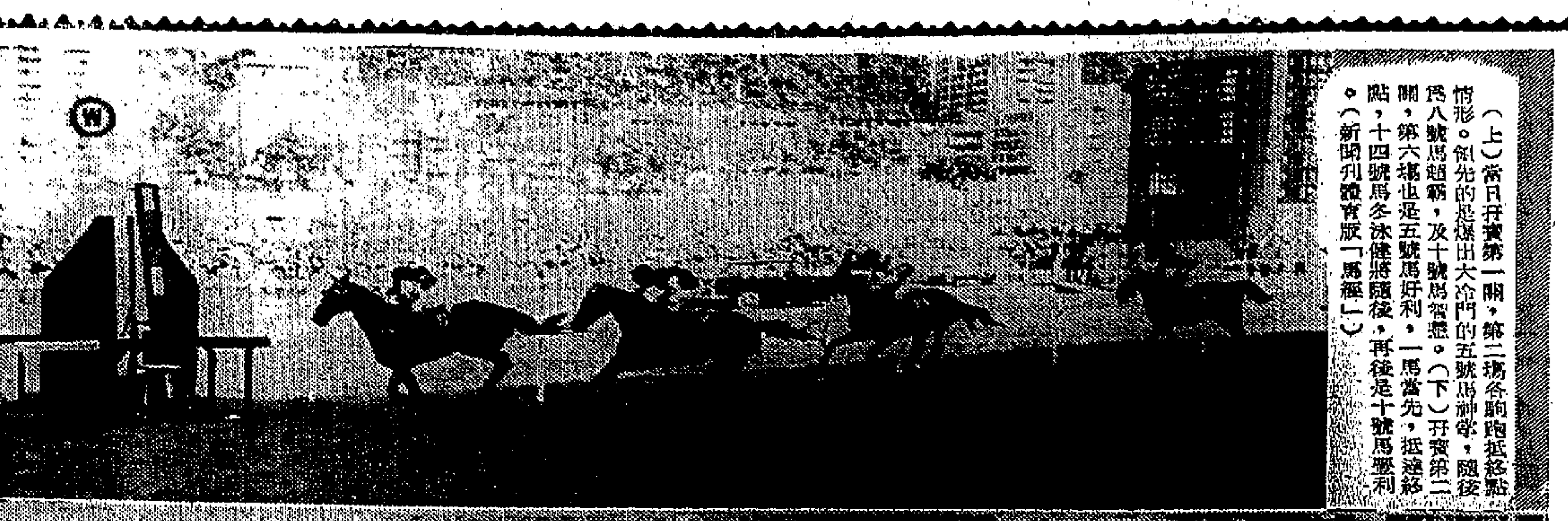
簡氏强調稱：上述三種責任便是他全力支持教師會的理由。他希望不論官校、政府資助學校或私校的教師，都參加教師會。

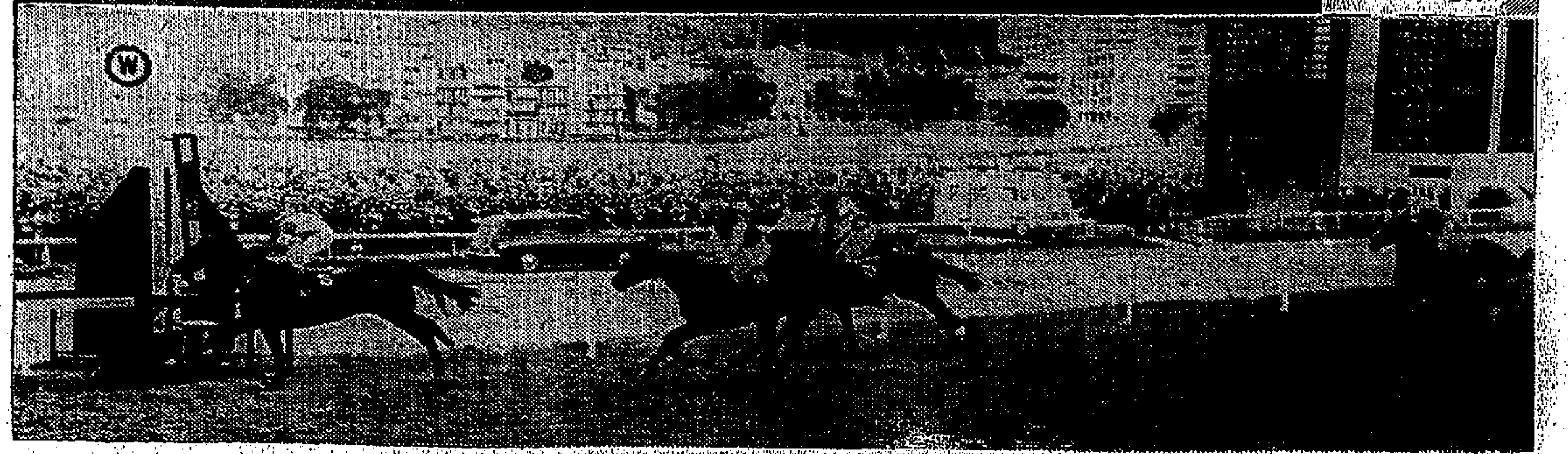
最後，簡氏提醒各會員，指出他們的地位及所受社會的尊敬，乃完全繫於他們能否使社會人士深信教師會是以全港學生的利益為前提。

每組專題均由一位專家作一專題演講，然後進行討論。專題及主講人計有：㈠學校行政組：李[illegible]（學校行政點滴）。㈡訓導組：謝振有校長（學校訓導問題）。㈢中學國文組：黃[illegible]（中學國文教學）。㈣英文組：MR. J. L. WALL（中學英文一般問題）。㈤數學組：[illegible]（兩種算術教學）。㈥自然組：廖榮福（教具）。㈦生物組：鄭慎枋（中學生物學課程中有關植物學部份實驗材料之選擇與保存）。㈧歷史組：劉選民（中學歷史教學座談會）。㈨地理組：陳正祥教授（又在衡大施的邊緣繞了一週）。㈩國語組：戴國材（怎樣使兒童了解課文內容）。㈪小學英文組：[illegible]。[illegible]

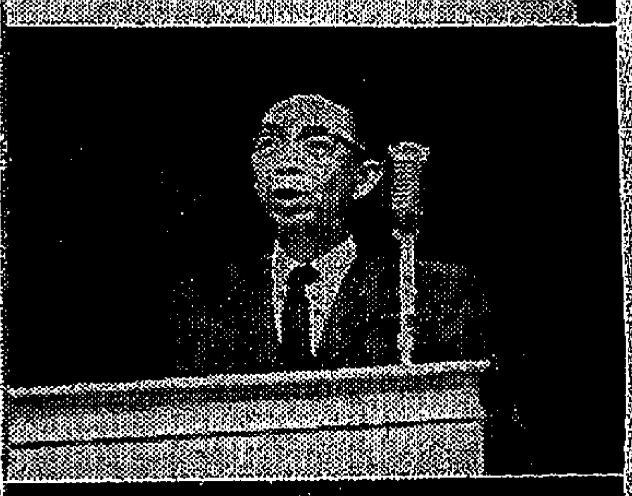
謝振有在講學校訓育問題時稱：學校教育的對象並非課本與學科，而是年青人，而這些年青人是活潑生動的，他們具有高度智慧，需待刺激而到來成熟。他們的知識，在交通發達情況下，遠較以前的人的知識豐富而複雜得多。同時，他們並富有反叛性，故在訓育的原則上，在小學裡尚[illegible]

在訓育政策上，謝氏指出：學校應訂有訓導綱領，此種綱領一經成立，全校上下均須嚴加執行，而教師們對學生在訓導方面的一致按照訓導綱領的原則，不能各執一種說法，使學生無可適從，如對某種觀點上認為某點訓導綱領不對時，只能在教務會議上提出反對，而不應私自執行。





（上）當日开賽第一關，第二場各駒跑抵終點情形。領先的是爆出大冷門的五號馬神鋒，隨後為八號馬超霸，及十號馬智懋。（下）开賽第二關，第六場也是五號馬好利，一馬當先，抵達終點，十四號馬多冰健將隨後，再後是十號馬聚利。（新聞到體育版「馬經」）



（上）教師會教學研究大會，由教育司簡乃傑演講，會長梁秉憲（中）致詞，副會長勞家驄（下）致謝詞。

可以施行得嚴格一點，但在中學裡，則不能用壓制式的訓育，應以培養其訓育原則，及用顧問式的方法為佳。謝氏又說：在訓育的方法上，讚揚學生的長處而進行指導其克服短處，是比指責學生的短處好得多，而對學生的短處加以冷諷熱嘲的最要不得。

謝氏認為學校聯誼會是一個橋樑，因此家長應與學校合作，[illegible]解學生的[illegible]學生逃學[illegible]無人約管[illegible]

深水埗街坊會
定期改選理監事
會所學校開幕禮

【本報訊】深水埗街坊福利會定期本月五日下午三時在汝洲街八十八號新會所召開第六次會員大會，進行改選第十一屆理監事籌備委員會，專責辦理選舉事宜，推定黃伯芹、余近卿、陳昆棟、柳子元、余伯玖、招福中、黃錦康、黃兆東、招兆焜等為顧問，朱叔通為主任委員，黃劍父、方康、梁鑑光、鍾百強、陳達三、羅兆彬、朱乃立、陳一鳴、鄭貞毅、薛東烈、莫濟燦、陳伯誠、盧朗天、何維楝、莫如浩、黃一平、余漢雲、余佩文、李應年、陳金昌、黃禽焯、鄒碧木等為委員。

又：該會新會所學校經於九月建築竣工，已於九月二十五日開課，定下月十二日下午三時半舉行會所學校落成開幕典禮，由太平紳士該會會長黃伯芹主持啟鑰，請華民政務司麥道軻主持碑記揭幕，麥道軻夫人頒獎，是夕並舉[illegible]

又：該會由政府撥地六千九百呎在汝洲街八十八號籌建新會所學校，於本年一月開始興建，現已建築完成，全座共分六層，會所及贈醫診所均設在地下、三、四、[illegible]公司（紀念黃耀東公）[illegible]

工展會各部門
明遷會場辦公
若干部門電話裝妥

【本報訊】第二十二屆香港工業出品展覽會定於十二月七日開幕，會場各項建設大致接近完成。工展會為就近策劃一切起見，於今日搬遷入會場，明日起全部在九龍紅磡新填地工展會辦公。各界如有接洽，請到工展會場。

茲將已裝妥之各部電話號碼列下：

會長室	六三八二二一號
秘書室	六三八二二三號
	六三八二二四號
宣傳部	六三八二二五號
	六三八二三三號
財務部	六三八二三四號
	六三八二二四號
公安部	六三九四六三號
	六三九四九四號

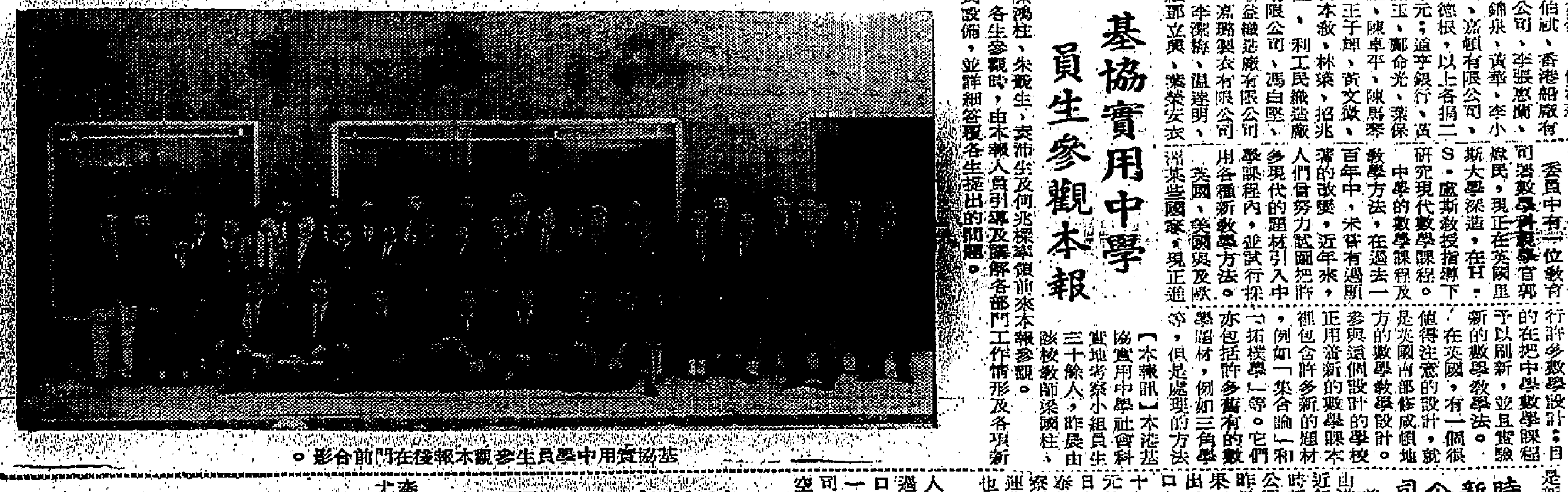
飛仔開片命案
八名被告提堂
一名在醫院辦過堂手續

【本報訊】涉嫌於本月廿六日大道西的「飛仔開片血案」，八名十五歲至廿四歲的青年，昨在中央裁判署康士法庭被控非法傷害他人身體罪。由于主控西區偵探主任江鳳竹帮辦表示，此案尚需繼續調查，法庭乃諭令將案還押四日，被告等暫時尚未需答辯。

八名被告中，除首被告鄧熙坤因傷仍在醫院留醫，而就地在醫院辦理過堂手續外，其餘七名，即第二至第八被告，昨均被帶上中央裁判署提堂。

被告等是：㈠鄧熙坤，十七歲，無職業，報住干諾道西七十八號三樓；㈡李伯陶，廿四歲，無職業，報住第三街一八〇號橫門；㈢馮東，十六歲零八個月；㈣王某，十五歲；㈤梁華澤，十九歲，無職業，報住大道西一五二號地下；㈥鍾熙光，十七歲，無職業，報住西盤巨人里六號二樓；㈦劉天松，十七歲，無職業，報住德輔道西三八六號五樓；㈧謝某，十五歲。

他們同被控于本月廿六日，在大道西，與一些在逃人等，串同惡意傷害周志強，蓄意使其身體受到嚴重的傷害。



基協實用中學學員生參觀本報後在本報門前合影。

基協實用中學
員生參觀本報

【本報訊】本港基協實用中學社會科實地考察小組員生三十餘人，昨晨由該校教師梁國柱、陳鴻柱、朱觀生、袁沛堯等率領來本報參觀，由本報人員引導各生參觀時，由本報人員詳細答覆各生所提出之問題，並對各部門工作情形及各項新式設備，[illegible]

政府委任設計委員會
推行現代數學新教學法
（STATISTICS）、「拓樸學」（TOPOLOGY）

【本報訊】本港教育司署已開始實施「現代數學」之設計工作，俾將數學課程現代化及實驗中學數學新教學法。英國、美國及若干其他歐洲國家亦正推行類似之計劃。

當局已於昨日宣佈委任一個中學數學設計委員會，以向教育司提供推行此計劃之意見。委員會主席為中文大學聯合書院理學院院長周紹棠博士，委員包括教育司署人員及各中學與師範專科學校的教師。

一個新的數學課程經已擬就。九龍伊利沙伯中學現正有四班英文中學一年級學生約一百六十人，依照這項課程學習數學。他們正在學習一些新的題材，例如「集合論」。將來則逐漸引進「二進（ARITHMETIC）」、「統計學」（STATISTICS）、「拓樸學」（TOPOLOGY）是新穎的。

行許多數學設計，目的在把中學數學課程予以刷新，並且實驗新的數學教學法。在英國，有一個很值得注意的設計，就是英國南部修咸頓地方的數學教學設計。參與這個設計的學校正用嶄新的數學課本，裡包含許多新的題材和例如「拓樸學」等。它們亦包括許多舊有的數學題材，例如三角學等，但是處理的方法[illegible]

時新公司
美國萍果
空運永珍

美國萍果一批，昨由美國空運抵港，是近年罕見的貿易。據時新鮮果公司稱：該公司旺角分店營業部昨日沽出美國地些李果一批，供應本港一家出口貿易公司空運出口之用，此批數量二十多箱，價值一千多元的美紅萍，已於昨日上午十一時許由國泰航空公司班機運往寮國永珍，相信飛機運費利果品在港售價也十分接近。

時新鮮果公司發言人說：這批萍果是經過挑選的，對空運出口與本地家庭或宴客一律看待，本來該公司出售水果供應客人空運出口，寶為常事[illegible]

至德總會新理監事就職
授旗出發徵求會員

【本報訊】香港至德總會（吳周蔡翁曹五姓），昨舉行註冊有限公司後，第一屆理監事就職典禮，暨會員大會，由該會永遠會長周錫年爵士監誓，同時舉行徵求會員，由永遠會長周埈年爵士授旗出發，副華民政務司李子農頒發選任書。

茲將該會改組後第一屆職員名單列後：永遠會長周埈年爵紳、周錫年爵紳、當屆會長吳敏墀、吳文廣、周劭桃、蔡章閣、翁國裕、曹峻安、永遠榮譽會長周有、吳敏墀、吳多泰、吳漢琛、周桂根、周啟光、翁炎物桃、蔡章閣、蔡能森、曹耀、曹既姬、曹紹松、永遠名譽、永遠名譽副會長周[illegible]

[illegible]

清華書院今年舉行
金石書畫古玩珍藏展覽
華民司今主持開幕

【本報訊】清華書院董事會定於今日上午十一時卅分在希爾頓酒店三樓大禮堂舉辦熊式一博士所捐其平生珍藏金石書畫古玩展覽，敦請華民政務司麥道軻主持開幕，將義賣所得款項，全部撥歸該院為發展校務之用。據悉：其收藏股商之珍，秦漢之鏡，實稀世珍寶，尤以徐悲鴻所繪之雁子，更栩栩如生。

舊身份証重新登記
445000A號內

【本報訊】人事登記處現正在登記凡持有舊身份証號碼在四四五、〇〇〇A號內之居民。

凡任何人身份証在該號碼以內者，其家屬均可一併登記。兒童滿六歲以上至十七歲以下者，必須由其父母在換領新証時一同登記，凡滿十七歲以上者，須親往辦理。身份証換領處在香港銅鑼灣裁判司署四樓人事登記處香港分處，九龍柯士甸路十七號豐樂大厦九龍分處登記，或下列街坊福利會：㈠深水埗街坊福利會。㈡黃大仙徙置區街坊福利會。

在重新登記時，所有舊身份証必須繳還，如有出生証明書，護照或旅行証件亦須呈交查閱。

藝術家王商一教授
赴美舉行個人書展

【本報訊】本港名藝術家王商一教授昨離港赴美國舉行個人書展，並將赴紐約及其他大城市舉行此種中國藝術展覽會。在美國逗留期中，他會在衛斯理大學東方中國藝術學院展出以上展覽會及中國古代木刻及石刻民間藝術展覽會。王教授到達美國後，將到紐約及其他大城市舉行此種中國藝術展覽會。

其後王氏將由美轉赴歐洲多個國家遊覽，及舉行展覽會，全程約一年始返港。他於昨日乘德航機由港先赴日本逗留一星期，然後再取道檀香山而至美國大陸。此間友好及藝術界人士親到機場送行。

王商一教授赴美登機前攝

聖士提反女校
家長教師會
舉行園遊會

【本報訊】本港聖士提反女校家長教師會，昨日在校園內舉行園遊大會，到有家長、學生、教師六百餘人，情形熱鬧。

聖士提反女校家長教師會成立於一九五[illegible]

香港文教事業公司出版
會考畢業生紀念冊
下月發行開始預約

【本報訊】香港文教事業公司，最近編印本年度香港中英文中學會考及格生、升中試及格生紀念冊一冊。據稱：該冊除刊有本年度香港中英文中學會考及格生全部名單外，並有周埈年爵士、黃麟書院長、林子豐院長、社會名流許讓成、周有、林忠信等之題詞，及有關升學與就業問題之論著，歷屆會考成績比較等多篇，堪為青年學子之助勉。該冊內容充實，印刷精美，下月初可出版，定價港幣一元，歡迎直接訂購。凡到九龍彌敦道三三一號四樓A座該公司辦事處直接訂購者，可按照售價八折優待，用郵票函訂者亦可。

漆油顏料商會
舉行成立典禮
首屆理監事同時就職

【本報訊】香港漆油顏料商會，昨在九龍大觀酒家，舉行成立典禮，暨第一屆理監事就職典禮。首請立法局議員簡悅强主持揭幕禮，繼由雨川議員獻花，由該會副會長李少卿小姐向謝公子李瑞女士致謝，後由會長李明潤致開會詞，永遠名譽會長[illegible]

海外信託銀行
明日起遷新址營業
昨日酒會招待各界

【本報訊】海外信託銀行總行新行址裝修完竣，定於昨日在雪廠街太子行新址舉行酒會，上午十時起，由該行副董事長桂華山、王振培、董事黃錫彬、黃克立、葉李波等親自招待，到賀嘉賓有中西友好工商領袖，社會名流，同業先進等千餘人。

該行由明日起，開始在新址營業，新址快捷。

海外信託銀行總行遷址太子行新址，昨設酒會招待嘉賓。圖為該銀行各董事長與嘉賓[illegible]合影留念。

勞工處舉辦
勞工法例講習班
日期及課程公佈

【本報訊】本港勞工處為增進工會職員之工作效能，特舉辦勞工法例講習班，在灣仔衛士打道呼聲大厦二零四室分區辦事處上課。

茲將該班上課日期、時間及課程錄下：

㈠十二月四日下午八時至十時，勞工處之工作及立法程序；

㈡十二月七日下午八時至十時，職工會登記條例；

㈢十二月十一日下午八時至十時，工廠與工業經營條例；

㈣十二月十四日下午八時至十時，勞工賠償條例；

㈤十二月十八日下午八時至十時，工業上僱傭（給工資假日、與疾病津貼）條例及僱主與僱員條例。

凡工會欲推舉其職員或理監事、委員參加該班者，將其姓名寄該處職工會組。

趙族宗親總會
請趙善樵教授
講述預防癌症

【本報訊】趙族宗親總會因鑒於癌症對人類生存之威脅，大有談虎色變之概，特邀請輔仁大學癌症研究所副主任趙善樵教授由台來港，講述癌症之成因及預防。茲定於明日（星期一）下午八時在灣仔洛克道二五四至二五六號十一樓該會禮堂舉行文化界招待會，並爲趙教授洗塵。

九龍鮑思高慶禮院
下月開慈善賣物會

【本報訊】九龍鮑思高慶禮院，定下月六日在九龍天光道鄧鏡波學校內舉行慈善賣物會，由本港首席華人代表關祖堯爵紳親臨主持揭幕。該慶禮院同人歡迎各界人士屆時到場參觀者，[illegible]

郭汾陽宗親會
第二屆理監事選出

【本報訊】郭汾陽宗親總會，[illegible]

文華歌台
播歌舞片

【本報訊】英國廣播公司重視台灣表示[illegible]

廣州酒家拆建
今起暫停營業
將遷東區發展

【本報訊】具有四十多年歷史之石塘咀廣州酒家，近因新業主收回拆卸，將改建爲多層大厦，該酒家乃因須遷出，據該酒家經理李植來談稱：由於期滿，所有舖位員工皆已[illegible]。今日爲營業最後一天，由三十日起暫停營業，至於各成人班於本月份結業，計有第十五屆高級班、初級班共八人，高初級會計班共計六十人。李氏又稱：該酒家現正進行新的發展計劃，已在本港東區旺地擇得新址，積極進行裝修，短期內當可開幕，新址地方寬闊，容納近五十餘桌，全部新型設備，關于該酒家之月餅會，據李氏稱：由本月廿日起暫停收款，俟新址開業時，再繼續照收，希各會戶注意。

黃河文藝
集體旅行

華國藝協
明天成立

【本報訊】由僑界熱心藝術家協會，[illegible]成立籌備就緒，今日下午六時在[illegible]舉行成立大會，屆時並邀請[illegible]

尖沙咀街坊會
辦各種專修班

【本報訊】尖沙咀街坊福利會爲便利街坊青年男女利用餘暇時間，學習一門專長，以便就業，乃開辦會計、立業、日語、英語、繪畫、縫紉、打字等專修班，現已招收新生者，計有第四十九屆會計初級班一班，第十七屆會計高級班一班，[illegible]

國際商業儲蓄會主任
史德訪工總後
續赴台灣考察

【本報訊】國際商業儲蓄會主任史德[illegible]

中國評論
一三五期出版

港澳教區聖公會
明晚修頓舉行
青年燭光崇拜

【本報訊】[illegible]

台灣中電加緊籌拍「國父傳」

四部革命事蹟影片

「碧血黃花」，「蔡松坡」，「秋風秋雨愁煞人」，「鄒容傳」劇本在編撰中。

性格巨星王引，已於廿五日由台灣返港，他是在月前赴台主演的一部以抗戰為背景的宗教片「烽火鐘聲」，該片還未全部拍竣，但他的演出部份已完成，據他說，他回港後將與電懋公司總經理俞普慶商談有關他在台灣拍的「煙雨濛濛」新片發行事宜，以及其他拍片問題。

「煙雨濛濛」一片是由王引的天南公司與台灣的福華公司合作攝製，經月多來在正進行籌備工作，現已一切就緒，將於下月初旬內開始拍攝，目前王引曾在台灣公開徵求片中女主角，王引表示參加應徵的少女共有六百多名，經過考選委員會初步審核，有二十名入選，再經過複試後，祇選出四人試鏡，至於那人獲選須待試鏡結果才由各委員評定，他因為要趕着返港，所以沒有時間等待評選結果，該會選出這位女主角人選後，才來信告訴他。

電懋女星張慧嫻、劉小慧及新星孫成，將於下月中前往新加坡，她們此行是王豪之邀請，赴星主演一部新片「前程似錦」，王豪日前已先行前往進行一切籌備工作，週三週三位影星出席電懋的招待例會，她們表示此次獲邀赴星拍攝這部新片，使能得到磨練演技的好機會，當盡力演好這個片子。

在招待例會席上，電懋宣傳部人員黃卓漢宣佈，星洲國泰機構董事長朱國良定於下週三由新加坡乘機抵港，朱氏下機後，預定隨即舉行一記者招待會，至於招待會的地點要稍後才決定，很可能就在機場的餐室舉行，朱氏將在招待會中宣布有關今後電懋的製片計劃。

台灣電影製片廠拍四部有關革命事蹟「秋風秋雨愁煞人」及「鄒容傳」。為明年慶祝國父百年誕辰的影片，這四部電影故事已決定為「國父傳」，正在積極籌拍，並計劃將「碧血黃花」「蔡松坡」，現正搜集各故事的資料，以備進行編撰劇本。[illegible]

影劇圈

江紫楓

據余麗珍開兩間電影公司後，另一花旦鄧碧雲，又籌備多開一間電影公司。據一位可靠人士告知紫楓，鄧碧雲本來早有一間「寶寶」公司，這間「寶寶」電影公司，年來拍片不少，是由「大碧」，用正鄧碧雲之名為負責人，以後兩間公司，所拍的片，同是以鄧碧雲為花旦，也許有人會問既然如此，何故要一買開二？以一間公司名義拍不好嗎？其中微妙之道，局外人是不會清楚，而值得為讀者告的是，鄧碧雲之後，也會像余麗珍一般，專心在水銀燈下發展，可能會盡量減少登台演戲，粵語片前有生機，因此，圈中人認為，「大碧」汪甫拍片，的確是明智之舉。

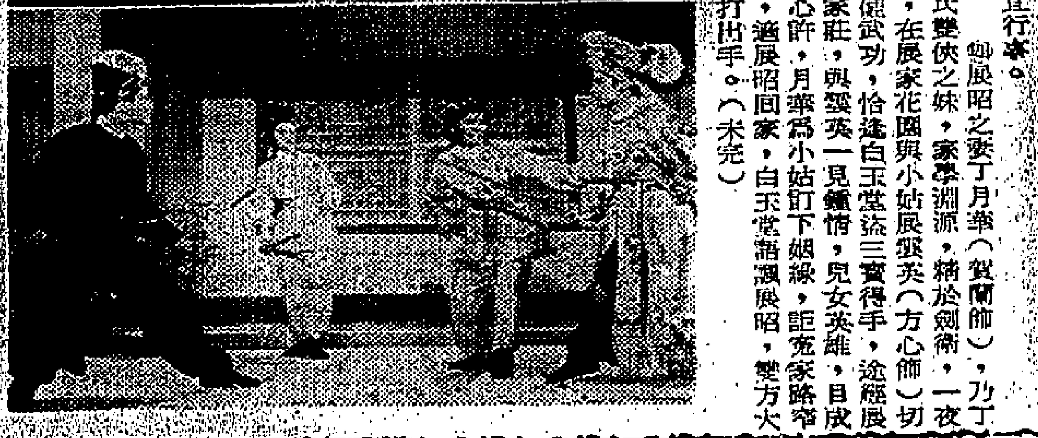
而據有份之百可靠人士透露，大碧在舞節演出粵劇，已經成為鐵一般事實，演出地點是油麻地佐治公園，大碧擔任文武生，正印花旦尚未定奪，[illegible]

鄧碧雲明年初赴美

蕭芳芳決棄影從學

[illegible]

大華演章耀新作「飛渡關山」。



五鼠鬧東京

鄺展昭之妻丁月華（賀蘭飾），乃丁氏雙俠之妹，家學淵源，精於劍術，一夜，在展家花園與小姑展玉英（方心飾）切磋武功，恰逢白玉堂縱下[illegible]家莊，與玉英一見鍾情，兒女英雄，目成心許，月華為小姑訂下姻緣，詎宽家路窄，適展昭回家，白玉堂語諷展昭，雙方大打出手。（未完）

⊙錦毛鼠白玉堂率下蔣天動地大事，展昭奉包公命偕同張龍趙虎等衛士展開調查。時盧方、韓平、徐慶、韓彰等四義已抵京，知義弟白玉堂闖下大禍，赴開封府謁見包公，稟明始末，求恕義弟氣傲心高，意氣用事，願助展昭尋回三寶，并偕白到府銷案，包公允之，令展昭偕四義擒[illegible]

娛樂

的兩部古裝巨片「西施」與「風塵三俠」，目前更加緊拍攝工作，「西施」一片，現正拍攝着一場「姑蘇台」的重頭戲，該場景由中影士林廠片場搭建的姑蘇台佈景，氣象萬千，這場主力戲預定拍攝一週時間，拍完此佈景的戲，該片拍片工作已成完大半。

至於「風塵三俠」一片，已在台中的外景工作，在拍攝外景時，曾有兩位演員拍馳馬鏡頭時墮落馬下受傷，幸而傷勢不重。

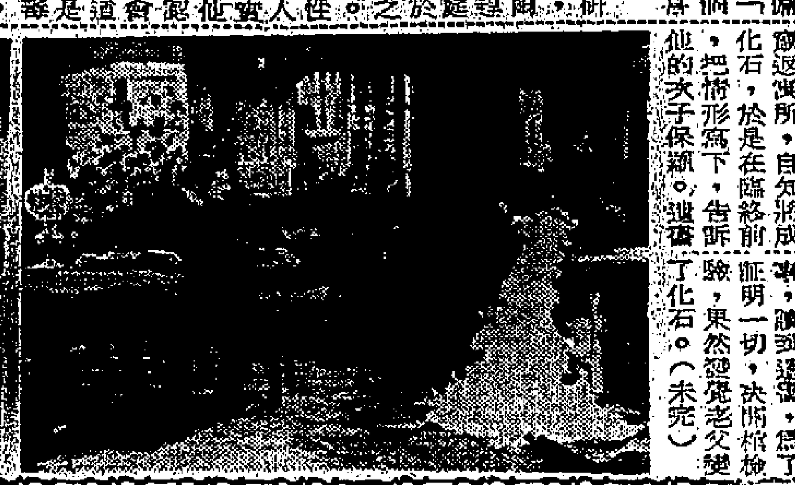
據導演李翰祥表示，「西施」與「風塵三俠」兩片，都在加工趕拍，他預料「西施」可於農曆年底前完成與觀眾見面，而「風塵三俠」則在稍後，製片工作採取集體編導，待「國父傳」一片開拍後，四片則相繼攝製。

國聯與合製合作的第三部新片「一寄士香民」，是一個彩色寬銀幕的時裝喜劇。（深星）

冷月驚魂

法庭研究保奴死因，保的父親海爾茲也從遠道趕來旁聽。法庭斷定沙是死於保奴之手，之後，保奴畏罪自縊。但海爾茲知道兒子性和善，絕對不會殺人，於是留下不走，實行暗地偵查真因。他對當地素有研究，認為的波斯蒂古堡，會有魔女隱居，據說這魔女頭上長出的不是頭髮，而是百多條毒蛇，每於月圓出現，生人碰見她，就會變成化石。

海爾茲認為莎姐一定是看見魔女，於是等到月圓之夜，親到波斯蒂古堡查究，果然一陣陰風，魔女出現眼前，海爾茲自知將成寫完，一命嗚呼，保羅接他辦完父親身後事，讀到遺書，為了證明一切，決斷棺檢驗，果然發覺老父變了化石，於是在臨終前，把情形寫下，告訴他的次子保穎。（未完）



交通新聞

捷成代理西德郵船 漢堡今日到港

泊九龍倉碼頭卸貨明日開日本

立色明日抵埠一日經星洲返歐

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船漢堡號（HAMBURG）今（廿九）日下午五時可能由歐洲經新加坡航抵香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬明（卅）日下午離港，續程前往日本。

另艘立色號貨輪（LEIPZIG）則自日本回航，按航程，可能於明（卅）日到達香港。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（一）日離港，經新加坡航返歐洲。

兩美國女記者乘輪抵港遊覽

盛讚中國旗袍高貴華麗

美國西岸婦女雜誌及麥特爾雜誌婦女服飾欄主筆柏度拉氏迪藤夫人，前（廿七）日偕姪女陶麗波斯富自美乘總統輪羅斯福號抵港遊覽。馬迪藤夫人盛讚中國婦女旗袍之艷麗高貴，譽為世上最美麗的服裝之一。

圖為以撒貝爾馬迪藤夫人（左）及其姪女陶麗波斯富。

總統客輪時人行蹤

香港美國總統輪船公司外客部美員史根龍夫婦，前（廿七）日乘總統輪羅斯福號自美返抵港。

美國猶他州鹽湖市鹽湖輪埠搬料畢及醫[illegible]

[illegible]國政府從事於研究原子供和平用途不遺餘力。為他大學正在興建一個新的研究中心，耗資達二千七百萬美元，每年從事研究的經常費亦達五十萬美元。美政府也正在研究以核子爆炸方式另行開鑿巴拿馬運河的可能性。

德航技術訓練學校

十萬小時飛行紀錄

德國航空公司設於不來梅港的技術訓練學校，創辦於一九五六年。這所學校專門為培養駕駛技術、機械修理及通訊等專門人才而設立。八年來在師生的共同努力下，成[illegible]績卓越。該校於上星期宣佈，達到飛行一萬○○、○○○小時的紀錄。目前該校共有供訓練的飛機四十架。

日本會津金庫團考察港澳台商業

日本會津信用金庫一行二十人，前（廿五）日乘國泰公司班機抵港，逗留五天，考察香港商業，並前往澳門遊覽。所有考察及遊覽秩序，委託美施旅行社公司安排。

圖為日本會津信用金庫港澳台觀光團。

廣九車時刻

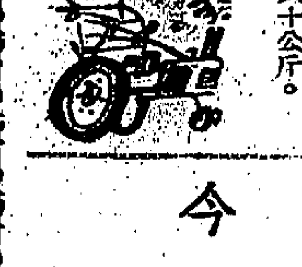
特快客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:59	21:58
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

火車乘客統計

【本報訊】本年十月份九廣鐵路英段之火車乘客，總數達七十一萬零千人，其中三十五萬三千六百式十一人係上行車乘客，三十五萬四千一百五十六人係下行車乘客。

上行車所載之貨物共五十四萬六千零式十四公斤，下行車則為七千零四十九萬四百式十公斤。



今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
天榮丸(貨)	TENEI MARU	新加坡	日郵	A九	下午
白泰蘭總統(貨)	PRES. BUCHANAN	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午
烈打臨(貨)	NEDER RHONE	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	下午
西勝甫士(貨)	CYCLOPS	歐洲	太古	太古倉碼頭	下午五時
青島(貨)	TSINGTAO	日本釜山	太古	A卅一	上午
芬湖(貨)	FERNLAKE	美歐非星	多利順	九龍倉碼頭	上午六時
漢堡(貨)	HAMBURG	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	下午五時
士打麥租瀾(貨)	STR.MAGELHAEN	南美南非星洲	渣華	九龍倉碼頭	正午12時
天星(貨)	STAR ALCYONE	新加坡	福來	A廿三	晚間

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
海牙丸(貨)	HAGUE MARU	日本	大阪	北角碼頭	上午
高麗熊(貨)	KOREA BEAR	馬尼刺	美輪	A池	上午
士打可倫坡(貨)	STR.COLOMBO	日本	渣華	A廿一	下午
芝萬捷(貨)	TJIBANTJET	日本	渣華	A二	下午
柯士美鄉總統(貨)	P.PRES. OSMENA	馬尼刺	美邦	A一	下午
嘉連那利(貨)	GLENARTNEY	歐洲	怡和	A廿三	半夜

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
寶利璉利	貨船	BONNEVILLE	美國	三十	銀行
織湖	貨船	TEAKWOOD	新加坡	三十	太平
士打順達	貨船	STR.SOENDA	日本	三十	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三十	太古
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	三十	太古
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	三十	大阪
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲星洲	三十	渣華
立色	貨船	LEIPZIG	日本	三十	捷成
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼刺	十二月一日	總統
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	一日	怡和
海明	貨船	HAIMENG	亞庇	一日	多利順
海興	貨船	HAIHING	汕湖	一日	多利順
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	一日	太平
夏利膝	貨船	HERMOD	日本	一日	多利順
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	一日	渣來
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	一日	太古
馬達加西加丸	貨船	MADAGASCAR MARU	新加坡	一日	大阪
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	一日	捷成
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	一日	日郵
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	一日	邊行
美路士	貨船	MILOS	澳洲	二日	天祥
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	二日	福來
嘉勒娜捷成	貨船	CLARA JEBSEN	日本	二日	多利順
金娜	貨船	KINA	歐洲	二日	寶隆
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	二日	怡和
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	二日	織行
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	二日	太平
東興	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	二日	怡和
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼刺	三日	美邦
美利時	貨船	MALAIS	日本	三日	法郵
大利花	貨船	TARIFA	歐洲	三日	多利順
萬利羅士	貨船	MENELUS	歐洲	三日	太古

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	三十	太古
烈打臨	貨船	NEDER RHONE	日本	三十	渣華
白泰蘭總統	貨船	PRES. BUCHANAN	遠東非歐美	三十	總統
天榮丸	貨船	TENEI MARU	日本	三十	日郵
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	三十	捷成
國泰	客船	CATHAY	歐洲	三十	織行
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	三十	多利順
季里諾總統	貨船	P.PRESQUIRINO	日本美國	三十	美邦
瑪琳碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	星洲西澳洲	三十	織行
日本	貨船	NIPPON	歐洲	三十	太平
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	三十	福來
士打麥租瀾	貨船	STR.MAGELHAEN	日本	十二月一日	渣華
寶利璉利	貨船	BONNEVILLE	美國	一日	銀行
織湖	貨船	TEAKWOOD	美國	一日	太平
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	一日	太平
四川	客船	SZECHUEN	基隆	一日	太古
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美洲	一日	怡和
南海丸	貨船	NANKAI MARU	紐西蘭	一日	大阪
立色	貨船	LEIPZIG	歐洲	一日	捷成
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	一日	總統
西烈達	貨船	SILETTA	美國	一日	太古
馬達加西加丸	貨船	MADAGASCAR MARU	日本	一日	大阪
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	二日	渣來
海興	貨船	HAIHING	日本	二日	多利順
士打順達	貨船	STR.SOENDA	非洲	二日	渣華
厚民	貨船	HOUTMAN	上海	二日	渣華
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	二日	捷成
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	二日	日郵
海明	貨船	HAIMENG	亞庇	三日	多利順
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	三日	福來
重慶	貨船	CHUNGKING	婆羅洲	三日	太古

今日來往班機

到港班機（星期日）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度仰光	下午三時
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	馬尼刺	下午六時一刻
國泰	東京大阪台北	下午八時五十分
國泰	印度曼谷西貢	下午九時五十分
民航	台北	上午十時廿分
德航	東京	下午二時卅五分
澳航	倫敦新德里	下午五時卅分
澳航	雪梨馬尼刺	下午七時卅分
義航	羅馬孟買曼谷	下午二時卅分
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時三十分
日航	東京	下午五時卅分
法航	東京	下午二時五分
瑞航	東京	下午三時五分
菲航	馬尼刺	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
印尼	耶加達馬尼刺	下午一時三刻
印尼	東京	下午四時卅分
馬航	星洲亞庇	下午一時五十分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午四時三刻
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼刺	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時十分
德航	曼谷印度西德	下午三時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午六時卅分
澳航	印度倫敦	下午八時卅分
法航	曼谷非洲巴黎	下午三時五分
義航	東京	下午三時一刻
日航	台北東京	下午三時
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時二十分
菲航	馬尼刺	下午一時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北東京	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午三時五十分
印尼	耶加達	下午一時三刻
馬航	亞庇星洲	下午二時三刻

郵信時間

今（廿九）日（星期日）

空郵：加拿大信件正午；東南亞、義大利、法國信件正午；越南信件正午；巴基斯坦、錫蘭信件下午

[illegible]美國、中南北美洲、澳洲、紐西蘭、英國、丹麥、德國、比利時、荷蘭、瑞典信件正午；菲律賓信件下午三時；日本、台灣、婆羅洲、越南信件下午六時

平郵：（休息）

美華碧琪輪 MARTHA BAKKE
十一月廿九日落貨 十二月三十日啓行
往石叻、庇能及澳洲西部福利文村埠
本公司下列各埠船期客貨均可運載，如有查詢請駕臨本公司或電話二九四四二二〇香港中環皇后大道中二十四號內
香港織行輪船公司代理
樂信輪船公司謹啓

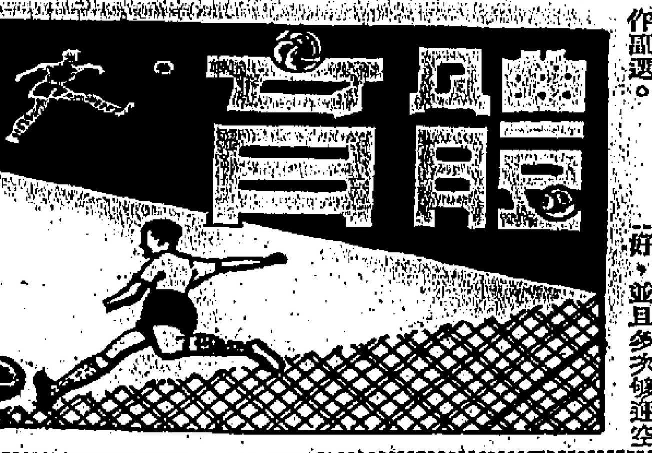
四川快輪
每逢星期四由香港開星期六到台灣，每逢星期一由台灣開星期三到香港
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

麗都
快將獻映 東寶公司壯士奇行 刀光血影 一代名劍客 國際大導演黑澤明傑作
全新拷貝 英文中文字幕
三船敏郎 仲代達矢 司葉子 聯合主演
Yojimbo

英京 今天四場
又一七彩 歌唱戲寶
梁祝恨史
任劍輝 芳艷芬 梁醒波 靚次伯 鳳凰女 主演
明天正場 假妻

香港 今天四場
電懋 戰爭 背景 緊張 巨片
生死關頭
伊士曼七彩
張揚 王引 葉楓 主演
下期正場 新開大笑片！ 括龍世界

第三週映 林黛 最成功的歷史古裝片
邵氏出品 八人歡迎
王昭君
邵氏製作 邵氏特寫
目日旺場



宇哥登首戰港代表獻技

三時一刻埔頭開火

【本報訊】瑞典足球聯賽冠軍的宇哥登，今日在政府大球場迎戰香港代表隊，此亦爲客軍是次訪港的第…次出師，定下午三時一刻揭開戰幕。正式戰上演前，下午一時半，先由足總青年軍對乙組聯隊作友誼賽。

政府大球場今天的票價分十元、八元、六元及三元五角，前三種高價票，倘有餘剩，即將於今天上午十時至十二時在大球場售票處公開預售，倘有餘剩，則將於場前三元五角票，在各簽合法票處公開預售。

瑞典宇哥登足球隊，爲訪港次數最多的一枝外隊，連今次在內，已先後四度訪港。在過去三次訪港的十一場比賽，均未逢敵手，悉數全勝，留給本港球迷印象深佳。

依據客軍過去在港演出，他們的腳下工夫到家，推進快速，合作純熟，攻守力強勁，他們此次來港途中，先後在以色列、馬來西亞及泰谷比賽過，戰績是五戰三勝一和一負，所敗的是以一比二受挫于大馬足總隊。可是雖然如此，客軍在馬來西亞的演出，仍獲好評。因此，估計客軍此來實力，相信不會比過去來港時遜色。

客軍球員，以中鋒依力臣、左中衛G·奔白、中堅森明等最有名氣，乃瑞典國家足球隊甲隊人馬。其次右輔柏臣，亦甚了得，爲客軍的射手。在客軍所擬定今天出戰港隊球員名單中，上述各人均榜上有名，他們的球技如何，球迷今天將有機會欣賞得到。

迎戰客軍的香港代表隊球員，全是代表香港出席國際足球賽的人物，大部份是有前途的新血，正副選合共廿二人。但因爲正選左輔的林錦棠中勝免役，今天香港代表隊的前鋒人腳側客有調動，原任右輔的何祥友改踢左輔，以副選寗利士爲右輔，而中鋒則由……並補選莫小霖爲後備門將。

港隊球員，大都有很好的近況，後防的廖錦明、尚保羅、陳炳光，前鋒的李國強與梁偉雄兩翼鋒等，最近在聯賽均有優異演出。加以港代表隊向以鬥志旺盛見稱，因此港隊的球員雖然尤其成員不多，但實力仍然不弱。

就客軍過去訪港的表現及香港足球隊于本年六月間到歐洲訪問，曾與客軍比賽，余非客軍敵手來預測今天的一場比賽勝負，港隊顯然是客軍贏面甚高。港隊倘能努力作戰把握機會，打緊，能創出奇跡，打敗客軍固然難得，否則即使受挫，球迷亦會感到滿意。

今天的一場比賽，採國際規例，即比賽九十分鐘，門將可隨時更換，如有球員受傷，在下半場開賽前可換一人。

比賽前由足總會長羅理基行揭手禮，並頒發金禧紀念盃與得勝的一隊。

「約法三章」會議已取銷舉行

港隊今仗調整陣容

【本報訊】瑞典宇哥登足球隊，今午首度出師。昨有傳足總與客軍召開「約法三章」會議，實屬不確，因爲，自從足總不少委員，鑒過在東京舉行的世運足球比賽後，經已決定取銷再與外隊舉行「約法三章」會議了。

由於正選林錦棠，膝傷而求免役，昨午教練黎兆榮，與領隊謝萬祥，黎仲賢，一再研究之後，決定將前鋒綫，予以調整，右輔何祥友，改調踢左輔，而以洋將寗利士，補踢右輔，整條前鋒綫，由右至左改爲：李國强、寗利士、何祥友、劉志霖、梁偉雄。

因爲正選門將盧德權，足部受傷，腳仍紅腫，足總昨已補選莫小霖，爲首次兩仗的副選門將，以備萬一，如果盧德權不上陣的話，則由梅永遠上陣把關，莫小霖則作副選。

至於對瑞典隊次仗上陣？則有待於今戰後，才作決定。所求免役之陳振權和黃振權，補選隨人，今仗爲足總隊祝命演奏。

總盃國際賽之首仗，足總已準備一隻金禧紀念盃，作爲勝方的獎品。不過，倘若今仗娣和的話，那一隊獲得金禧盃足總經已公佈，賽後由球證擇…… 毫決定。

足總今天并邀請兩威爾殊軍樂隊，臨場演奏。

陸軍後勁不繼被光華擊敗

二比三曾領先兩球

【本報訊】週末足球甲組聯賽，僅得花墟一場陸軍對光華一場，結果陸軍先勝後負，以二比三遜光華殺敗。預備組光華，亦以二比一勝陸軍。

陸軍上半場如生龍活虎，在三十分鐘內，打出巨型班技術，可是三十分鐘後，氣力漸衰，遂給光華迫平。下半場更成慢爪蟹，甚而活將弄到抽筋，終被光華反攻，僅得三人回防。

其實陸軍在上半場應不祗攻入兩球，可是一方面譚邇爾打得好，並且多次錯過空門有利機會……

陸軍上半場三十分鐘前，迴到光華迫纏，攻均能頂頂腳踢，一腳解圍，但是三十分鐘後，迫解圍的一腳，也踢不出，給光華將皮球踢回去，氣力不濟，後衛惟有得球時短傳撥出。誰知多撥與光華隊腳下，最壞的是右後衛阿蘇斯基，既不能大腳踢出，反將球送到光華球員腳下，後來還抽筋扛出場外治理。

其實四比二之數才合道理，因爲光華得一十二碼自由球，由擔射十二碼球的梁桂康主踢，梁桂康瞄準陸軍的右上角力射，但究爲陸軍門將飛身托出，死角球亦未攻入，有點幸致。

陸軍余文星技術很好，過球時能假身假腳，傳球爲得通，射門有路前勁，腳法好，開步大，但刻哈定搭擋多次，使到譚華忠走空漏窿。余文星和哈定每人有過兩次閃過譚華忠直入，使譚華忠無法回防搶救，如果不是他們射門偏得太遠，和譚邇爾閃機會。

黎寶忠雖近況奇佳，在陸軍氣力充足時，確無法抵禦，陸軍更不管兇得，黎寶忠曾在門前解救空門危機，被史密夫大力射門球餅打飛，扛出場外治理，如果不是黎寶忠捨命搶救，早已多失一球。

光華劉瑞進在阿蘇斯基脈弱守衛下，亦無寸進，他是光華隊組最弱的一環。

比賽展開四分鐘時，李德桐抽波橫傳空位，梁桂康直入，無如被哈巴都體重所壓，直走至底線，不能觸到皮球，失一良好機會。

陸軍前鋒最希望是碎…，氣力極弱，由於他迴踢球的力沒有，正是成岑不足，敗岑有餘。

光華一仍既往的勇戰，孫偉光、陳炎新、梁桂康已打熟了傳直線空位入內攻門，可是昨賽上半場三十分鐘前，全無效果。由於波可過，人不可過，每次迫空位球，陸軍體重而快，被其佔了位置。不祗無射機會，甚而迷腳球也不可能。

五分鐘，哈巴都傳哈定，哈定吊中，金文星飛快走入，近門第一時間抽射入網，陸軍先開紀錄。

卅分鐘，陸軍反攻，巴林奧高傳前方空位，金文星飛快衝上，繞過光華守將，連消帶打，一腳抽射，由於不待球快速，陳邇爾無法抵擋，陸軍佔先二比〇。

卅二分鐘，光華反攻，陳炎新傳空位直綫球，孫偉光衝上，陸軍兩後衛無力回防，近門由孫偉光射入，光華追成一比二之數。

四十三分鐘，劉瑞華底綫撥出，李德桐走入中路，近傳離門五、六碼之陳炎新，活特雖面對皮球，惟無力舉腳，遂爲陳炎新伸腿「篤」球入網，上半場完，二比二，成平局。

下半場陸軍金閔德，八分鐘，巴南奧門傳球空位，孫偉光左腳擱未蹇，梁桂康……一停，右腳一撥，離過巴南奧再過活特，命光華以三比二後來居上。

以後陸軍全部猛打，間中雖客有反攻，無如氣力不繼，全無成就，戰至廿二分鐘，孫偉光射門布朗比拍出，球落門前陳炎新腳下，陳炎新力射空門，歐唐遇得以手將球拍出，暫救危難，球證判罰十二碼，由梁桂康勁射上死角。卒得布朗比托出，完場令下，光華以三比二勝陸軍。雙方列陣如下：

（光華）楊國傑、劉瑞華、譚華忠、梁桂康、李饒威、孫偉光、黎寶忠、陳炎新、陳志剛、李德桐

（陸軍）巴林奧、史密夫、活特、唐、歐蘇斯基、余文星、比高、阿、哈巴都、哈定、多默

香港代表隊宇哥登陣容

（宇哥登）領隊：龍城士、G·奔白、安烈臣、高克蘭、彼得臣、安達臣、J·依力臣、副選：J·卡路臣

（香港代表隊）領隊：謝萬祥、隊長：高保、黎兆榮、隊醫：梁仲偉、祥友、廖錦明、盧德權、羅桂生、副選：梅永遠、陳燦林、劉倫煒、區彭年、黃權韜……

光華昨僅勝陸軍，圖爲陸軍「高多默」攻門，光華守門譚邇操一手拳出皮球。

南華單打網球賽

孫必勝林方

徐天倫晉級

今續演單雙打六場

【本報訊】南華體育會主辦的全港公開網球賽，昨日戰事，男子單打，孫必勝、林方與徐天倫，獲得晉級。男子雙打，白蘭謝、的黎組，與龔元相，北村組，輕易獲勝。

男子單打第五種子馮滿，第七種子蘇頓士，與第八種子馬健隆，已被淘汰出局。戰情頗爲平淡。蘇頓士雖爲九龍木球會頂尖人物，但碰上中游的林方，却不堪一擊……六比三獲得勝利。馮滿與徐天倫的戰……

今天下午二時半與三時半，分在九龍居園網球場舉行，計有一場男子單打，與五場男子雙打，茲錄秩序如下：二時半：張榮才、余世澤組，對陳志強、陳尚忠組。寶路…、林方組，對洪劍影、傅潮祭組。梁鋼文、周偉仁組，對黃保、溫榮組。三時半：謝蔭抵……

足球聯賽各場戰績

足球聯賽，昨日各場戰果如下：（甲組聯賽）光華勝陸軍 三比二（預備組聯賽）光華勝陸軍 二比一（乙組聯賽）流浪勝濱炭 四比一、綵私勝大東 三比三、大古勝五一七 三比二、荷盈勝中華 二比一

公開田徑比賽女子八十低欄周夢芬破紀錄

奧運代表均未上陣

【本報訊】香港田徑總會主辦的第三次公開田徑賽，昨午在港府運動場上演，南華女傑周夢芬，八十公尺低欄，跑十二秒八，翻新其本人保持十三秒正港紀錄，爲昨日賽會較輝煌演出。尚有四項破標準，兩次平標準紀錄。

男子組賽績平平，在十六項爭霸中，僅崇基學院洋將基亞推……鉛球，第四二呎五吋，破標準紀錄，爲較佳演出。

女子組成績較優，周夢芬、劉淑媚、劉娜娜、雷淑環、葉惠芳，均有水準上演出。

會代表本港參加奧運田徑選手威林喜路、非爾特、朱明，昨均缺席，僅蔡錦棠一人到場，担任競步裁判工作，爭逐場面未見熱烈。

校際籃球賽分在港九上演七場

【本報訊】校際籃球賽，今天有七場舉行，原定的A組香港新法對嘉保羅男校，因故改期。七場賽程是：（修頓室外場）下午四時，C一組，聖類斯對文理（附一場），培英（北一場）。C一組，皇仁對時半A一組，金文泰對文理（北一場）。（伊館室外場），下午四時一刻，B四組，英華對馬會學校（一號場），B三組……

陳參維擬介紹秘冠軍隊訪港

……本港一定可以奪得…秘魯聯賽冠軍，現已籌備分一次前游世界訪問。

關於條件方面，將與足總洽商，上次智利國立大學隊擬訪港，要求五千美元包賬，足總只還四千五百美元，未能成功。

甲組足球聯賽成績

（截至十一月廿八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	六	六	〇	〇	十九	五	十二
南華	七	五	一	一	十五	六	十一
元朗	六	四	一	一	十五	九	九
傑志	六	三	二	一	十	十一	八
九巴	六	三	一	二	十六	十一	七
警察	七	二	三	二	十一	十二	七
星島	七	三	〇	四	十三	十八	六
東方	八	一	四	三	廿一	十二	六
東昇	八	三	〇	五	十四	廿一	六
東華	六	二	一	三	十三	七	五
光華	八	二	一	五	十二	十五	五
陸軍	七	〇	〇	七	七	廿九	〇

馬經

第二次賽馬次天

半冷門馬佔盡優勢

蘇國仁奪聖安道碟

港督伉儷臨場觀賽招待嘉賓

【本報訊】第二次賽馬次天，在共賽八場中，大熱門能順利獲勝的祇一場（第四場快樂霸王），其餘除先後爆出大小冷門兩場外，全部勝出都是半冷門馬，故熱門馬迷莫不焦頭爛額。

港督戴麟趾爵士伉儷昨亦到場觀賽，並提前於午間抵達，在新大廈六樓其廂座中招待嘉賓，共晉午餐。

當日狩獵第一關的第二場，是由第七班馬門一英里，盧宏淵的神掌，以四份三馬位勝頭道發的超霸，爲昨獨贏與位置派彩最多者。是場大熱門……

昨日賽馬各場結果

當日孖寶，第二場五號神掌搭第六場五號好利，派彩二千七百九十九元。

第一場，（第七班馬）路程半英里一七〇碼，出馬八匹，時間一分零秒又五份之三，分段時速：十秒三，卅四秒四，一〇〇秒三（廿五秒四）。

㊀命跡　陳熾源　位置彩　八元五角
㊁必達　陳仕高　十二元八角
㊂影城　彭利來　七元七角

第一勝四份三馬位，第二勝半馬位。

獨贏彩廿二元七角。搖彩首名八四六號，九千四百零三元，次名一一五七九號，二千六百八十六元，三名一二六一一六號，一千三百四十三元，入圍獎五〇八九，一九六六，一二一二，七一五七及二二六（每派彩一百元）。

第二場（孖寶第一關）（第七班馬）路程一英里，出馬十二匹，時間一分四十四秒又五份之四，分段時速：廿五秒二，五一秒，一一七秒四，一四四秒四（廿七秒）。第一勝四份三馬位，第二勝三馬位。

……

你患有喉痛嗎？

即立抑制細菌　而享受輕鬆舒暢之感

有用有效而迅速且强有力抗菌作用之得果定喉片。閣下需要用得果定因爲只有得果定含有DEQUALINIUM CHLORIDE，它是一種新的抗菌藥物，對於一般抗發生在喉之細菌，亦有迅速抑制作用。本劑爲一制菌劑（能抑制細菌之生長）同時亦爲一制微菌劑（能抑制黴菌之繁殖），且具有消除發炎之作用。本劑對於成人及兒童均安全適用，得果定喉片既能有效醫治喉痛，又能消除口腔及喉部之細菌。因此醫生皆喜愛選用得果定喉片以治療喉部痛症。……

DEQUADIN LOZENGES

請用「得果定」喉片以治療喉痛

香港總代理：卅比及軒士有限公司
英國愛蘭百利有限公司出品

英國新訂單疏到 大部份廠家減產

舊日定下之貨仍有不少未復運 工人收入減少影響消費力頗大

【本報訊】英國工黨政府自上月廿七日起，徵收入口貨附加稅百分之十五後，使我向本港訂購之貨品，雖有一部份因市價上漲而恢復去貨，但也有不少仍然停留於港，至今還未獲准復運的通知，新近由英寄到之訂單更疏，如膠鞋膠靴，除了以前訂購者已陸續運出外，至今還未見有新單到港，使膠鞋業生產大爲減縮，紡織業、搪瓷業及玩具業也因英方新單疏到，普遍減產，且有一部份小型廠家陷於停工或半停工狀態，塑膠花工業也由極度蓬勃而轉平淡，除了較大規模者，還有春季花及四時花訂單在手，減產情形尚非嚴重外，一般中小型膠花廠因進入淡季，又遇英國徵收入口貨附加稅之打擊，故其業務更淡，除了白天仍有開工外，夜間大部份已告停工，照目前情勢看來，大概要待至十一、二月之四時花訂單到港，才可望恢復好轉。

總之在英國未徵新入口貨附加稅以前，由於新單疏到，而舊日定下之貨，又有一部份未能付出，使本港工業受到很大的打擊，在週轉上不免發生困難，部份「散工」或「長散」工人都因工作減少而影響收入，甚至失業，若在一、二月內形勢未能好轉，則不但對於聖誕節消費力有影響，連農曆新年商場也可能因此而受到重大的打擊。

英鎊值普遍回漲 金鈔市脫節上昇

K金尾盤二五一·一二五

【本報訊】歐洲金價，倫敦及貝魯特，乙式，倫敦報二·七八二円·九三二五（牌價），金價均分別報跌，此九一三（比近月最低：加滙牌價，爲不固定兌率之一種。係對K金市有利淡作用，但昨市K金價，卻應跌反升。

英鎊紙價多報漲，此係對紙鈔市有利淡作用，但昨市紙鈔價，卻應該反升。

以上兩項走勢之脫節反升，一般認爲，可能係好友炒：㈠英鎊揚大越兩號後，據傳：廿五日曾炮……

現貨鎊報二·七九二五），按價二·七八二五，實回漲了·○○八八），加對英滙又創新高價，入·九三一三，大鈔成五·七四五五·七五一二五，細鈔成五·七四四五——五·七四四。

日元現貨一五〇·二五，現沽一·四七二，加單五·三五二五，英電五·七五七五——五·七五，通天單五·七五——五·七四五。

日元期貨按一五〇·五（跌），平息，上牌現貨交收四百萬日元。

期鈔頭盤五·七四五（開低價），隨升五·七四七五收市（週六無午市），平息，上牌現貨交收三千英元。

K金頭盤二五〇·八七五（乙式），隨升二五一·一二五，收市二五一·一二五，平息，上牌無現貨交收，易水乙式。

工商界

本港金融行情表

民國五十三年十一月廿八日

九四五K金	
開市	250·875
最高	251·125
最低	251·25
收市	250·875

期 鈔	
開市	5·745
最高	5·7475
最低	5·7475
收市	5·745

現 鈔	
大鈔	5·75125
細鈔	5·745

日本紙	
開市	150·50
最高	150·50
最低	150·50
收市	150·50

美 紙	
開市	1·475
最高	1·475
最低	1·475
收市	1·475

美 電	
最高	5·7575
最低	5·75

單 天 通	
最高	5·75
最低	5·745

雜 幣	
加拿大(大)	5·34
加拿大(細)	5·39
大坡紙	1·857
細坡紙	1·853
新幣(百計)	77·00
荷盾(每元)	·973
人民幣(大)	1·75
人民幣(細)	1·56
匠	15·97
緬幣	12·65
印尼幣(千計)	1·00
台幣(千)	129·00
台滙	128·75
寮幣	1·00
泰國紙(百)	28·20
西貢紙(千)	43·00
法郎(百)	117·00
瑞士紙(百)	133·00

外滙牌價頻頻改變

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將瑞士、比利時及泰國三項……

台麵粉一批 今日可運到

數達一萬六千餘包

【本報訊】台灣麵粉有一批新貨將於今日由「四川」輪運抵本港，數量據說共有一萬六千多包，包括有白菊花牌，鳳凰牌及麒麟牌等貨式，其中有大部份係經由本港轉口至南洋各埠者。邇來台灣出產之麵粉貨源相當充裕，其價格尚能站穩，尤以白菊花牌因品質優良頗獲買客賞識，迪日銷流不弱，每包成價企硬十三元，麒麟牌每包成十一元八角，鳳凰牌每包成十一元二角、四季花、月園（駱駝）、一品（鐵人）等牌麵粉均同拆十一元八角，金錢牌麵粉十二元四角。

日本麵粉市況平淡，近日銷倘未見起色，美麥子製之四季花牌每包拆十二元二角，澳麥子製拆十二元，紅時牌拆十一元八角，收每包沽十一元八角，零六角，紅牌（青竹S麥拆十四元八角）拆十一元二角，三多牌拆十四元。

汽車內外膠胎 檳城徵入口稅

【本報訊】據吉隆坡訊：輸入檳城的汽車內外膠胎，亦需納稅，據悉由中央政府公佈之關稅，如自由輸入馬來西亞各州（檳城除外）之規定情形。

K金成本價爲35·115×5·75×1·14156（未加運費、保險、及澳門入口稅各項費用）……據報二三〇。……

英商訂購棉織品 依然持觀望態度

【本報訊】英國宣佈年四月提前撤銷附加稅一成半，從長遠來說，英國撤銷了附加稅一成半，對港貨銷英應該是有利的。但望不前，迄至現在止，在未有明確決定撤銷入口貨附加稅之前，對英商向外訂貨的心理有很大的影響。因爲附加稅的撤銷與否，將會影響英國市場的銷售價格，故在局勢未明朗之前，英商對明年新貨多暫停訂購。

據廠商說，本港棉織品去銷英國，現時雖已普遍恢復正常狀態，但祗祗限於一些舊訂貨，對新訂單，尤其是明年度配額的新單，英商仍鮮寄來，他們對新貨的訂購，均存觀望心理。

英國商人的停止訂購新貨，主要原因是，據傳英國將可能於明年四月份以後的生產，因一般商人寄來的訂單，足以支持到明年一月份以後的生產，但一月份以後的生產，因英商沒有新單寄來，到時自有後援不繼之感，廠商勢將要受到困難，路上明年一月份新單不應，生產陷於停頓的，明年春夏季銷售的貨品，現時應該是落單高潮的時候，但英國入口商爲了等候取銷附加稅後，才增加進貨，現已推遲向香港訂貨。

由於英國商人停止訂購新貨，將有一段相當長時間的延續，明年上半年香港棉織品去銷英國，勢將因此障礙而大大減縮，這樣明年度的輸英配額，部份難免要被犧牲了。

今年棉英棉織品配額，近月來已因英國徵收附加稅而受到了不少影響，雖然依實績分配的配額，大多數仍可如期完成輸出，但加工布和高值棉織製品的配額，是肯定地要剩餘了。

加工布和高值棉織製品輸英，今年已一直難達到限額的水平，現在再加上英國徵收附加稅的影響，輸出量更難以達到限額的水平，雖然港府已公佈本年度輸英配額的使用期，可以延至明年三月，但照目前情況估計，加工布和高值棉織製品輸英依然不會達到限額。

港鋼鐵市勢 已漸趨安定

世界舊船賣盤仍高

【本報訊】最近數天，本港鋼鐵市勢，容爲轉定，圓鐵每担企佳卅四元半至卅六元，日本來盤爲每噸卅六鎊，港商脈爲每噸則每担企佳卅七元，方鐵卅八元，角鐵四十一元，鋼筋料四十一元，日來仍以當地建築家買入較多，但其市已不如數日前之混亂。

至於鐵料市價也變動不大，舊船板每担成二十四元，世界舊船賣盤仍高，每噸要十六鎊至十七鎊，所以港方很少買入，目下停在港拆卸中之舊船，佔得十總左右。

據新加坡傳來消息：比利時圓鐵新盤昨已開出，明春落水貨每噸要卅七鎊以上。

新加坡入口商對比利時圓鐵不感興趣的原因有二，一是因爲盤價太高，難與日本及本商貨品競爭，二是因爲在當局限制外國圓鐵數量之下，輸入比利時圓鐵手續麻煩，數量亦不可能大宗。

其實，據有關入口商稱：比利時圓鐵因爲訂價比較高，去銷不易，今年以來的入口量已減至微不足道。

砂糖市況 止跌步穩

【本報訊】週末之砂糖市，一般價位多能按穩，除大陸幼花粗砂比較有大宗成交外，其他各類砂則成交不多，國際行情上落亦微。昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價仍穩軋廿八英鎊七五，期貨則續由廿八英鎊五徵挫至廿八英鎊八零，紐約市場之原糖現貨價爲卅四元五八零，存倉現貨隨後成交共一百六十噸，綜合成價爲三·二零美元。

北熱幼砂市情定靜，大宗交投稀疏，門市零盤有拆出，每擔拆卅五元，小粒國產粗白砂按卅三元五，大按價仍要卅二元，佳客間津，泰國赤砂按成交，鮮台灣特砂，大盤要價六元七角，未獲成交，台灣赤砂拆卅三元五角。

下季入口米額 增加似難避免

影響米市連日冷淡

【本報訊】本港米市轉趨淡靜，昨日因屬週末，未有大盤開出，前日成交也僅約二千餘包，其價每担成五十七元，新大米五十六元，暹羅新大米五十二元，普通大米五十二元四，紅白兩女（？）米廿元八，大路財米卅四元，米粉五十二元五，新油粘五十七元三，陳油粘六十三元半，南洋粘五十八元半，成交價格均照前市無大上落。

據米行消息：近日米市轉淡，大抵與外傳下季增加入口米額有關，因爲照年來的慣例，明年第一季適值農曆年關，故增加入口米額，實意中事也。

歐洲大馬戲團

紅磡鐵路球場

連日滿座 欲罷不能 悄商挽留 只有六天

今天三場 兩點半 七點正 九點四

售票：鐵路球場 天星碼頭

票價：大人二元四 二元 一元二 小童一元 二元 一元

直巴11A 5B 2E 的士11C 6C 5 12A 11 5A

紐約股市一週

表面因素非有利產生壓力 全週四交易天市勢均下跌

【本報訊】茲據投資公司香港分行發表，最近一週間紐約股市表現如下：

本週股市是近數月來全週股價均以下跌爲多的一次，以杜瓊斯工業股平均指數而言，四交易天——週四爲感恩節假期休假無市——均告下跌，以親上一個交易週的昇勢表現可愛，相去遠矣。

際此近數月來股價日晉之際，下跌表現終未得勢，但本週則英雄用武有地，此固由於時勢使然，若干消息均非利於股價之作進一步昇晉者，且如英吳增加貼現率，商業銀行儲蓄存欵利息增加等，金融市場波動不安，固爲下跌之大好時機焉。

美國經濟雖持健康，利性之進步，即消息不易得手，跌勢本非如此容易，在滿而溢的階段之危下，股市報挫便爲想當然之事，在另一方面，股市雖組織成固昇之反擊力量，迨由於週四爲感恩節假期休假無市，造成最後一個交易天之交投平淡，幾種因素配合，一此無能爲力，苟非迷下跌四個交易天，殊非一蹴可成。

吾人不妨回顧上一個交易週之股市優秀表現是如許，則位高則危之說法當可變得有力之支持，十一月十六日至廿日一週之內，首三個交易天股價猛晉，表現之可愛，實非「水漲船高」四字能作恰切形容。

全週之昇幅則爲十七點于左右。

市場人士意認，即使無貼現率增加等消息發生，股市昇降半皮，本週起跌兩方面都不易套勝，畢竟本週此種不利因素出現，能應付了過去，下週股市好景再度出現之機會甚濃，不亦佳哉乎？

單就杜瓊斯工業股平均指數觀察，上週股市收盤於八九〇點于，經過今週之表現，其面臨能否越過九百水平挑戰被挫敗下來，固亦在料中，蓋九〇〇此種「試驗水平」絕不易加諸而出之經舟已淵，恰若屯駐雄兵，要勝，未嘗不可，但絕非易事。

市場人士預測今後股市仍需花費一番心力，杜氏工業股指數始能晉九〇〇以上。下週股市未來展望，部份市場人士表樂觀之由來，已如上述：不利消息已出現，若研究本週最後一個交易天——週五之股市，更能產生信心。當日股市表現堅強，雖下跌但亦穩健，下週股市其能由此預卜乎？

本週全週，在杜瓊斯工業股下跌八點六〇，收市於八八二點一二。成交股數爲一千八百八十萬股。

摩洛哥政府宣佈 禁一切貨物輸入

已領執照者仍准入口

【本報訊】摩洛哥政府宣佈：該國商務部已經暫時停止一切貨物之輸入，以迄一份批准入口貨物名單宣佈爲止。

根據本港所接獲之消息，該份貨物名單將包括有必需輸入之食物，及發展所需之貨物。奢侈品及可以在摩洛哥製造之物品則不准入口。

但摩洛哥當局已經證實，已領有執照之貨物仍准輸入，但執照之有效期間不能予以延長。該項措施顯因摩洛哥經濟情況更趨艱步所致。

東城戲院十二時半早場片期表

一九六四年十二月份

星期	日期 Date	時間 p.m.	TITLES		STARRING		片名	主角
T.	1	12.30	300 Spartans	(CMS) (C)	Richard Egan, Diane Baker.	Fox	決死雄師	[illegible]
W.	2	12.30	Lover Must Learn	(C)	Troy Donahue, Suzanne Pleshette.	(W.B.)	玉女痴郎	[illegible]
T.	3	12.15	Ocean's 11	(C)	Frank Sinatra, Dean Martin.	(W.B.)	銷金窩大劫案	法蘭仙納杜拉 甸馬田
F.	4	12.30	High Noon		Gary Cooper, Grace Kelly.	(Cosmo)	[illegible]	加利谷巴 [illegible]
S.	5	12.30	Warlock	(C)	Richard Widmark, Anthony Quinn.	(Fox)	風塵三俠	[illegible]
S.	6	11.00	WARNER BROTHERS COLOR CARTOONS		Bugs, Benny, Etc.		七彩卡通	[illegible]
		12.15	Caesar and Cleopatra.	(C)	Stewart Granger, Vivien Leigh.	(Cosmo)	古國妖后	[illegible]
M.	7	12.30	Force of Arms		William Holden, Nancy Olson.	(W.B.)	[illegible]	[illegible]
T.	8	12.30	Many Rivers To Cross	(CMS) (C)	Robert Taylor, Eleanor Parker.	(M.G.M.)	[illegible]	[illegible]
W.	9	12.30	To Hell and Back		Audie Murphy.	(U.I.)	百戰榮歸	[illegible]
T.	10	12.30	Bachelor of Hearts	(C)	Salvia Syms.	(Rank)	學府春光	[illegible]
F.	11	12.30	The Devil At 4 O'Clock	(C)	Frank Sinatra, Spencer Tracy.	(Col)	四點鐘	法蘭仙納杜拉 史賓沙德利西
S.	12	12.30	Esther and The King	(C)	Joan Collins.	(Fox)	[illegible]	[illegible]
S.	13	11.00	WARNER BROTHERS COLOR CARTOONS		Bugs, Benny, Etc.		七彩卡通	[illegible]
		12.30	Vera Cruz	(C)	Gary Cooper, Burt Lancaster.	(M.G.M.)	龍虎干戈	加利谷巴 畢蘭加士打
M.	14	12.30	Seven Year's Itch	(C)	Marilyn Monroe.	(Fox)	七年之癢	瑪麗蓮夢露
T.	15	12.30	Swordman of Siena	(C)	Stewart Granger.	(M.G.M.)	[illegible]	史超域格蘭加
W.	16	12.30	Flame and The Arrow	(C)	Burt Lancaster, Virginia Mayo.	(W.B.)	[illegible]	畢蘭加士打
T.	17	12.30	Five Fingers	(C)	James Mason	(Fox)	五指間諜網	占士美臣
F.	18	12.30	H M S Defiant	(C)	Dirk Bogarde, Alec Guinness.	(Col)	[illegible]	[illegible]
S.	19	12.30	Blue Hawaii	(C)	Elvis Presley, Joan Blackman.	(Para)	[illegible]	皮禮士利
S.	20	11.00	WARNER BROTHERS COLOR CARTOONS		Bugs, Benny, Etc.		七彩卡通	[illegible]
		12.15	Pocketful of Miracles	(C)	Glenn Ford, Bete Davis.	(U.A.)	[illegible]	[illegible]
M.	21	12.30	The Wackiest Ship in The Army	(C)	Jack Lemmon.	(Col)	[illegible]	[illegible]
T.	22	12.30	It Started With A Kiss	(C)	Glenn Ford, Debbie Reynolds.	(M.G.M.)	[illegible]	[illegible]
W.	23	12.30	World By Night No. 1	(C)	Night Club Shows	(W.B.)	世界夜生活第一集	世界夜生活最好的一部
T.	24	12.30	Birds and The Bees		David Niven, Mitzi Gaynor	(Para)	[illegible]	[illegible]
F.	25	12.30	My Geisha	(TC)	Shirley Maclaine, Yves Montand.	(Para)	我的藝妓	[illegible]
S.	26	12.15	One Eyed Jacks	(C)	Marlon Brando, Karl Malden.	(Para)	龍虎恩仇	[illegible]
S.	27	11.00	101 DALMATIANS		WALT DISNEY FULL LENGTH CARTOON.	(Rank)	[illegible]	七彩長片卡通
		12.30	Horse Soldiers	(C)	John Wayne, William Holden.	(U.A.)	[illegible]	[illegible]
M.	28	12.30	Broken Arrow		James Steward, Jeff Chandler.	(Fox)	[illegible]	[illegible]
T.	29	12.30	Sergeants 3	(C)	Dean Martin, Frank Sinatra.	(U.A.)	神勇三蛟龍	甸馬田 法蘭仙納杜拉
W.	30	12.30	Boys' Night Out	(C)	Kim Novak, James Garner.	(M.G.M.)	石榴裙下四少爺	[illegible]
T.	31	12.30	The Miracle	(C) (CMS)	Carrol Baker, Roger Moore.	(W.B.)	[illegible]	[illegible]

片期若有臨時更改，恕不另行通告 SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

金國 明金 陸民 華聲 今天 新舞台 續映

瘋狂 滿士 大結局 下集！

三個王宮殺太子

監製：李少芸 撰曲：梁山人 導演：珠璣

余麗珍·李寶瑩·于素秋·羽佳·李香琴·張醒非·梁醒波·程飛·陳綺·主演

紐約 大世界 今天仍映

龍船海霸

潮銀幕 七彩海戰奇片 血染紅河的日月無光的海戰

紐約 大世界 中央 皇后 金龍 寶

五鼠鬧東京

下期獻映

桃古武打巨片 源裝俠鬥情片

賀蘭 方藍 高方明 鄭君綿 許英秀 梁醒波 梅欣 天 聯合主演

中央 昨日全滿 今日四場

十二點半 二點半 七點半 九點半

無敵警探網 THE ENFORCER

堪富利保加 畢生代表巨作

今天四場選映 大笑片 謝利路易 化身教授

新世界 今天特務〇〇九

浸禮 皇后 皇都 今天五場 后皇

新舞台 麗宮 利舞臺 今天獻映 冷月驚魂 THE GORGON

彼得古星 克里斯杜化李

新華 豪華 睇落得餐笑 今天隆重獻映 閃電嬉春

大華 麗都 今仍三場獻映 第十一週 鐵金剛勇破間諜網 百戰雄獅 YOUNG LIONS

樂聲 新聲 今天獻映 彩色巨獻 VIRGIN OF NUREMBERG 恐怖片王之王！

荷李活 連日爆滿 今天第九天 王昭君

倫敦 百老滙 國賓 越映越旺 今天請早 柏林快車

皇都 麗聲 皇后 后皇 今天 飛龍山

荷李活 國泰 麗都 皇后 院線影輪首九港

一天完萬言小說

懸崖勒馬

文：年少玉　圖：鳳子

在汪志傑夫婦結婚十五週年的宴席上，洋溢着熱鬧的氣氛，燦爛輝耀的燈光，照紅了賀客們歡笑的臉頰，大家都舉起酒杯來，共同向志傑夫婦表示慶賀的意思。

今天參加賀宴的客人，全都是志傑夫婦的親朋好友，張仲仁兩夫婦也是被邀請的賀客，他們坐在主人旁邊的座位上，隨着大家舉杯向主人祝福。

仲仁和志傑是中學時代的老同學，雖然他們並沒有同在一個大學讀書，然而在大學畢業以後，他們又在南京見面了，所不同的是志傑離開學校以後，便在一個中央機關工作，而仲仁卻經營商業，經常往來於京滬之間。十五六年來，由於戰爭的影響，他們隨着燃燒的烽火從南京遷向廣州，又從廣州來到台灣，中學時代的老同學們都已散失，目前在台灣的就祇剩下他們兩人了。

在今天的宴席上，仲仁始終沉默着，他呆呆地跟隨着大家舉杯，飲酒，然後又不自然地微笑，這一切的動作都是非常勉強的，似乎內心裡正被壓着沉重的心事，使他喪失了過去那種談笑風生的瀟灑儀態。

眼前的上首，陳列着一排鮮艷的花籃，五色繽紛的花朵在電燈光下閃耀着美麗的顏色，仲仁的目光久久地投落在艷麗的花朵上。過了一會，他又轉過頭去，悄悄地向志傑的妻子陳玉芬望了一眼，他發現玉芬的鬢邊已生出了兩根白髮，眼角上也有着鬆散的皺紋，雖然今天她曾經修飾過，然而薄薄的脂粉仍然掩蓋不着那歲月的痕跡。

「唉，十五年多了，時間過得真快啊！」他的心裡在悄悄地感歎着。

過去許許多多的往事，全都湧向了他的心頭，時光似乎在漸漸地倒流着，使他開始沉落在悠遠的回憶之中……

在民國三十八年的春天，戰火已開始燃燒到江南的地面上，南京的局勢動盪不安，政府機關紛紛南遷，一般有錢的人們都向廣州疏散去。

當仲仁離京的前一天早上，志傑到他的家裡來了。

「仲仁，你打算離開南京嗎？」志傑問。

「是的，我想到廣州去，」他點點頭說。

「甚麼時候動身？」

「大概在明天下午。」

「車票買好了嗎？」

「還沒有呢，」他微笑着道：「不過已經托人進行了，今天晚上可以得到回話。」

「不會有甚麼困難嗎？」

「我想是不會的，祇要肯多花一點錢，事情總容易辦得通。」

志傑沉思一會說道：「仲仁，我想託你一件事情，不知道你願意幫忙嗎？」

「你我老朋友了，怎麼還這樣客氣？」他不禁大聲地笑了起來，「志傑，你儘管說吧，祇要是我能辦到的，我一定幫忙。」

「我是想請你多買一張票，讓玉芬和你一道先離開南京。」

「玉芬？可不是你的未婚妻？」他一驚地問。

「是的，就是她。」

「你為甚麼不把她留下來和你一道走？」

「不行，」志傑搖搖頭道：「因為工作的關係，我的行期還不能確定，現在時局這麼亂，萬一到了臨時不能帶她一道走，那怎麼辦呢？」

「哦，這……」

「怎麼樣，有困難嗎？」

「不是困難，而是……而是……」

「而是不大方便，是嗎？」

「當然這也是最重要的原因之一，」他點頭說。

志傑立時又大聲地笑了起來，「剛才你還說祇要是你能辦到的，一定儘量幫忙，現在怎麼又有問題了？」

「可是……我怕因此而造成了我們之間的誤會，甚至會破壞了我們多年來的友情，」他躊躇地說。

「仲仁，請你不必多顧慮吧，既然我把玉芬交給你，當然我是絕對信任你的，你我多年的老朋友，難道還會發生甚麼誤會嗎？」志傑坦然地說。

「好吧，既然你這麼講，那我也不好推辭了。」

經過了這一次的談話，事情就這樣決定下來。志傑離去以後，他一個人在房裏沉思着，玉芬的影子又悄悄地浮現在他的腦海中，半年前當志傑和玉芬訂婚的時候，他們曾經見過一面，當時她秀麗的容貌和窈窕的身材，便深刻地保留在他的記憶裏，他覺得玉芬是一個溫婉而活潑的女孩子，志傑能夠與她終生相伴，的確是值得令人羨慕的事情。

很順利的，在當天的晚上他終於買到了兩張車票，第二天的下午，志傑便陪伴着玉芬到了下關車站，見面的時候志傑替他們介紹道：

「這位是我的老同學張仲仁先生，」然後他又回轉身來向他點點頭道：「這位是陳玉芬，我的未婚妻。」

「在你們訂婚的時候，我們曾經見過一面，陳小姐恐怕忘記了吧？」仲仁說。

「是的，當時客人很多，我已經忘記了，不過平時我常常聽志傑說起張先生呢，」玉芬含笑說。

「是呀，我和志傑是中學時代的老同學。」

「真是難得。」

「好了，閒言少敘，請歸正傳，」志傑朗聲笑了起來，「開車的時間快要到了，仲仁，現在我把玉芬託付給你，一路上希望你多多關照。」

「當然，請你放心吧，我一定會盡量幫忙的。」

「玉芬，你到了廣州以後，快點寫信給我啊，」志傑回頭叮嚀着。

「好的，我一定很快寫信給你。」

開車的時間終於到了，他和玉芬隨着紛亂的人潮擠上了火車，立時汽笛長鳴，火車緩緩地載着他們離開月台，志傑揮手的身影逐漸地被拋留在遙遠的後方。

火車開出以後，玉芬還探首窗外，向遠方凝望着，過了好半晌，她才回轉頭來輕微地歎息一聲，眼睛裏洋溢着晶瑩的淚珠。

「陳小姐，志傑很快會來到廣州的，暫時的分離，你也不必太難過，」他安慰玉芬說。

玉芬用手巾擦擦眼角的淚痕，點點頭道：「是的，我們很快又會見面了，祇是……別離的滋味總是叫人覺得傷感。」

「離家遠行，陳小姐恐怕還是第一次吧？」他有意轉開話題。

「從前也曾經離開過家，不過沒有走這麼遠。」

「你到廣州去，伯父伯母也同意嗎？」

「當然他們都是同意的，」玉芬微笑着說：「爸爸媽媽認為既然我和志傑訂婚了，一切祇好隨他安排。」

「伯父伯母真是開明的人，」他讚歎着。

「再過一個時期，他們也打算還到廣州去。」

「果真如此，那陳小姐更用不着感傷了。」

「然而當前的時局瞬息萬變，誰能料得到今後的情形又會如何發展呢？」玉芬的眉頭又微微蹙起來。

「陳小姐太多慮了，目前的時局雖然並不穩定，然而在三、四個月以內總還沒有甚麼問題的，在這個期中我想伯父伯母，還有志傑兄，一定都會在廣州和你見面的。」

「但願這樣就好了，」她微微歎一聲說。

「在廣州陳小姐有親戚嗎？」

「有的，」她點頭道：「我的姨母住在西關，到廣州以後我就打算去找她。」

「啊，那真是太好了，既然在廣州有投靠的地方，陳小姐當然還是應該提早離開南京。」

火車在遼濶的原野上奔馳着，夕陽的餘光染紅了天際的雲影，綠樹，人家，都在窗前靜靜地溜逝過去，江南的春天是那麼的美麗而寧靜，這一切的景象和動亂的時局是多麼的不調和啊！

天色漸漸地昏暗下去了，火車經過上海以後仍然繼續向杭州進行着。這時，車廂裡的旅客們都靠着椅背昏昏入睡，車廂頂上昏暗的燈光，更給人們帶來了催眠的感覺。

車輛在黑暗的曠野中前進，單調而有節奏的響聲漸漸地引起了玉芬的睡意，她倚着窗背在輕微的顛簸中逐漸閉上眼睛，雖然車廂裡的乘客很多，然而那春夜的寒風依然不停地從半開的車窗上透滲進來，使人感到寒意。

這時，仲仁並未入睡，他從身邊的旅行袋裡取出一條毛毯來，輕輕地替玉芬蓋在身上，然後轉過頭去，靜靜地凝望着她帶睡的臉頰，他覺得玉芬的確是一位惹人喜愛的女郎，鬆散的頭髮，細長的眉毛，紅潤的面孔，洋溢着一種恬靜的氣息，他想到假如玉芬是自己的未婚妻，那該是多麼的幸福啊！

火車在一個小站停下來了，車身的劇烈震動，使得玉芬的身體突然向旁邊一傾，仲仁立時迅速地伸手過去扶着了她。

玉芬驚愕地睜開眼睛，臉上泛起了一片紅暈，她用手抹一抹頭髮笑笑道：

「啊，我睡着啦！」

「陳小姐受驚了吧？剛才火車停下來了。」

「對不起，我太疲倦了。」她抱歉地說。

「沒有關係，陳小姐繼續睡吧，要明天早上才會到達杭州呢。」

「啊！這……這條毯子……」她的臉上有着驚疑的神色。

「是的，剛才車子在曠野裡行走，夜涼風大，我怕陳小姐睡熟了會受着涼，所以拿出來替你蓋上的。」

「啊，謝謝你，」她的臉變得更紅了，「我的箱子裡面有毯子，這一條還是你自己用吧。」

「不必麻煩去打開箱子了，我帶了兩條毛毯，你看，這裏還有一條呢。」他說着又從旅行袋裏取出另一條毛毯來，蓋在自己的腿上。

汽笛長鳴，火車又離開小站向前駛去，這時，玉芬也就不再謙讓了，他們都靠着椅背閉上眼睛，作臨時的休息。雖然夜已漸深，旅途的疲憊使得仲仁昏沉欲睡，然而坐在玉芬的身邊卻又使他在心裏升起了一份奇妙的感情，像春風吹過了平靜的湖面，把湖水吹盪着一片激動的漣漪。

第二天的早上，他們終於抵達杭州了，到了這裏，他們必需留下來等候南下的列車，由於夜間沒有好好的休息，離開車站以後他們便就近找尋到一家旅館安頓下來，靜靜的睡了一覺。

醒來的時候，日影已經偏西了，仲仁走出臥房，輕輕地去到玉芬的房門外，伸手在緊閉着的門上敲敲，過了一會房門打開來了，玉芬帶着惺忪的睡意出現在他的面前。

「對不起，驚醒你了吧？」他微感歉疚地問。

「不，我早就醒來了，祇是懶得起床，」玉芬含笑說。

「陳小姐恐怕餓了吧？現在已經是下午兩點多鐘啦。」

「還好，我倒並不太餓。」

「今天的天氣不錯，等一會我們吃過午飯以後，到西湖划船去好嗎？」

「好吧，」玉芬點頭道：「既然到了杭州，總得到西湖玩玩去。」

於是他們便相偕離開旅舍，在一家飯店裡用完午餐，然後就乘車去到西湖邊。由於這正是一個晴朗的春天，雖然戰爭的烽火已在遠方燃燒過來，然而湖畔的遊客仍然非常的多，船孃們不停地向客人們招呼着，浩渺的湖水中閃盪着晶瑩的波光。

他們僱了一隻小船，由船孃划動長槳，向三潭印月的方向划去。

湖上春風拂面，陽光中充滿了溫暖的氣息，激漾的碧波輕輕地拍打着船舷，發出了輕微的激盪聲。

「陳小姐從前曾經到過西湖嗎？」仲仁問。

「來過，那是在南京的時候，」她點點頭說。

「是和志傑兄在一起吧？」

「是的，那已經是去年秋天的事了……」她微歎着。

「今年開春以後，你們就沒有划過船嗎？」

「時局那麼動亂，大家都提不起遊玩的興趣來，從此一別，不知道那一天才能回到南京！」

談到此處，大家都不禁沉默下來，戰爭的陰影像一片灰黑的雲霧，緊緊地籠罩在他們的心坎上。

過了一會，仲仁才抬起頭來轉換了話題道：

「陳小姐能告訴我嗎？你和志傑是怎麼認識的？」

立時玉芬的臉上又湧起了一片紅暈，良久以後才帶笑說道：「是朋友介紹的。」

「認識的時間不長吧？」

「從認識到訂婚，中間還不到半年的時間。」

「這麼說，你們真是一見鍾情了？」

玉芬微笑地低垂着頭，沒有回答他的問話，停了一停，仲仁又含笑點頭道：

「當然啦，像陳小姐這樣的人，誰見了也會為之傾心的，志傑當然也不會例外了。」

「張先生真會說笑話！」她翻動眼簾向他望了一望。

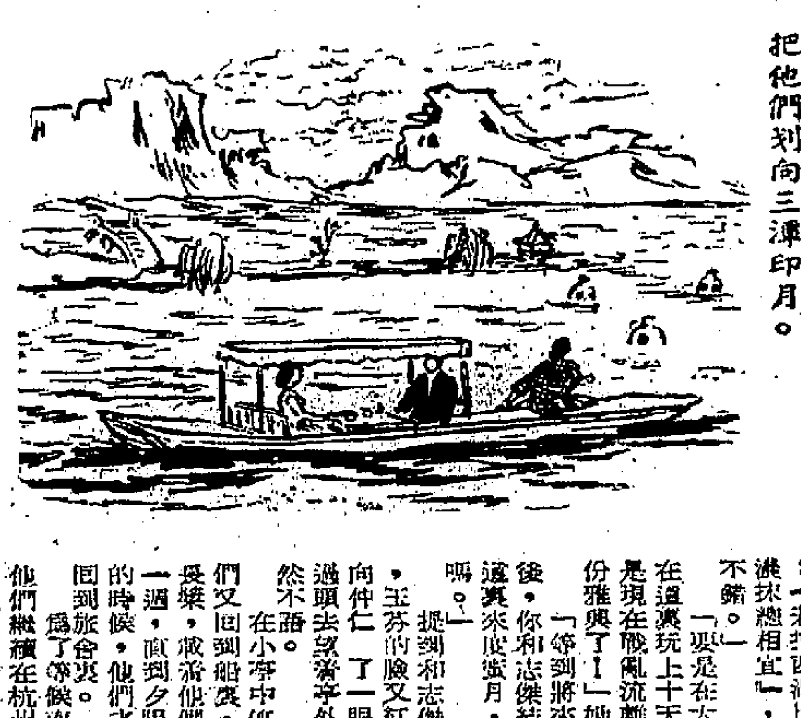
「我說的是真話啊。」

她紅紅的臉上帶着迷人的微笑，這種嫵媚的嬌態，使得仲仁的心神為之沉醉。

遊船在三潭印月的渡頭前停泊下來，他們捨舟登岸，穿過了翹彫走到後面的涼亭裏，站在亭畔向前遙望，湖中烟波遼濶，一碧萬頃，遠方的山巒像一帶秀麗的翠屏，在白雲藍天的映襯下，更顯得古老而蒼翠，湖光山色，使人流連忘返。

「唉，西湖的風景真是太美了！」玉芬讚歎着說。

「是呀，從前的詩人說：『若把西湖比西子，淡妝濃抹總相宜』，真是一點也不錯。」



玉芬和仲仁僱了一隻小舟，由船孃把他們划向三潭印月。

「要是在太平年月，能在這裏玩上十天八天多好，可是現在戰亂流離也就沒有這份雅興了！」她微歎一聲。

「等到將來時局安定以後，你和志傑結婚的時候到這裏來度蜜月，可不是更好嗎。」

提到和志傑結婚的事情，玉芬的臉又紅起來了，她向仲仁瞟了一眼，然後又轉過頭去望着亭外的遠處，默然不語。

在小亭中停留一會，他們又回到船裏，由船孃划動長槳，載着他們在湖上遊覽一週，直到夕陽落霞籠罩四合的時候，他們才捨舟登岸，回到旅舍裏。

為了等候南下的火車，他們繼續在杭州停留了兩天，在這兩天裏面，仲仁便陪伴着玉芬到各名勝地區遊玩，由於他具有柔和而精細的性格，頗能贏得玉芬的好感。

人的感情是非常微妙的，也是很難控制的，雖然玉芬已和志傑訂婚，站在仲仁的立場而言，玉芬是老同學的未婚妻，當然不能再作非份之想；然而青年男女終日相處在一起，時間一久，總會滋生出了一種奇妙的感情來。

第四天的上午，他們又搭上了南行的列車，繼續向廣州進發，這時，他們已經非常熟識了，彼此間的態度都顯得親切而隨便，幾天前剛見面時的那種拘謹的氣氛，早就不存在了。

由於戰亂的關係，沿途的旅客非常擁擠，列車時停時進，進行的速度也就緩慢多了，在漫長的旅途上，他們談談說說，並沒有半點寂寞的感覺，在他們的談話中，涉及到個人的興趣和人生的觀點，還有過去許許多多值得回憶的事蹟，使得這一段旅途的生活顯得多彩多姿。同時更重要的是那一點蘊藏在他們心靈深處的愛慕之情，讓他們覺得相聚在一起的時間是那麼的短促，因而漫長的旅程也就變得短暫了。

在一個陰雨天的下午，他們終於抵達了湖南的衡陽市，在這裏他們必須停留一夜，要在第二天的早上才能轉乘開往廣州的火車。

他們提着行李走出車站時，微寒的細雨正飄打在他們的臉上，在這個陌生的城市中，一切的情形都不熟悉，仲仁祇好僱了車子，要車伕帶他們到車站附近的旅館中去找尋住宿的地方。

「房屋漏雨了！」仲仁站起身來苦笑着說。

當時北方的局勢已經危急，一般富裕的人家都沿着浙贛鐵路和粵漢鐵路紛紛向廣州遷移，因而衡陽便成為逃亡者的集中地，大家都在這裏停留下來等候南行的車次，於是市區裏的旅館都有人滿的現象。

車伕帶着他們到附近的旅館去探詢以後，他們開始感到失望，到處都沒有空餘的房間，尤其是要想找兩間空房更是難上加難。

最後終於在一家小旅館中找到了一間單人的臥房，店主一再告訴他們說，這是十分難得的機會，假如他們不馬上定下來，很快就會被別的旅客定去。這時，仲仁和玉芬都感覺到十分為難，他們怎麼能夠同住在這間小小的房子裏呢？他們並不是夫妻啊！

「陳小姐，你看怎麼辦？」他躊躇地問。

「房間這麼難找，我也不知道怎麼辦呀！」玉芬也猶豫着。

是的，房間的確太難找了，剛才他們已經到過不少的旅舍，連這樣的一個房間都沒有找到，假如目前放棄了這個機會，難道準備在寒風冷雨的街頭上徬徨終宵嗎？

沉思了好一會，仲仁咬咬嘴唇終於說道：

「我看這個房間還是定下來好了，暫時把你和我們的行李安置在這裏，吃過飯以後我再到別的地方打聽一下，看一看是不是還有空餘的房間。」

「就這樣吧，現在也祇好如此了，」玉芬無可奈何地笑笑說。

於是，他們定下了這個小房間，衣物行李安排進去以後，他們總算有了一處駐足的地方。

吃過了晚飯，天色已經黑下來了，寒風冷雨仍然沒有停歇，仲仁撐起雨傘在街道上找尋着，希望能夠找尋到一個有空餘房間的旅舍，然而經過了一兩個小時的奔波，他終於失望了。在這雨夜的衡陽市中，到處都充滿了找尋宿處的旅客，他們在風雨中彷徨奔走，誰還會搬出旅館呢？

當他帶着沮喪的神情回到旅舍時，玉芬正躺在床上休息。

仲仁剛跨進房門，她便迫切地問道：「怎麼樣，找到了嗎？」

他苦笑着搖搖頭道：「到處客滿，沒有一點辦法。」

「啊！」她失望地歎息一聲。

「我想等一會和店主商量一下，是不是可以在走廊上睡一晚上。」

「這怎麼行呢？」玉芬連連搖頭道：「走廊上風那麼大，睡在那裡會受涼的！」

「可是總得找一個休息的地方呀。」

「我看你還是睡在房裏好了，反正有被褥毯子，你在地上搭一個舖吧，房裏比較溫暖些。」

「這……怎麼好呢？」

「張先生，我看你不必太拘泥，」玉芬不自然地微笑道：「在這個動亂不安的時候，保重身體要緊，萬一你因此而病倒下來，更會使我感到抱歉的。」

他仍然猶豫着。

「要是將來給志傑知道了，會引起他更多的誤會。」

「這個你不必顧慮吧，祇要我們的行為是光明正大的，也就問心無愧了。」

「好吧，既然你這麼說，那我就祇好遵從命令了。」

於是，仲仁就解開被包，在地上攤開來搭成了一個地舖，和衣睡了上去。

連日來旅途勞頓，身體異常疲憊，然而躺下以後，他卻始終無法入睡，在電燈光下，他看見玉芬躺臥着的姿態，成熟豐滿的軀體，渾圓雪白的腿部，都撩起了他無盡的遐思，使他的內心裏激起了一片微妙的感情的波瀾。

……馬奔騰般地在屋外呼嘯着，更擾動了他雜亂的思緒。

過一會，他突然覺得有冰涼的水珠滴落在他的身上，當他驚疑地抬起頭來四處張望時，才發現屋頂在漏雨，污黃的水珠正透過了天花板的縫隙，不停地向下滴流着。

立時他一翻身坐了起來，急忙地捲起被包，以免被毯給雨水淋濕了。

玉芬被他收拾東西的響聲驚醒過來，她回轉身用疑惑的目光望着他道：

「怎麼，不睡了嗎？」

「不，房頂漏雨了，」他站起身來苦笑着說。

「啊，漏雨了！」她張大了眼睛向屋頂望了一望道：「這怎麼行？找老板交涉去。」

「交涉有甚麼用？旅館裡又沒有空着的房間，」他攤開雙手無可奈何地說。

「啊，這怎麼辦呢？」

「算了吧，反正時間不早了，就在椅子上坐一坐好啦。」

玉芬抬起手看看表道：「現在才十二點多鐘，離天亮還早呢。」

「沒有關係，我坐下來休息也是一樣，陳小姐，你還是繼續睡吧，」他輕柔地說。

玉芬深深地望他一眼，似乎想說甚麼，然而欲言又止地把話嚥了回去。

仲仁捲好被包以後，他便走過來坐在床前的籐椅上，玉芬也就躺了下來繼續休息。

他閉上眼睛靜靜地沉默着，希望能擺脫那紛擾的思緒，讓心情平靜下來，然而身邊響着玉芬輕微的呼吸聲，還有那一種從玉芬身上發散出來的淡淡的香味，不斷地撩撥着他遐蕩的心弦使他為之心醉神迷。

過了一會，他睜開眼睛偷偷地向玉芬凝望着，出乎意外的是玉芬並沒有睡着，她也在悄悄地向他張望，當他們的目光互相接觸時，大家都不自然地笑了起來。

「你怎麼不睡呢？」他問。

「那你又怎麼不睡呢？」她反問一句。

「我睡不着。」

「我也睡不着。」

「對不起，我把你吵醒了，害得你失眠！」他微感歉疚地說。

「可是我也很抱歉，讓你坐在這裏不能好好的睡覺！」玉芬也向他嫣然一笑。

「我不要緊，你還是好好的睡覺吧，不然的話明天會沒有精神的。」

「可是，我的心裏面總是感到不安！」說到此處她沉吟了一會說道：「我看這樣吧，這張床很大，你……就到床上來躺一會好了。」

玉芬的話，像在他的心湖中投下了一塊石子，激起了一陣蕩漾的波瀾……

他的臉上湧起了燥熱，心房在劇烈地跳動着。然而一瞬間另一種念頭又悄悄地在他腦海中閃現着，他想到志傑，他更想到了將來可怕的後果。

「不，我不能這樣！」他的心裏在默默地想。

當他轉過頭來，玉芬正期待地向他凝視着，目光裡充滿了迷人的神色。

「這……好的，」他艱難地微笑道：「我看這樣吧，讓我先去和老板交涉一下，要是不成，就……就這麼辦。」

「一定不成的，這個時候那裡還會有空餘的房間？」

「不管怎麼樣，還是讓我去交涉一下再說吧。」

志傑推一推玉芬道：「來，我們敬仲仁一杯。」

他說完後便站起身來拉開房門，匆匆地向門外走去，屋外的走廊上燈光黯淡，闃無人跡，冷風吹拂着他發熱的臉頰，昏暈的頭腦立時冷靜下來。

他在走廊的盡頭處站立了好一會，然後才回轉身來走回房裡去，這時，玉芬正在等候着他。

「怎麼樣，老板找到了嗎？」她問。

「找到了，」他點點頭說。

「交涉的結果如何？」

「正好還有一個空房間。」

「這怎麼會呢？不是早就客滿了嗎？」她懷疑地問。

「今天晚上，剛好有一個定了房間的客人沒有來，所以就空出一間來了。」

「啊！」她輕輕地歎了一口氣。

「陳小姐，你安心睡覺吧，我走啦。」

「好，明天見。」

他拉上房門，輕輕地走過長廊，繞到旅館前面的進門處，在籐椅上坐了下來。當他閉上眼睛的時候，綺念全消，心境平靜得像雨後的晴空，澄藍而明潔。屋外的風雨已經停歇了，夜，靜悄悄地，在這寧靜的深夜中，他漸漸地睡着了。

× × ×

一陣喧嘩的笑語聲，把他從沉思中驚醒過來，這時，主人正在向賓客們敬酒。

志傑推一推身邊的妻子道：「來，玉芬，我們敬仲仁夫婦一杯，回想在十五年以前，在那種動亂不安的時候，要不是仲仁幫忙，可能你還不會逃出南京呢！」

「謝謝你的誇獎，志傑兄太客氣了！」仲仁也含笑地舉起酒杯來。

他回過頭來向玉芬望了一眼，玉芬也正在向他凝望，當他們的目光相遇時，玉芬的臉上湧起了一片醉人的紅暈。

逢星期日刊出

荔園　七大劇場　陣容雄厚　節目精彩　每日更新　可得最高享受
海灘春光　佐治康奧頓主演　日場：金漢菊下卷　夜場：三殺宋央宮
引人入勝　內彈　曉拿素玲　加盟演出
工廠少爺　林鳳、張英才主演　日場：黑市太太　夜場：如此情魔
本園附設：高尚大舞廳　新式咖啡屋　美食西餐廳　食府知味觀
西班牙瘋狂樂隊　日場三點正　夜場七點九
錦秋園

皇都　後天獻映　請即定座！
過不平凡的角色：主唱者吉格利 GIGLI 本世紀最偉大的歌王主演！
相思草 FORGET ME NOT
表情迫人　真故動事
同場加映　七彩音樂名片　杜聖文及其凡尼樂隊
MONTOVANI AND HIS ORCHESTRA

東城　下期獻映　後天兩場　鐵金剛　勿錯過
朱門鴻毋

東方　勝利者
百樂門　日光探會記
快樂　雙葬草
麗斯　什人戰士效千飛

利舞台　樂宮　下期獻映　聯美公司又一皇牌傑作
鐵翼三雄
尤伯連納　李察威麥　佐治卡里斯　三大天王主演
伊士曼七彩・透視體大銀幕
赴湯蹈火同進同出　視死如歸英雄本色　最偉大的場面　最壯烈的事蹟！

英京　今天十一點半場　漢宮秋月　任劍輝・羅艷卿
龍虎鬥
永華　MOVE OVER DARLING
新華　不日隆重獻映　碧海慾潮　ETERNITY FOR US　一個男子三個女人

今夕是何年

安玉環

「明年大學畢業。」柳太太有點心事，愣愣地想着，柳克曼見母親不說話，有點奇怪起來，問道：「媽，你不贊成我同他做朋友嗎？」「不是的，」柳太太說：「我總覺得這個人的年紀太輕了一點。」「媽，他大我好幾歲呢！」算命的說過了，年紀越大越好。

「校長，我想玩一兩天就回家去。」「何必這麼急呢，寒假是很長的。」

「家裏會等我的。」顧校長是挽留於世故，走到柳孫的跟前，輕撫着她的肩說：「住在我這裏沒有關係，你父母一定放心的。」在這種情形之下，柳孫也有點說不出口，沒有表示意見。

這樣，當顧校長容應放柳孫回家的時候，一個禮拜已經過去了。由於青年男女血氣方剛，意氣容易相投的緣故，顧學文和柳孫之間，頗產生了一點情愫，使他們在這個假期裏，通了好幾十封信，而且內容一天比一天更熱烈。做父母的看見女兒已經有了愛人，心裏當然高興，不過一想起昭子何牟仙所說過的話，不免又有些隱憂。而難堪的卻是像這樣的事，又不便向女兒提起。

後來，到了學校快要開學的時候，柳太太終於趁着與女兒單獨相處的時候，這樣同她談起來。

「阿凝，和你通信的那個人是誰？」「他是我們校長的兒子。」「這人怎麼樣？」「他很有讀書，人也還算忠厚。」「多大年紀了？」「二十三歲了。」「是大學生吧？」

柳克曼乃是受過西方教育的人，對於宿命論極端反對，便撒嬌地說道：「媽，你又聽信這種人了，我是不相信的！」「我也不大相信，不過揀年紀大的人並不是辦不到的事。」「我同年紀大的人合不來！」「說年紀大，也不是真的很大，不過大七八歲罷了。」「七八歲還不算大麼？」「丈夫大妻子七八歲的多得很，你爸爸就大你媽媽十歲。」柳克曼想了一想，問道：「媽，假如嫁個年紀跟我差不多的又怎樣的呢？」做母親的怕刺激女兒的感情，祇得輕輕地說道：「年紀差不多的就不相配，夫妻間不和好。」「沒有這話！誰能知道將來的事？」「當然，瞎子不是神仙，說話不一定作準。」「媽，我倒不耽心這個，我怕將來我嫁了個城裏人，不能常常見到你們的面。」（一〇四）

靜不能制動

對於動，有時可以用靜來制；但對於這種動，不是能用靜來制的，祇能用另一種動代替此一種動。

東拉西扯

南貴

對於具有充沛精力的人，例如孩子們青年們，總是喜歡動的，因為他們需要精力發洩。

對於動，有時可以用靜來制的，但對於進取動，是不能用靜來制的，只能用另一種動來代替此一種動。

假如把孩子們關在家裏，不准他們動，其結果就要在家裏演其「六國大封相」，孩子們本來是非動不可的，愈是要制止，愈會促使他們的動，愈要動得不成樣子。

於是教育家就因應孩子們的心理，誘他們去動，從而導使他們走向正動方面去，由沒有意義，變為有意義，這是正當而有效的方法。

同樣，在一個問局中，我們不能怪責一班人幹其胡鬧謬妄的玩意，例如香港社會的賭狗打雀，甚至阿飛，成為一時盛極的風氣。祇要我們了解到這個社會情形，就會認為本有必至，理有固然，就會認為這是整個社會的問題，並非屬於人的品德問題。這原因，最大的是這些人有着過賸的精力，非需求發洩不可。說到發洩，有如流水，如果沒有正路給它去流，就會橫決氾濫，這是一定的。

歷史上政治的問局，天天在爭奪衝突，尤甚是紛亂，等於搗亂局，多半發生了士夫，其學生們，不斷和政府作對，奉事搗亂，止沸，勢將愈鬧愈兇們腐爛的生活現象，他們並不是有意「醉生夢死」，而是局面成「好亂性」，是從而不可收拾。

……

美麗的天鵝

自然學家對天鵝，有一種神秘的感覺。因為沒有別的鳥類具有像牠的一派貴族氣質。關於天鵝的繁殖，不祇限於英國，德國北部，丹麥、波蘭和瑞典也有。相當奇怪，威爾斯等地，卻沒有早期畜養天鵝的紀錄。是否天鵝不適宜生於那些地區呢？這是一個疑問。

最初，英國人自保留以天鵝肉作食用，後，（天鵝肉在食物上而言，確是有價值的。）才機智地活捉牠和飼養牠。漸漸，天鵝便由野性變成半家禽的鳥類。

在十三世紀與十八世紀之間，天鵝是英國皇家的「產業」，英國立有法例以保障這種「產業」。除上述保障條例外，還有許多律例嚴格執行的。如：畜養天鵝的專利權、畜養天鵝的特別稅等等。及至十八世紀的時候，有關私人擁有天鵝的各種習慣，漸被淘汰了。剩下來的習慣祇有富色彩而又古典化的天鵝盛會，每年的七月和八月，在泰晤士河舉行，由倫敦城市當局主持。

倫敦城市當局主持。在泰晤士河上和鄰近水城有顯著的地位。這地位一直維持至一九一〇年。由那時起迄今，所有的啞口天鵝，也回復半野的禽類身份。雖然如此，天鵝仍然沒有過對人類失去信任。牠們選擇的生殖地點，仍舊是接近人類的居處。人們對牠，比起其他禽類，還是另眼相看。人們是樂意倒在牠有困難時，也樂意幫助牠。極少人會立意危害及牠的生存的。

關於今天的畜養天鵝的事業，我們可以在英國薛斯巴利附近見到的，那裏是英國唯一的天鵝養育場所。生活於那裏的雌性天鵝計有五百隻。牠們的是足部，有附着記號。另有三百隻是母鵝。牠們生活得像野生一般。場所完全沒有束縛。這場內祇有幾位富有經驗的工作人員工作。

天鵝生活在這個養育場內，受到絕少的人為的和動物的危害。在生育的季節，由四月起和五月以後，天鵝們露出一些騷擾的情緒。牠們恐怕初生而小天鵝會被外界所侵擾。牠們當感到有危險發生時，每每發出兩死的像鼻鼾的聲音。有時這聲響變得更加尖銳，聽來似銀笛一般。在平時，天鵝是一聲不發的。人們說天鵝是啞口的鳥類，就是這緣故。其實，如果有對天鵝稍有作深入的研究，天鵝是能言的，牠們所發出的聲響，是有其含義。

天鵝是富有獨立性，牠們並不是像人們所想像般柔順，牠們是剛強的有力的鳥類。當遇到外界闖進牠們的領域時，牠們絕不畏縮，不惜挺身作殊死戰。牠們在兇悍的時候，姿勢是急速發起雙膀，和挺直伸長頸項。牠們不遲疑地還擊來犯的任何敵人，無論敵人是大的或小的。牠也有一點良好的個性，那就是維的天鵝是一位真正好「丈夫」。牠的愛完全貢獻給「妻子」。牠們也不計較。曾經有過一個人，他行近鵝巢之處，被盛怒中的天鵝以翼膀打斷一隻手臂。這種可怖情景，真是令人寒慄的。

話得說回來，天鵝們「夫婦」沒有爭吵，過着的生活是舒適，愉快和閒暇。（施）

岳飛

南宮搏

「嗯，嗯——」岳飛偏促地接應。

「在臨安光復之後，我們才完婚，在樞密院獲得一個小差事，去年冬天，先夫外調船泊司為分司官，不久，荆南制置使衙門為散職參軍……」

「——他沒有到任？」岳飛猜測着，應該不記得有這樣一個人。

「是的，先夫不曾到任——」因途中染病，故世了。」李師師歎息着：「先夫遺命，齋我將官誥文牒繳交元帥，那時候，元帥正在廬山……」她說着，把那個黃布小包恭敬地呈上。

岳飛接過來，打開看了，再包好，再按下去：「你丈夫的恤金，我可以命府中先墊付，明天就可以辦。」「我上表繳納——」岳飛說，稍頓，「謝謝岳元帥的好意——」李師師悄聲地說：「不過，這並非我的目的，而且……對我也沒有甚麼用處……岳元帥，我遵先夫遺命，了結一件懸案，不是為稀恤。」

「噢，恤金為朝廷所規定的，取之不傷廉——李大姑，恕我直說，以你目前的境況，對這一筆恤金，似乎也有需要。」

「那是的，我的生活很狼狽！」李師師恢然說：「不過，我不願受恤！」「這個，為甚麼呢？」大姑倒取恤金，是名正……

湯漢士秋

鐵嶺遺民著

第十四回：大漢奮雄師　若追玉璽　綠林施浩劫　強擄藩王

……

半靜寂地帶

丹屍

「自動數銀紙機」將上市，每具超過港幣一萬元。

自動一數，甚少，就數少了一萬多元。

×　×　×

一壺中西大律師、教授、校長、牧師、議員及黨團領導人物，上書港督，請求飭令九龍巴士公司改善服務，否則取銷該公司專利權。這些大人先生們，能夠知道巴士搭客之苦，已是十分難能可貴之事了。

×　×　×

今年九個月內，報失車輛共一千六百八十部，但祇有十一部仍未尋回。其中因車主忘記了泊車地點而報失的，必然佔一個很大的數字。

×　×　×

英國一家以指導經營商業獲利為業務的公司，因業務虧負，宣告倒閉。大概因為所有「獲利方法」，都通通傳授給人所致。

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處，如須退稿，請附貼足郵票退件信封。

市聲

恩怨今宵

姬莉絲汀原著　南汀譯

晴窗初開

丘立名

今日播音節目

香港電台

麗的銀台

商業第一台

麗的金台

商業第二台

中文電視

綠郵電台

皇后　昨滿瀉・今天五場
今天加開早場十二時半夜場五時，「飛渡關山」
關山萬里復仇兇如虎，志切報國，劍帶戍蠻
英武巨星
尊榮（最得意主演！）
血戰紅番，殺聲震天，以寡敵衆，屍橫遍野！
全部打鬥紅番背景巨片槍戰
飛渡關山
STAGECOACH
尊福導演傑作
麗聲後天加入聯映！
「飛渡關山」是：一部最突出的西方武俠片！
本片由幸在日本獻映，打破所有武俠片收入紀錄！
與「紅被麒麟戰」「原野奇俠」鼎足而三！

各地通訊

泰內長巴博上將稱 東南亞局勢不安 泰必須加強軍力 俾能隨時抵抗共黨侵畧

【本報曼谷航訊】泰國國務院副院長兼內務部長巴博上將，在宣佈孔敬省等府實施緊急條例前，接受記者訪問時，就有關問題發表談話。巴博上將表示，目前東南亞地區國家均處於不安狀態中，因此泰國必須加強防務。

巴博上將說，在東南亞地區不安局勢中，泰國東北部部份府縣實施緊急條例，主要在防止共黨及外來共黨侵略，因此目前他最關心者，便是防範外敵侵略問題，必須加強軍事防衛，加強國內治安，防止共黨滲透及暴動，使泰國軍隊隨時對抗外敵侵略。

[illegible]

藏人反共活動仍熾烈 中共圖收買控制兼施

【中央社訊】連年來，在西藏進行了多次所謂「平叛」，中共在西藏大量殺害藏族幹部，使之抓住反共破壞活動仍然熾烈，在西藏邊區各地……

中共此一做法，並非因為藏族幹部缺乏之故，而是由於藏民的反共活動隨時日而增加，故採取這種收買與控制兼施的手段……

中共對共軍官兵加強思想控制

【本報訊】中共最近在「政治思想工作」，以加強共軍部隊「防共軍士兵思想發生向上級匯報士兵思想情況，凡是發現某人有……

人民有宗族觀念 中共指為「反動」 四川一些黃姓農民被鬥爭

【中央社訊】中共為了徹底摧毀我國固有的社會組織和倫理觀念，以便於它的統治，因此宗族觀念也被指為罪惡。

據十一月廿三日「人民日報」轉載「四川日報」的消息，四川西充縣「雙風公社」龍門橋大隊，有些黃姓的社員常在一起，說：「一筆寫不出兩個黃字」……

中共「新華社」透露 大陸貧農下中農 反共情緒最激烈

【大道社訊】最近一段時期，中共曾大事拉攏貧農、下中農，藉以抵消存在於農村中的反抗勢力。但事實上所有的貧農、下中農由於「階級覺悟不高」……

泰政府開始接管 故沙立元帥資產 連各地別墅均在沒收之列

【本報曼谷航訊】泰國政府接管故國務院長沙立元帥遺產委員會，廿七日下午再度舉行會議……

[illegible]

灣仔 土瓜灣 售 出唐樓位鋪息高　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：230589

租 售

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉　每段 大字四個 小字四十個 二元　每日收費 不折不扣　(一)香港 (二)中區 (三)九龍 (四)油麻地 (五)元朗

旺鋪租售

第二期 翠園大樓

高息旺鋪

石屋出賣

平租平賣

吉地廉賣

平樓租售

售租鋪旺樓德大 (大德樓旺鋪租售)

恒興建築公司新樓出售

商業 燕南來順 爆烤涮羊肉

大東無線電器行

雄記公司 收費最平

利興汽車有限公司 Reliant 三輪汽車出售

唱機 英國

鴉片仔

學升國留 各國留學 升學

打字機 計數機 收銀機

萬能角鋼

市民 秘書

萬能角鋼

外埠貨客

各國留學

專改西裝

老珠婆

宏昌職味專家

招租

旺鋪租售

新樓急租

洋樓廉頂

牛山樓租

全層招租

廳房二百

旺舖廉租

流浮山

天華公司

吉井開會

洋樓招租

單邊旺鋪

正式唐樓 一樓兩伙

退股聲明

尖沙咀區

全層招租

全層廉租

波斯富街

光房平租

旺角地王

遺失 遺失聲明

徵租倉舖

誠徵女友

招請 尋人 徵求 美僑徵婚

聘請 寫國書佳音

公寓 官涌旅店

東亞英專學校

領帶金

機械工程 會計速成班

潔心托兒

日語

招生

機械學徒

高薪聘門

招請 招請校工

金門食品製銷有限公司 售貨送貨工作

男性寶

婦科 陳美玉

急聘教員

請美術教師

婦科 潘綺雲

謝仲生

尿病

耳聾機

經驗老中醫

面容 狐臭 曲綫 疤痕

婦科 王秀珍

痔瘡 莫平

外皮雜症

何貞德

癬 伍青劍

虛弱 腦病

謝健初

事月

唐玉書

彭利

陳銳培

方位中醫師

痔瘡 黃海山

喉 吳鼎昌

疑癬 白蝕

婦科

頸癧

傳氏喇嘛課

耳 鼻 頭

伍品良

癧

鼎

婦科 李冰妍

痔瘡

黃華滿

痔瘡 苗樂天

婦科 施玉蓮

婦科 朱智卿

婦科 梁鳳鳴

婦科 譚素華

許鏡波

血癬丸

腦暈

靜林氏

一服通

謝秀芳

婦科